



SEGOVIA / 11

Cándido López fue reelegido presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos



SEGOVIA / 24

Geraldine Chaplin, Ana Torrent y Jordi Molla participan en la película que se rueda en Sepúlveda



CASTILLA Y LEÓN / 27

Herrera y Clemente entregan los premios a la labor del sector agrario y agroindustrial

### ► SOCIEDAD

# Sanidad analiza un brote de gripe en Prádena

► **Afectados** Numerosos vecinos están contagiados, incluida la alcaldesa. ► **Normalidad** Los habitantes tienen síntomas leves. SEGOVIA23

### ► SOCIEDAD ENCUENTRO EN SEGOVIA

## El CIS tendrá abierto su banco de datos a todos los ciudadanos en 2010

El Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) pondrá a disposición de todos los ciudadanos su banco de datos de encuestas a finales de 2010, tras iniciar en enero pasado el proceso para hacer más transparente el resultado de sus trabajos demoscópicos. SEGOVIA17

### ► CULTURA

## Segovia 2016 convertirá la Plaza en un espacio de tertulia para recabar ideas ciudadanas

La oficina de Segovia 2016 celebrará el 7 de noviembre la actividad "SEGOVIAexpresso", por la que 200 personas dialogarán en torno a un café sobre el futuro cultural de Segovia. SEGOVIA9



**Un nuevo comienzo para la Catedral.** La subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo Rojo, visitó ayer la Catedral de Segovia para asistir al acto de replanteo de las obras de restauración que el Ministerio de Cultura emprenderá en el enlosado, el claustro y la librería del templo, que contarán con un presupuesto de 1,8 millones de euros. Las obras tendrán un periodo de duración de 20 meses, y concluirán previsiblemente en el verano de 2011. / FOTO: JUAN MARTÍN SEGOVIA 6 Y 7

**Negocio** & Estilo de Vida Castilla y León  
Castilla y León ha vendido 12.100 coches con el Plan 2000E

**Especial** Fiestas en San Frutos 2009

BMW X3 xDrive18d ¿Te gusta conducir?

**DISFRUTAR ES UNA LUZ VERDE**  
NUEVO BMW X3 xDRIVE18d DESDE 32.900 EUROS O DESDE 290 EUROS AL MES. Pág. 11

Entrada 10.565 euros. 35 cuotas de 290 euros y cuota final de 14.692 euros. TAE 5,85%. Consumo promedio: 6,2 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 165 g/km.

... y tengo una cama suuuuper grande

**muebles THERMOBEL**  
¿qué es una habitación sin muebles?

C/ Atalaya 26 · Pol. El Cerro · Segovia [thermobel.es](http://thermobel.es)

UN DÍA COMO HOY...

**|EFEMÉRIDES|**

1998.- Benjamín Netanyahu y Yasser Arafat logran un acuerdo, tras nueve días de negociaciones en Wye Plantation (EEUU), con la mediación del presidente Clinton y el rey Husein de Jordania.  
 1999.- El Tribunal de Palermo absuelve por falta de pruebas a Giulio Andreotti, siete veces primer ministro italiano, del delito de formar parte de la mafia.  
 2001.- El IRA anuncia su desarme definitivo.  
 2002.- Un comando checheno de 50 personas hace rehenes a más de 800 personas en el Teatro Dubrovka de Moscú y exige la retirada rusa de Chechenia.  
 2003.- Se inaugura en Madrid la Conferencia de Donantes para la Reconstrucción de Irak.- El avión supersónico Concorde efectúa su último vuelo comercial.  
 2004.- China celebra en un estadio de Shangai su primera corrida de toros.  
 2008.- Un temporal causa al menos 55 muertos en la provincia de Hadramut (Yemen), entre el 23 y 25 de octubre.

**|NACIMIENTOS|**

1942.- John Michael Crichton, escritor estadounidense.  
 1943.- Charo López, actriz española.  
 1944.- Vicente Verdú Macía, periodista y escritor.  
 1951.- Fatmir Sejdiu, presidente de Kosovo.  
 1954.- Ang Lee, director de cine y guionista taiwanés.  
 1960.- Wayne Rainey, motorista estadounidense, varias veces campeón mundial.  
 1961.- Andoni Zubizarreta, futbolista español.  
 1976.- Ryan Reynolds, actor canadiense.

**|DEFUNCIONES|**

1883.- Thomas Maine Reid, novelista británico.  
 1963.- Aldous Huxley, novelista británico.  
 1987.- Alejandro Scopelli, futbolista y entrenador argentino.  
 1992.- Humberto Díaz Casanueva, poeta chileno.  
 1994.- Hipólito Hidalgo de Caviedes, pintor español.  
 1995.- Kiko Ledgard, presentador de televisión peruano.  
 1998.- Sergio Vilar, sociólogo y escritor.  
 2001.- Manuel Jiménez Quílez, ex director del diario "YA".

**|TRIBUNA|** LUIS PÉREZ DE COSSÍO

# Todo por la Patria



**H**ACE UNAS FECHAS, aprovechando la celebración del 12 de octubre, la Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica envió al Presidente del Gobierno un escrito en el que solicitaba que el cartel que figura en la puerta de los cuarteles y casas-cuarteles y que reza "Todo por la Patria", fuera sustituido por otro que dijera "Todo por la Democracia".

Es difícil entender, si no fuera paradójicamente tan evidente, esa manía de algunos de borrar todo lo que ellos, en su parecer superior criterio y conocimiento, consideran poco afortunado.

El diccionario de la Real Academia Española define a la patria como 'tierra natal o adoptiva ordenada como nación, a la que se siente ligado el ser humano por vínculos jurídicos, históricos y afectivos'. Y nada más y nada menos. ¿Entonces? Lo que ocurre entonces es que en esa patética carrera de aquellos que, ignorándose el motivo, pretenden

diseñar, a pesar de su escasísima representación que ostentan, la sociedad a su ruin antojo, no se paran en barras y lo mismo les da Juana que su hermana. Todo vale para ir minando lo establecido.

Cual nuevos ricos -y como tales, muchas veces ignorantes- se pasan (aquí léase toda la clase política) todo el día con la palabra democracia en la boca. Se usa para todo y cual escudo protector nos legitima para cualquier estupidez que se nos ocurre. En democracia, nosotros los demócratas, es o no es democrático, atentado contra la democracia... Y así un día tras otro. La democracia solamente es, también nada más y nada menos, que una doctrina política favorable a la intervención del pueblo en el gobierno de la nación, que se articula a través de elecciones periódicas. Se dice, y yo personalmente creo que se está en lo cierto, que es el menos malo de los sistemas políticos. Dime de

lo que presumes y te diré de lo que careces es un aforismo que encaja (ahí va otro, ¡será por refranes!) como anillo al dedo.

Actuemos como tales demócratas sin tanto cacareo y dejémonos de meter el dedo en el ojo de la mayoría.

"Allons enfants de la Patrie", cantan los franceses desde su Revolución, explicitando el origen común de la ciudadanía. Eso es lo que significa patria y no otra cosa. Se es patriota o no se es. Allá cada uno con su problema, y si no les gusta la española, qué quieren que hagamos. ¿Serán apátridas?

Yo propongo de forma alternativa que a la entrada de todas las poblaciones se coloque un cartel que lleve escrita la siguiente leyenda:

Forastero, si eres de los que alumbra ganadas de continuo, no nos vengas a tocar la mandolina.

De verdad, ya fastidia tanta majadería.

**|TRIBUNA|** JESÚS CILLANUEVA PLAZA

# Elogio de la buena gente

**E**LOTONO ha llegado a Segovia y también a mi corazón. Las cosechas ya se han recogido y la luz de la ciudad se derrama sobre La Alameda, ese anillo verde salpicado de hojas doradas que tiene como protagonista el río Eresma.

Nuestro río es una corriente que fluye como las etapas de la vida: va desenfrenado y caudaloso en su nacimiento, luego triste y calmado en la medianía, para acabar entregado a otro ente superior. Así les ocurre a muchas personas hermosas y casi invisibles, como el río.

Desde estas líneas me gustaría elogiar a la gente sencilla, a los que no desean hacerse notar, pero están ahí, siempre generosos. Me refiero a personas como Ernesto Cillanueva que trabajó 47 años en El Adelantado, -espejo cultural e informativo de Segovia- aportando día a día su grano de arena en la confección del periódico desde aquellas antiguas linotipias que esculpían letras de plata; o a su esposa Pilar Plaza, repartidora del diario y mensajera de noticias por las venas de la ciudad.

Ellos son el prototipo de la buena gente castellana. Se han esperado diez días el uno al otro para cruzar el umbral

del cielo y nos han dejado un recuerdo indeleble.

Ernesto vivió muchos años en la Luz Vieja, junto al río Eresma, y hasta allí ha volado su espíritu entre setas y flores de manzanilla. Se quedó huérfano y construyó su infancia a base de amistad en la Residencia Provincial (hoy ilustre Universidad IE). Esperemos que los alumnos que pululan por sus aulas sepan recoger todos los valores que impregnan los muros de ese edificio.

Posteriormente durante cincuenta años, los dos vivieron en el Barrio del Carmen disfrutando en el campo del Peñasal de tardes inmensas del CD Acueducto y la Gimnástica Segoviana, donde Ernesto fue jugador y taquillero.

Mientras, Pilar, -sin ningún master en Economía- administraba con esmero la casa y el sueldo, para que sus hijos fueran limpios y relucientes, tuvieran estudios universitarios y gocen del mal llamado "estado del bienestar".

Muchos segovianos recordarán todavía aquellos días de verano en Las Arenas, donde el río Eresma se hacía mar de vacaciones, y nos invitaba a venir a verle por un camino de espigas y sol.

No quiero personalizar mi relato en ellos, sino señalar que representan el

carácter de la tierra: son descendientes de resineros que recogían la sangre de los pinos en vasijas de miera, y también son descendientes de labradores, gente de Mudrián que soportaba duras jornadas amarillas bajo un calor de justicia.

Encarnan a personas que no militan en ningún partido político, ya que son tan honestas que serían incapaces de tomar decisiones que perjudicaran a alguien. Simplemente pertenecen a Asociaciones de Vecinos, Tertulias de amigos/as, Peñas de Barrio, grupos culturales o familiares... Todas ellas conforman un tejido social alegre e imprescindible porque son altruistas. Siempre serán recordadas con nostalgia y un buen sabor de boca.

Se van lentamente, fluyen despacio, como el río, hacia un océano desconocido. Parten llenos de luz y resisten la tormenta apoyándose en la familia, mientras la enfermedad va volteando las velas de su cuerpo.

Esta buena gente que ayuda al hijo, al amigo, al vecino... es la que nunca debemos olvidar.

"Tempus fugit, sed memoria manet". "El tiempo pasa, pero el recuerdo permanece".

A todas estas personas, gracias.

**|FRUTOS DE FRUTOS|** MADRIGAL





|EL POSO DE LOS DÍAS| JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

## Recordando recuerdos

**A** LOS QUE NO se nos ha cerrado del todo la fontanela, por razones que la ciencia se esfuerza inútilmente en descubrir, la infancia se nos presenta casi al doblar cualquier esquina, o en cuanto deambulamos por alguna plazuela en la que un perro acomode su modorrera, ajeno a los vaivenes de unos niños empeñados en no estarse quietos, ni física ni oralmente. El hablar es una necesidad de demostrar a los otros que uno existe, ratificar nuestra presencia. En el caso de los niños, llegan a perfeccionarlo de tal forma, que a base de una velocidad en el expresarse, llegan a conseguir que con un solo cuerpo parezca que se está manifestando la presencia de tres o cuatro. Es decir, un niño, cuando se desboca, se hace presente por triplicado, de ahí que las algarabías no puedan ser contabilizadas llamando por su nombre a las criaturitas que en ellas participan. Siempre faltarán cuerpos y sobrarán ganas de hacerse patente, y a poder ser protagonista de esa escena de la vida, entre gritos, risas y sonidos de lo más variado y exótico.

Me he permitido está divagación sobre el hablar, porque a mí se me da bastante bien el darle al palique, y como he dejado dicho que me doy de bruces con mi infancia en cuanto se me desata el cordón de un zapato, el artículo lo he podido comenzar un poco hilvanado. Que no es

poco cuando uno no sabe dónde ha dejado la aguja y las gafas se han tomado la tarde por su cuenta.

De niño solía pararme en los escaparates que tenía Jesús Unturbe en la calle Real. Enfrente de la tienda de telas que tenía Ridruejo. Casi al lado de una tienda de sombreros y gorras cuyo dueño quiero recordar se llamaba Serrano...

Para mí la calle Real, siempre fue un conjunto de unidades que se ensamblaban como un cordón umbilical, dándose sentido unos comercios a otros, únicamente dejando los paréntesis de los portales, para revalorizar la diversidad de las mercancías y la personalidad de quienes regentaban los comercios. Está por escribirse la novela de la calle Real de los años cuarenta, con el olor a pescado de la Cantábrica, a cuerdas y alpargatas de Cabrero. Los aromas de la perfumería Iris y así sucesivamente hasta llegar al café Columba que era el que rubricaba la vida de la ciudad con varietés y platos de ganado que yo no llegué a conocer casi por horas.

Se me desliza la prosa sin poderme hacer con ella, cuando vienen a mi memoria aquellos tiempos que quedaron tatuados en el forro de la memoria, como el amor de madre, pinchado con tinta indeleble de los legionarios en los bíceps, para que al saludar, la palabra madre se agrandase.

Yo me solía, no me importa

repetirme, parar delante de las vitrinas de Unturbe para extasiarme con aquellas fotos de bodas, en las que pareciera que el amor eterno se había sentado en una silla, a cuya vera, el novio con bigote y erecto, haciendo tangente con esa eternidad que la novia albergaba en su mirada, era el encargado de contar el tiempo con el peluco que exhibía casi impudicamente. Ese tiempo que, en cómodos plazos, nos iba a encasquetar la mesa camilla y los cuatro enseres que los tiempos ofrecían sin demasiada generosidad.

Había también en aquellas fotos, soldados a capella, que se esforzaban por adquirir un porte de patriotismo con el que querían asombrar a todos los de su pueblo en cuanto la madre recibiera la carta y el retrato. Luego la pondrían un marco que hiciera juego con la máquina de coser o con el diploma de Corte y Confección y los días pareciera que en el calendario se dejaban caer con más delicadeza.

El próximo viernes hablaré de Unturbe y la exposición que de su obra se está exhibiendo en el museo Rodera Robles. Hoy solo he querido tensar los músculos para que mi aproximación al espléndido fotógrafo que fuera, no me exija ni linimento ni posturitas de estiramiento. Unturbe merece unos comentarios sobrios y con calado suficiente como para que en ellos no naufrague el tópico.

EDITORIAL

## El Cine Club Studio abre sus puertas

**Q**UE CUALQUIER ACTIVIDAD alcance 27 ediciones ya tiene su mérito, pero que lo haga una de carácter cultural debe tener un doble reconocimiento. Y esos son los años que cumple el Cine Club Studio, que hoy arranca en la Escuela de Magisterio con su programación principal con la película "California dreaming", de Cristian Nemescu, tras el ciclo "Europa Convive" que se ha podido visionar durante las dos últimas semanas.

El Cine Club ha permitido a lo largo de casi tres décadas a miles de segovianos acercarse a la realidad de un séptimo arte que resulta muy difícil de ver en las salas comerciales, pero que en general se trata de películas de reconocidos directores y en muchos casos con numerosos premios en festivales cinematográficos.

Y lo ha hecho a un precio más que módico. Esta temporada la renovación del carné cuesta solo 27 euros, que dan derecho a ver los 19 largometrajes de una interesantísima programación principal en la que destacan títulos de directores como Mike Leigh, Wong Kar-Wai, Gus van Sant o el inglés Martín McDonagh; y siete ciclos repartidos a lo largo de todo el curso.

El Cine Club, que seguirá contando con su extensión en

San Ildefonso, ofrecerá en esta edición la oportunidad de ver algunos clásicos de directores como Billy Wilder, Luis G. Berlanga, Luigi Comenichini, Jacques Tati o Howard Hawks en uno de los ciclos previstos que estará dedicado a la comedia.

Con un presupuesto siempre muy ajustado, los organizadores dejan constancia una vez más de un trabajo bien hecho durante muchos meses atrás para conseguir traer renombrados títulos a una audiencia muy entendida tras tantos años de aproximación a la realidad cinematográfica. Un trabajo callado de negociación con muchas empresas distribuidoras para asegurarse la presencia de las últimas películas y de desplazamientos a algunos festivales cinematográficos para asegurarse de la calidad de las cintas que se quieren incluir en el programa.

Un equipo que, además, y gracias a esa economía de recursos de la que hace gala, ha logrado adquirir este año un cañón de video para la proyección de DVDs, como los del ciclo de comedia, con calidad cercana a la del cine.

Sin duda el Cine Club es uno de los patrimonios culturales de una ciudad como la nuestra que aspira a ser Capital Cultural Europea de 2016.

Galería  
**AFRICA**  
en LA CASA DEL SIGLO XV  
Segovia

Visite este lugar mágico, arte africano, objetos decorativos, collares.  
Sea, además, solidario. Su compra ayuda a muchos.

CALLE JUAN BRAVO 32, SEGOVIA. TELÉFONO 921 461 898.  
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

## La fuente de San Gabriel

No es la fuente de La Fama, de los jardines del Real Sitio de San Ildefonso. Aunque lo parezca, no por su belleza, sino por lo elevado del chorro de agua. La estampa se produce por haber 'picado' por error una tubería de abastecimiento en el transcurso de las obras de mejora de las aceras de la calle de San Gabriel. Muchos conductores de los vehículos que circulaban por la zona no podían ocultar su cara de sorpresa al ver la altura que alcanzaba el agua. Y algunos de alegría, por aquello del lavado gratuito del coche.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





## CENEAM

CENTRO NACIONAL DE EDUCACIÓN AMBIENTAL (CENEAM) VALSAÍN (REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO)



## 'Amigo lobo'

Leyenda y realidad del lobo ibérico. Este es el tema de la muestra que puede visitarse en el CENEAM de Valsaín, organizada por el Aula Medioambiente de Caja Burgos, hasta el 31 de diciembre. (Foto: Juan Martín)



## FIESTAS

## Fiestas locales en los pueblos

El próximo día 26 de octubre será día no laborable en los municipios de Palazuelos de Eresma, Castro Serna de Abajo, La Lastrilla y Segovia, y en las localidades de aldeonte y Ollmillo por la festividad de San Frutos. Así mismo, será festivo en Caballar por la celebración de San Valentín y Santa Engracia.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

## AGENDA4

## HOY

**23** octubre de 2009  
Faltan 70 días

## Santoral

Santos: Juan de Capistrano, Servando, Germán, Teodoro e Ignacio

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLÍCLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

## Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

## Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN-  
CIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008



## EXPOSICIONES

## 'Experimentum'

El bar 'El patio de la Catedral' acoge una muestra de la obra del ilustrador Daniel Gómez Jiménez (Danix). Ilustraciones con técnica mixta "experimental". Hoy, inauguración a las 22 h.

BAR 'EL PATIO DE LA CATEDRAL'

## Fotografías aéreas

Muestra de fotografías aéreas del Club de Paramotor de Segovia bajo el título "Entre el cielo y la tierra". Hasta el 31 de octubre.

BAR SANTANA

## Gira del Milenio (Héroes del Silencio)

Fotografías inéditas de la última gira de Héroes del Silencio. Imágenes tomadas por el segoviano Óscar Ortega Gómez, 'récord Guinness' por ser el mayor coleccionista de discos del grupo. Hasta el 31 de diciembre.

CAFE BILLAR 'LA SALA' DEL C. C. LUZ DE CASTILLA

## Amadou Hampaté

"Un soufflé nouveau", de Amadou Hampaté Sow. Hasta el 26 de noviembre.

CASA DEL SIGLO XV

## 'Vértigo'

La Casa Joven acoge hasta el día 29 de octubre la colectiva de ilustraciones y fotografías "Vértigo", de Nuria Vacas, Lara Mazagatos, Antonio Andrés y Sandra Tardón. Organiza la Concejalía de Juventud de Segovia.

CASA JOVEN

## 'Viaje a las profundidades'

Exposición de fotografías de la periodista y fotógrafa segoviana Gabriela Gilsanz Pastrana. Hasta el 31 de octubre en la sala Unturbe.

CASINO DE LA UNIÓN

## Fernando Gómez Velasco

'Fauna insólita', fotografía de Fernando Gómez Velasco, en la sede de Horizonte Cultural (plz. Conde Alpuente). Hasta el 28 de noviembre.

HORIZONTE CULTURAL

## Acueducto, Monumento Nacional

Muestra fotográfica por el 125 aniversario de la declaración del Acueducto como Monumento Nacional. Hasta el 31 de octubre.

LA ALHÓNDIGA

## Ilustraciones de Garbancito

Muestra de ilustraciones originales de 'Garbancito', adaptado por Olalla González, editado por Kalandraka e ilustrado por Marc Taeger, artista internacional de origen suizo. Hasta el 31 de octubre en Librería Diagonal.

LIBRERÍA DIAGONAL

## 'Escultura española actual 2000-2010'

'El reino del silencio. Escultura española actual. Entre el objeto y su ausencia'. Hasta el 21 de febrero de 2010.

MUSEO 'ESTEBAN VICENTE'

## Sobre Jesús Unturbe

Homenaje 'Jesús Unturbe, fotógrafo pictorialista segoviano'. Hasta el 30 de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

## Pintores nóveles

XVIII exposición de pintores nóveles de la Fundación Dionisio Duque, con obras de los artistas Julia Riopérez Gómez, Fuencisla Mayo Tejero y Pablo Gómez de la Puente (alumnos del taller de pintura de Amadeo Olmos). Hasta el 31 de octubre. Domingo, cerrado.

PALACIO DE LA FLORESTA

## Javier Ayuso

Muestra "Geometría sentimental", cuadros



## CONFERENCIA



**Repercusión de un trastorno hiperactivo en los escolares.** Organizada por la Fundación Dionisio Duque, Maestro Asador de Segovia', ayer se celebró en el salón de actos del Palacio de Mansilla una conferencia sobre la repercusión del trastorno por déficit de atención con hiperactividad (TDAH) en la conducta y el aprendizaje, impartida por José Ramón Gamó, especialista en Psicopedagogía, director del Centro CADE y director técnico de la Fundación Educación Activa. (Foto: Kamarero)

de Javier Ayuso. Hasta el 30 de octubre.

RTÉ. BON APÉTIT

## 'Mind your mind' y óleos de Bene Gómez

Hasta el 25 de octubre, colectiva "Mind your mind", con obras de Polly Borland, Isabel Coixet, Lina Scheynius y Zoe Strauss. Muestra del Hay Festival 2009.

Hoy, día 23, inauguración de la exposición de óleos de Bene Gómez en la Sala de las Caballerizas del Torreón. Hasta el 22 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

## Colección Laguna-Lomillos

Hasta el 17 de enero de 2010 podrá verse en el Museo Tecnológico del Vidrio una exposición de una de las colecciones privadas de vidrio de La Granja más importantes, la del empresario segoviano Eleuterio Laguna.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

## Alfredo Arredondo

Muestra "Blanco, negro y ..." del pintor Alfredo Arredondo en el Centro Social de Caja Segovia. Hasta el 1 de noviembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

## Miguel Arribas

Muestra de arte digital del diseñador segoviano Miguel Arribas en la discoteca Caballo Blanco. Hasta el 31 de octubre.

ZARZUELA DEL MONTE. DISCOTECA CABALLO BLANCO



## CINE

## Programación en salas Artesiete

**Agora.** (129 m., 13 años), martes, 19.00 y 21.30 h.; viernes, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; sábado y domingo, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; y lunes 26 (festivo), 16.30, 19.00 y 21.30 h. **La cruda realidad** (97 min. 13 años), martes, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; viernes, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado y domingo, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; lunes 26 (festivo), 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h. **REC 2** (85 min. 18 años), martes, 20.30 y 22.30 h., viernes, sábado y domingo, 20.30, 22.30 y 00.30 h. y lunes 26 (festivo), 20.30 y 22.30 h. **Nueva York, te quiero** (100 min. 13 años), martes, 19.00 h, viernes, 19 h., sábado,

domingo y lunes 26, 17.00 y 19.00 h.

**G-Force 3D** (89 min. todos los públicos), martes, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado y domingo, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h; lunes 26 (festivo), 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h. **Vicky el vikingo**, martes, 18.30 h., viernes, 18.30 h.; sábado, domingo y lunes, 16.30 y 18.30 h.. **Millenium II** (131 min.13 años), martes, 19.00 y 21.30 h; viernes, 19.00, 21.30 y 00.00 h; sábado y domingo, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; lunes 26 (festivo), 16.30, 19.00 y 21.30 h. **Malditos bastardos** (155 min. 18 años), martes, 21.00 h.; viernes, sábado y domingo, 21.00 y 00.00; y lunes 26 (festivo), 21.00 h. **After** (117 min. 13 años), martes, 19.30 y 22.00 h.; viernes, 19.30, 22.00 y 00.20 h.; sábado y domingo, 17.00, 19.30, 22.00 y 00.20 h.; lunes 26 (festivo), 17.00, 19.30 y 22.00 h. Miércoles, día del espectador (4.50 euros). Programación del 23 al 27 de octubre. Venta anticipada de entradas para 'Michael Jackson this is it' que se estrenará el próximo día 28.

SEGOVIA. CINES ARTESIETE

## Programación en salas Cinebox

**500 días juntos** ( 7 años). Todos los días: 18.10, 20.15, 22.20 h., sábados y domingo: 16.05 h., viernes y sábados: 0.30 h. **Vicky el Vikingo** (todos los públicos). sábados y domingo: 16.15 h. **REC 2** ( 18 años). Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15 h., viernes y sábados: 0.15 h. **El Secreto de sus ojos**. Todos los días: 18.45, 21.35 h.; viernes y sábados: 0.20 h.; sábados y domingo: 16.00 h. **Ágora** (13 años). Todos los días: 17.55, 20.10, 22.30 h; viernes y sábados: 01.00 h.; sábados y domingo: 15.40 h. **Millenium II** (13 años). Todos los días: 19.00, 22.00 h.; viernes y sábados: 0.45 h.; sábados y domingo: 16.15 h. **G-FORCE** (todos los públicos). Todos los días: 18.20, 20.20, 22.20 h.; sábados y domingo: 16.20 h. **Si la cosa funciona** (7 años). Todos los días: 22.20 h.; viernes y sábados: 0.25 h. **La cruda realidad** (13 años). Todos los días: 18.00, 20.00, 22.10 h.; viernes y sábados: 0.30 h.; sábados y domingo: 16.00 h. **La huérfana** (18 años). Todos los días: 18.00, 20.10, 22.30 h.; viernes y sábados: 0.55 h.; sábados y domin-

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Tamayo Barbero. Jose Zorrilla, 41.  
**MAÑANA: Día y noche:** Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5

**EI ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho de San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES:** Hoy están de guardia las **24 horas** los despachos de las localidades de Cantalejo, La Granja, Cerezo de Abajo y Prádena. De **10,00 a 22,00 horas**, estarán abiertas las oficinas de Olombrada, Escarabajosa, Turégano y Santa María la Real. De **10.00 a 20.00 h.** abrirá la farmacia de la localidad de Villacastín.



Restaurante

# Edulis

*Cocina creativa de temporada*

**Cerveza checa natural sin pasteurizar**

**921 49 31 23 • ENCINILLAS**

go: 15.45 h.  
Venta anticipada para **'Michael Jackson this is it'**, estreno el 28 de octubre. Todos los días: 18.00, 20.15, 22.30 h.; viernes y sábados: 00.45 h.; sábados y domingo: 15.45 h.  
Jueves, día del espectador. Programa del 23 al 27 de octubre.

SEGOVIA. CINEBOX

**Cine Club Studio**

Dentro de la programación principal del Cine Club Studio, hoy viernes, 23 de octubre, proyección de 'California dreaming (Cristian nemescu, Rumanía 2008. 155 m.) a las 18 y 21 horas. Sólo para socios. Mañana sábado, día 24 se proyectará a las 20 h. en Canónigos (La Granja).

SEGOVIA. ESCUELA UNIVERSITARIA DE MAGISTERIO

**MÚSICA**

**El Parmasso**

El grupo de música antigua de la Universidad de Valladolid, 'El Parmasso', ofrecerá hoy un concierto a las 20 h. en los salones del Hotel Sirenas, fruto del convenio entre La UVa y el Casino de la Unión.

SEGOVIA. CASINO DE LA UNIÓN

**Encuentro de Músicos**

III Encuentro de Músicos en Segovia organizado por el Ayuntamiento. Hoy, a las 23.00 h., en la carpa de San Frutos (barrio de La Albuera), concierto de Reincidentes. Entrada libre.

SEGOVIA. CARPA DE SAN FRUTOS

**Trío Calambres**

Esta noche, actuación del Trío Calambres: Luisa Pérez (voz e interpretación), Gaspar Payá (guitarra) y Cuco Pérez (acordeón) en La Bodeguita de Di Vino, a partir de la media noche (o horas).

SEGOVIA. LA BODEGUITA DE DI VINO

**Campaña escolar de música**

Campaña musical "El gran mundo de la percusión" organizada por la Diputación de Segovia y la Junta de Castilla y León para escolares de centros educativos de la provincia. Hoy viernes, a las 11.00 h., actuación, dirigida por Eugenio Uñón, en el centro José Rodao de Cantalejo para los alumnos del CP Virgen de la Peña y C.E.I.P. Cardenal Cisneros.

CANTALEJO



**TEATRO**

**Muestra Provincial**

Muestra Provincial de Teatro patrocinada por la Diputación de Segovia. Hoy, viernes, a las 19.00 h., representación de la obra 'El rey de la mesa', a cargo de Porky Tea-

tro (San Ildefonso). Entrada, 4 euros.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Festividad de San Frutos**

Dentro de los actos organizados en el barrio de La Albuera, con motivo de la festividad de San Frutos, hoy viernes, a partir de las 19.30 h., concentración de peñas y desfile por los establecimientos hosteleros del barrio. A las 22.10 h., pregón a cargo de Kike Santana y chupinazo. Posteriormente, elección de rey, reina, damas y damos en la carpa del parque. Durante el pregón, habrá sopas de ajo. Después del concierto de Reincidentes (23 h. en la carpa), habrá verbena con la orquesta Cañón y bingo. A partir de las 6 de la mañana, disco móvil.

Por su parte, el **Centro Segoviano de Madrid** ha organizado, dentro del programa de San Frutos 2009, una conferencia para hoy, día 23, a cargo de Jorge Urdiales sobre 'El habla rural de Castilla en la obra de Miguel Delibes', a partir de las 20 h. en el salón de actos del Centro Segoviano. Después de la conferencia se servirá la tajada de convivencia.

VARIOS LUGARES

**Exhibición canina**

La asociación de Padres y Tutores de Personas con Parálisis Cerebral y Discapacidades (ASPACE) de Segovia ha organizado para hoy una exhibición canina, como terapia para personas con discapacidad. La actividad tendrá lugar esta tarde, a las 18 h. en el Centro Integral de Servicios Sociales de La Albuera. Aforo Limitado. Información en el teléfono: 618 553 435.

SEGOVIA. CISS DE LA ALBUERA

**Conferencia de 'Amigos de la Vida'**

La asociación 'Amigos de la Vida' ha organizado para hoy, 23 de octubre, una conferencia sobre 'Juana Jugan, fundadora de las Hermanitas de los Pobres', a cargo de Javier García Núñez. Comenzará a las 18 h. en el Centro Senior Corpus (planta baja), dentro de la programación de las 'Charlas entre amigos'.

SEGOVIA. SEDE ASOCIACIÓN MARÍA DEL SALTO

**CONVOCATORIAS**

**Asociación María del Salto**

La asociación de amas de casa, consumidores y usuarios María del Salto comunica que está abierto el plazo de inscripción para realizar el viaje cultural a Valladolid del próximo 3 de noviembre.

SEGOVIA. SEDE ASOCIACIÓN MARÍA DEL SALTO

**Ensayo del villancico de San Frutos**

Hoy, 24 de octubre, a las 20.15 h., ensayo del villancico de San Frutos en la Catedral. Será ensayo general con orquesta y coros. La interpretación será el día 25 a las 12.00 h.

SEGOVIA. CATEDRAL

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tif. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tif. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tif.: 921 466720. e-mail: infor@ turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tif 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tif. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tif 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tif. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tif. 921 43 12

98. Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tif. 921 46 24 61: Laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tif. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Durante este año de 2009 hay visitas guiadas gratuitas para grupo (mínimo de cinco personas) de 10.00 a 14.00 h. y de martes a sábado. Tif.: 921460613/15.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tif. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

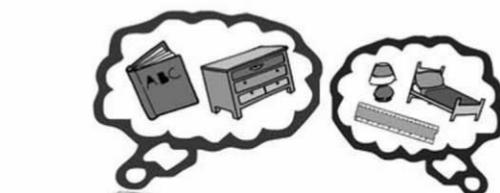
**AGENDA SOCIAL**



**Nacimiento.** **Adrián Enríquez Caldeiro**, nacido el 9 de octubre de 2009. Tus padres, Vanessa y Sergio, te deseamos que seas muy feliz con nosotros. Un beso, te queremos.



**Cumpleaños.** Hoy es el cumple de esta 'turista'. Desde Cuéllar, muchas felicidades **Cristina**.



... y tengo una cama **suuuuper grande**

muebles **Thermobel**  
¿qué es una habitación sin muebles?

C/ Atalaya 26 · Pol. El Cerro · Segovia

thermobel.es

► PATRIMONIO

## La Catedral afronta 20 meses de obras que mejorarán el claustro y el enlosado

**Proyecto.** La restauración, financiada por el Ministerio de Cultura, contará con un presupuesto cercano a los dos millones de euros y las obras concluirán tras el verano de 2011, conforme a los plazos establecidos en la adjudicación del contrato.

M.GALINDO/ SEGOVIA

La rehabilitación del enlosado, el claustro y la sala de la librería de la Catedral de Segovia mantendrán en obras el templo hasta el otoño de 2011, conforme al proyecto previsto por el arquitecto responsable del plan director de restauración del monumento, Juan Carlos Arnuncio.

Las obras, financiadas por el Ministerio de Cultura a cargo del uno por ciento cultural, cuentan con un presupuesto de 1,8 millones de euros, y comenzarán presumiblemente la próxima semana, tras el acto de replanteo de los trabajos, al que ha asistido la subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo Rojo, el presidente del Cabildo Catedral, Angel García Rivilla junto al vicepresidente Alfonso María Frechel y el canónigo fabriquero y delegado diocesano de Patrimonio, Miguel Angel Barbado; así como los representantes de la empresa J. Quijano Construcciones, que será la responsable de las obras.

El arquitecto señaló la importancia de estos trabajos que permitirán recuperar uno de los espacios más importantes del templo como es el enlosado y el muro perimetral, con especial incidencia en el talud que da a la calle San Geroteo, que será rehabilitado para permitir el acceso al futuro museo catedralicio.

En el muro perimetral, la intervención se centrará en la impermeabilización de toda la zona, así como en el tratamiento de las patologías que están deteriorando de forma severa la piedra. Además, se prevé la restitución puntual de algunos trozos originales de los leones de piedra, con el fin de dejar testimonio de su situa-

ción original.

Arnuncio aseguró que la obra en el enlosado "es de una cierta prioridad", ya que el estado del enlosado —sobre todo en la zona del talud próximo a San Geroteo— es "insostenible para un monumento de la categoría de la Catedral".

Por otra parte, ha destacado el trabajo que se realizará en el claustro, donde se desarrollará un novedoso proyecto de eliminación de humedades a través de un sistema de aireación que permitirá mantener seca la mampostería del muro, así como la redefinición de los sistemas de recogida y desagüe de aguas pluviales que eviten el deterioro de la piedra.

Arnuncio señaló que la piedra usada para la construcción del claustro —construido en 1470 y adosado a la antigua catedral románica por lo que fue trasladado piedra a piedra a su nuevo emplazamiento— se mantiene "afortunadamente en muy buenas condiciones, aunque comienza a ser ostensible su deterioro no sólo por las humedades, sino también por las patologías propias de este material.

En la zona de la librería, las obras se centrarán sobre todo en la cubierta, donde será necesario retejar e incluso restaurar algunas de las zonas más deterioradas, así como la limpieza y restauración de los paramentos. En este sentido, el arquitecto señaló que esta es una zona de especial sensibilidad, ya que está situada sobre la Sala Capitular, que conserva en su techo un magnífico artesonado dorado con el primer oro traído de América tras el Descubrimiento.

**RETRASO** Las obras correspon-

dientes a esta fase del Plan Director llegan a la Catedral tras un retraso de cinco años con arreglo a lo inicialmente previsto, debido a la controversia suscitada por el anterior proyecto presentado por el Cabildo que fue reprobado en su día por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando a instancia de otras instituciones políticas y culturales.

En este sentido, el arquitecto actualmente responsable del Plan Director aseguró que este lustro perdido "evidentemente no ha servido para frenar el deterioro del templo, pero tampoco ha causado problemas dramáticos ni irreversibles".

"Hay que tener en cuenta que abordar una obra de restauración en cualquier catedral es un asunto muy complejo —aseguró— porque hay problemas que pueden afectar incluso a la propia seguridad del templo, y ello requiere tiempo y sobre todo mucho dinero".

Por su parte, la Subdelegada del Gobierno subrayó el compromiso del ejecutivo con el Patrimonio, así como la creación de 80 empleos durante las obras.

Asimismo, aseguró que esta actuación "se convierte en una inversión para el atractivo turístico de la ciudad, y de lo que se trata es de conservar en las mejores condiciones posibles nuestro patrimonio para poder así legarlo a las generaciones futuras".

Ciudadano @delantado



Opine sobre la restauración de la Catedral en la dirección web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Vista aérea de la Catedral, donde en primer término se observa el Claustro, en el que se empre-



Barbado y Rivilla flanquean a la subdelegada en su visita a la Catedral./ JUAN MARTÍN



APARTAMENTOS TURÍSTICOS



Veladiez

Dotados de 2 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño y terraza individual

Totalmente amueblados

En Ctra. de Soria (Junto a Hotel Puerta de Segovia)

Teléfonos: 921 43 90 78 - 921 42 16 44

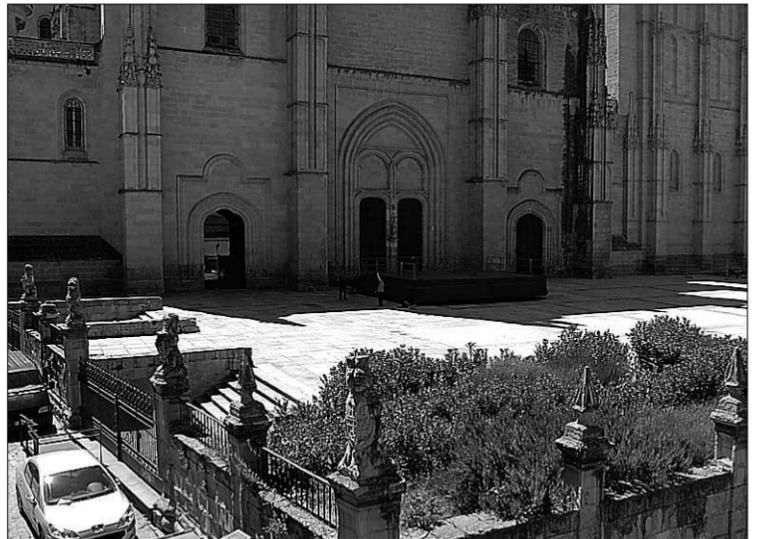
[info@apartamentosveladiez.com](mailto:info@apartamentosveladiez.com) [www.apartamentosveladiez.com](http://www.apartamentosveladiez.com)



erán obras que mejorarán su estado de conservación.//JUAN MARTÍN



El talud de la puerta de San Geroteo verá mejorado su aspecto.//JUAN MARTÍN



El muro perimetral será rehabilitado, así como sus elementos ornamentales.//J.M.



Las bellas arquerías del claustro dejarán de sufrir los efectos de la humedad.//J.M.

## La nave central, próximo objetivo

Sin solución de continuidad, y con el Plan Director como eje del trabajo, uno de los proyectos de restauración más necesarios y más complejos por sus especiales características es el de restauración de las cubiertas de la nave central del templo cuya redacción ya ha sido finalizada por el arquitecto responsable del Plan Director y que será entregado la próxima semana a la Junta de Castilla y León para su estudio y posterior aprobación.

Arnuncio expresó su confianza en que el proyecto sea tramitado en el Gobierno regional "con la máxima celeridad", de manera que incluso puedan solaparse los trabajos que comenzarán en el enlosado y el claustro con los que se abordarán en las cubiertas. Otro de los aspectos que preocupan especialmente al Cabildo es el desarrollo de un proyecto museo-

gráfico que permita exhibir el ingente patrimonio que atesora el templo y que actualmente está infrutilizado. En

este sentido, el deán de la Catedral aseguró que el templo "cuenta con un magnífico espacio ya remodelado que nos permitirá dar a conocer los tesoros que guarda la Catedral y que ahora pueden verse de forma muy restringida por falta de espacio".

Así, puso como ejemplo que de la colección de 99 tapices que se conservan en el templo "apenas pueden verse unos pocos en las salas Capitular y de Santa Catalina".

Para ello, el Cabildo tiene la intención de contar con expertos en museología y arte sacro para elaborar un proyecto museístico "que estamos convencidos que va a ser un bien muy importante para la Catedral y para Segovia".

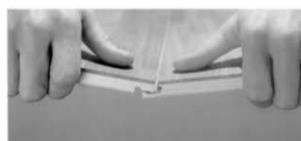


Juan Carlos Arnuncio.//J.M.



# AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)



Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18

► MUNICIPAL

# El PP propone que el Palacio Episcopal sea una subsele del Museo del Prado

Los populares plantean para el edificio una solución similar a otra adoptada en Ávila, que albergará en el Palacio de los Águila parte de los fondos no expuestos de la pinacoteca

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

El PP propondrá en el próximo pleno del Ayuntamiento de Segovia (27 de octubre) que el Palacio Episcopal se convierta en subsele del Museo del Prado.

Tras explicar que el Museo del Prado cuenta con cerca de 8.000 obras, de las que únicamente expone unas 1.500, la portavoz popular, Beatriz Escudero, indicó ayer que la pinacoteca nacional ha decidido sacar de sus sótanos las pinturas almacenadas con la doble intención de garantizar su mejor conservación y conseguir un mejor acceso de público a las obras, una política de la que se beneficiará inicialmente Ávila, ciudad que ha ofrecido el Palacio de los Águila como subsele.

"No se trata de copiar a Ávila, si Segovia no hace esta propuesta, otra ciudad planteará lo mismo", señaló Escudero. En ese sentido, la también senadora del PP dijo conocer el Plan de Actuaciones 2009-2012 del Museo del Prado, en el que se pone como objetivo por parte de la pinacoteca impulsar un conjunto de centros museísticos aso-

ciados que permitan un mayor aprovechamiento cultural de las obras.

La política popular insistió en que el PP ha querido, con esta iniciativa, "proponer una solución al Palacio Episcopal", inmueble que la Diócesis de Segovia está intentando alquilar. "Creemos que estamos haciendo una propuesta razonable, y pedimos al PSOE que no rechace nuestra idea sin haber estudiado antes el asunto", añadió Escudero, para demandar al Equipo de Gobierno "voluntad" y "diálogo" para afrontar este reto.

Para la portavoz popular, su idea beneficiaría al Museo del Prado, a la Diócesis de Segovia ("ambas entidades resolverían con esta solución uno de sus problemas") y a la ciudad de Segovia, que ganaría un relevante centro cultural capaz de atraer a un importante número de turistas. Además, a juicio de Escudero, la consecución de esta meta permitiría una revalorización de la Plaza de San Esteban, "una de las plazas más bellas de Segovia que ha quedado convertida en un aparcamiento". Otro de los benefi-



Fachada del Palacio de los Águila, en la ciudad de Ávila. / DIARIO DE ÁVILA

cios para Segovia sería, a juicio de la política popular, el de impulsar la candidatura a Capital Europea de la Cultura en el año 2016.

**ÁVILA** En el caso del Palacio de los Águila de Ávila, el Gobierno de Es-

paña tiene previsto realizar una inversión de más de 14 millones de euros para acondicionamiento del histórico edificio. Las previsiones apuntan que dicha subsele podría entrar en funcionamiento en el año 2012.

## PROPUESTAS POPULARES

► **Plan de Ahorro y Mejora de la Eficiencia Energética de los edificios municipales.** Desde el PP se considera que los edificios municipales tienen un consumo "descontrolado" de energía y que, a similitud de otras administraciones, debería redactarse un Plan de Ahorro. "Las administraciones tienen que servir de ejemplo para los ciudadanos, y más en la protección del medio ambiente", señaló Escudero.

► **Plan de Gestión Integral del ciclo del agua.** El PP criticó con dureza el anuncio realizado por el alcalde, Pedro Arahetes de ampliación del embalse de Puente Alta, que tendría un coste de 30 millones de euros. "Lo primero que habría que hacer es renovar la red de distribución de agua, que está obsoleta", defendió la portavoz popular, subrayando que el Ayuntamiento debería luchar para reducir el consumo de agua.

► **Comisión para seleccionar los proyectos a ejecutar.** Escudero pide que PSOE y PP se reúnan para consensuar los proyectos a ejecutar el próximo año financiados por el Estado. De inicio, el PP propone, entre otros proyectos, la recuperación del lago Alonso.

**La oficina**  
Mesón · Restaurante

**NOCHES DE LA OFICINA**

**ENTRANTES**  
Crema de espárragos blancos con virutas de camarón  
Mollejas de lechal con boletus

**1ER PLATO**  
Brochetas de pescado con salsa rosa

**2º PLATO**  
Muslos de pato confitado con aroma de naranja y salsa de miel

**POSTRE**  
Sorbete de frambuesa al Ron  
Agua, pan, vino y café

**50 € x PAREJA**

**VIERNES 23 y SÁBADO 24 NOCHE**

RESERVAS: Telf. y Fax 921 46 02 83  
Cocina: 921 46 02 86  
C/ Cronista Lecea, 10 40001 SEGOVIA  
Email: restaurantelaoficina@hotmail.es

## La oposición critica el cobro de servicios municipales antes gratuitos

Los populares lamentan que los alumnos de los talleres municipales de danza y de música deban pagar desde ahora por dichos servicios, que anteriormente se ofertaban sin contraprestación

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El PP criticó ayer, en una nota de prensa, "el derroche" de los últimos seis años de mandato socialista en el Ayuntamiento, que a su juicio "está obligando que se cobre a los ciudadanos por servicios que siempre se han considerado municipales".

Para el PP, las "nuevas bolsas de

recaudación" de las que hablaba el alcalde accidental, Juan Cruz Aragonés, "están empezando a aflorar".

Así, según los populares, el Taller Municipal de Danza cobra, desde este mes, 20 euros a los niños que asisten, además de 30 de matrícula. Y el Taller Municipal de Música pasa una mensualidad

de 30 euros, que se suman a los 30 de matrícula. De acuerdo a su versión, los padres de los niños y niñas inscritos en dichos talleres recibieron una carta en la que se solicitaba dicho pago, para la "viabilidad y mejora" de los cursos. Por otra parte, el PP también lamentó que los escolares de Tercero de Primaria que deseen utilizar el servicio de

piscinas deban pagar por un servicio hasta ahora gratuito.

"Estos hechos contrastan con el discurso oficial de 'cuentas saneadas', 'deberes hechos' y 'presupuestos sociales' que repite año tras año Aragonés", manifiestan desde el PP, que considera que la política llevada a cabo este tiempo ha conducido a esta situación.

**NO TE QUEDES "OFF"**

**TE REGALAMOS ESTE SINTONIZADOR TDT AIRIS**  
POR UNA IMPOSICIÓN A 6, 12 ó 24 MESES

**Y TE OFRECEMOS UNA TV LC 32"**  
POR SOLO 28,49 €/ AL MES\*.

\* VER CONDICIONES

**EL APAGÓN ANALÓGICO YA ESTÁ AQUÍ**

www.ruralvia.com

**CAJA RURAL**

► CULTURA

# 200 cafés para mil ideas

Segovia 2016 convertirá la Plaza Mayor en un gran espacio abierto de tertulia para que los segovianos expresen sus deseos y propuestos sobre la candidatura y la ciudad del futuro

S.A. / SEGOVIA

La oficina Segovia 2016 ofrecerá a los segovianos la posibilidad de expresar sus ideas, propuestas y anhelos sobre la Segovia del futuro y la candidatura a la Capitalidad Cultural a través de una novedosa iniciativa que reunirá en torno a un café a más de 200 ciudadanos en la Plaza Mayor.

La directora de la oficina, Nuria Preciado, y la concejala de Cultura, Clara Luquero (PSOE), invitaron ayer a los ciudadanos a participar, el próximo 7 de noviembre, en "SEGOVIAexpresso", una innovadora iniciativa de comunicación puesta en marcha "para promover la expresión libre de ideas sobre la Segovia que imaginamos en el futuro", según explicaron.

Segovia 2016 ha desarrollado esta iniciativa de la mano de Xabide, consultoría de gestión y comunicación cultural que ya ha llevado a cabo estos world cafés con éxito en el seno de empresas e instituciones del País Vasco.

Con la colaboración de los bares y restaurantes de la Plaza Mayor, en los soportales del ágora segoviana se montarán unas 30 mesas donde 200 ciudadanos —seis por cada mesa— degustarán un café al mismo tiempo que expresan sus ideas sobre la ciudad que desean en el futuro y cómo conseguir su desarrollo cultural.

Un moderador en cada mesa planteará dos preguntas relativas a cómo podría ser Segovia en el año 2019, tras la revolución vivida en el año 2016 y qué podrían hacer ellos para conseguir esta Segovia que anhelan. Los presentes darán sus opiniones durante 20 minutos, dialogando entre sí para profundizar en ellas y llegar a las mejores propuestas. Pasado este



Preciado (izq) y Luquero, ayer, momentos antes de presentar en rueda de prensa la campaña "SEGOVIAexpresso". / J. MARTÍN

tiempo los participantes deben cambiar de mesa, de modo que compartan café con personas diferentes y se consiga una mayor diversidad de ideas.

En las pequeñas mesas y entre las tazas de café, las ideas se irán trazando sobre los manteles de papel, de modo que pueda ser visto por el grupo siguiente que ocupe la mesa. Al final, se pondrán en común todas las propuestas hechas.

Preciado indicó que con esta iniciativa Segovia 2016 "busca crear un formato en el que las personas se sientan confiadas para aportar su visión sobre el proceso de transformación que debe vivir la ciudad en un futuro cercano". "Estos laboratorios de ideas po-

pulares —añadió— complementarán y nutrirán a los laboratorios de ideas de profesionales y expertos que se convocarán desde la candidatura a la Capitalidad Europea de la Cultura".

**REFORZAR EL PROYECTO** Preciado recalcó que las conclusiones de "SEGOVIAexpresso" servirán para reforzar el proyecto que la Candidatura deberá presentar en julio de 2010.

Para participar en las mesas de diálogo los ciudadanos deberán llamar al teléfono 921 462396. Integrarán las mesas los primeros 200 ciudadanos que se inscriban. Los primeros 100 registrados entrará en

el sorteo de un viaje de fin de semana para dos personas a Liverpool (Capital Europea de la Cultura 2008), patrocinado por Viajes Stem.

La concejala de Cultura indicó que "SEGOVIAexpresso" se enmarca en el conjunto de iniciativas ya desarrolladas por la oficina para recabar la implicación de los ciudadanos en la Candidatura, como la elección del logo, las noches de Luna Llena, los convenios con empresas y ayuntamientos y la plataforma de voluntariado.

Ciudadano @delantado



Opina sobre "SEGOVIAexpresso" en la web [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## Apoyo económico

Preciado y Luquero también se refirieron a la propuesta aprobada por las Cortes de Castilla y León, con los votos de PP y PSOE, en la que se insta a la Junta a expresar de "manera decidida" el apoyo institucional a las ciudades de Burgos y Segovia como candidatas a la Capitalidad Europea de 2016 y también a requerir al Gobierno de la Nación su neutralidad en el proceso de selección de la ciudad española como capital cultural en ese año.

Luquero mostró su satisfacción por el acuerdo y tras indicar que "el refuerzo político es fundamental", manifestó su confianza en que "esperemos que ahora se de un paso de apoyo real, es decir, económico".

"A la Junta le cuesta pasar de las palabras a los hechos y la ciudad necesita hechos", apuntó la concejala, para recordar que en su día también se aprobó una declaración institucional de apoyo que no se concretó en ningún convenio. "Se habló de un convenio y se demoró, espero que ahora sea un convenio con contenido, de infraestructuras culturales de futuro".

Luquero aclaró que Segovia "no pide un trato de favor" porque "lo lógico es que nos apoyen a las dos ciudades". Indicó que la Junta de Extremadura ha comprometido una partida de 4 millones de euros para apoyar la candidatura de Cáceres y apuntó que el Gobierno regional debería aprobar una asignación económica a repartir entre Burgos y Segovia.

Preciado, por su parte, señaló que la competencia es cada vez más fuerte entre todas las ciudades candidatas y señaló que Europa ya no se conforma con que exista un apoyo político sino que reclama concreción, saber en qué consiste y que compromiso hay para el futuro. Luquero añadió que "con la Junta tenemos una decepción tras otra, creo que aún están a tiempo de rectificar".

LLÉVATE AHORA **DIGITAL+**  
A CASA Y NO PAGUES  
HASTA 2010



con **3** partidos de 1ª División por jornada  
y mucho más...

**ABÓNATE CON ESTA EXCLUSIVA PROMOCIÓN EN TU DISTRIBUIDOR OFICIAL**

ELECTRÓNICA HERNANDO  
Los Curtidores, Segovia  
921 43 18 55

DIGITAL AUDIO  
Avda. Obispo Quesada, 10. Segovia  
921 42 84 70

ELECTRODOMÉSTICOS TEJEDOR  
Fuentepelaya y Cuéllar  
617 83 60 93

TELECOMUNICACIONES NIE-SAN  
Cantimpalos  
921 49 61 37

SERVIAENTENA  
Avda. de la Constitución, 32. Segovia  
921 43 11 67

ELECTROD. CEBRIÁN  
Nava de la Asunción  
921 58 00 58

INSTALACIONES ELÉCTRICAS TECNOLUX  
El Espinar  
921 18 23 13

o LLAMA AL **902 18 11 11**

**DIGITAL+**  
con **CANAL+**  
en exclusiva

Promoción válida del 15/10/09 al 30/11/09 para nuevos abonados a DIGITAL+. Cuota de inscripción a 30€ (precio vigente 90,15€ impuestos indirectos incluidos). Gratis antena e instalación básica (20m. de cable, 1 toma de tv y dos conectores f). Promoción no acumulable y condicionada al mantenimiento del contrato durante 18 meses y la mensualidad de abono, abonados que causen baja con anterioridad deberán abonar 100€ en concepto de antena e instalación básica y 60,15€ de cuota de inscripción. Gratis hasta 2010 en paquete y módulo elegido. Exceptuando CANAL+ Liga. Bases en [www.plus.es/mancomunada2009](http://www.plus.es/mancomunada2009)

► ECONOMÍA

# El gremio de talleres presenta una placa identificativa que evitará el intrusismo

Los responsables de GESTRAA afirman que la subida del IVA puede motivar la proliferación de "oportunistas" en el sector

• El Gremio Segoviano de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines (GESTRAA) ha presentado una placa que identificará los negocios que forman parte de esta asociación.

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

El presidente de GESTRAA, José Luis Horcajo, acompañado del secretario general de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José Luis de Vicente, presentó ayer en la sede de la patronal provincial una placa metálica que a partir de ahora identificará a los 150 talleres de toda la provincia que forman parte de este gremio, herramienta que sus responsables confían pueda contribuir a evitar el intrusismo en el sector.

Junto a otros responsables de GESTRAA, Horcajo explicó que el posible intrusismo es uno de los motivos que ha llevado a este gremio, que forma parte de ASEM (Agrupación Metalúrgica Empresarial Segoviana) y, por lo tanto, de la FES, a costear las placas para los talleres asociados.

En opinión de Horcajo, la anunciada subida del IVA —Impuesto del Valor Añadido— para el segundo semestre del año próximo puede motivar la llegada de "oportunistas o reparadores de vehículos poco profesionales, que

ofrezcan sus servicios sin factura".

Este empresario advierte a los potenciales clientes que un servicio sin factura será siempre poco profesional y sin ninguna garantía en cuanto a la reparación.

Las placas van a comenzar a distribuirse esta misma semana entre los socios de GESTRAA y el coste ha sido asumido por la asociación gremial, aunque para aquellas empresas con más de un establecimiento sólo una de las identificaciones será gratuita.

En las placas metálicas, que serán colocadas en un lugar visible de los establecimientos, además del logo los nombres del Gremio y del taller, centrados, son visibles en los extremos superiores los logos de ASEM y de la FES, y en la parte inferior el número de asociado.

**REPRESENTATIVIDAD** En la provincia de Segovia el sector de talleres de reparación de Automóviles y afines lo forman una 190 empresas, que dan trabajo a entre 700 y 800 empleados. Un 65% de estos negocios se encuentran fuera de la capital y 150 están asociadas a GESTRAA, lo que supone una representatividad elevada, según puso de manifiesto ayer De Vicente.

El secretario general de la Federación Empresarial Segoviana explicó que este sector se verá afectado por la trasposición a la normativa española de dos reglamentos de la Unión Europea, en el que las or-



Los responsables del gremio provincial de talleres de reparación muestran una de las placas identificativas. / JUAN MARTÍN

ganizaciones empresariales españolas están pidiendo, entre otros aspectos, que se reconozca la figura del taller de reparación en el ámbito industrial, así como que se mantenga un registro especial de talleres en cada comunidad autónoma.

Además, dadas las condiciones de la economía española, reclaman una prórroga en lo relativo a las condiciones de protección del derecho de la información técnica para el taller independiente, así como en la garantía del vehículo reparado.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre los servicios del gremio de talleres de reparación: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## La actividad ha descendido de forma "sensible" por la crisis

El presidente del Gremio Segoviano de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines (GESTRAA), José Luis Horcajo, comentó ayer que la crisis económica también está afectando a este sector, aunque en menor medida que a otros. En este sentido, calculó que a nivel nacional la actividad ha caído entre un 7% en los talleres libres y un 12% en los de concesionarios, porcentajes aún superiores en la provincia, según el gremio segoviano.

El descenso en la facturación de estas empresas es la consecuencia más preocupante y en los talleres de reparación de vehículos industriales ha sido de hasta un 30%, según Horcajo.

El sector reclama la continuidad de las ayudas a la compra de automóviles, a través del Plan 2000E, porque una de sus preocupaciones de cara al futuro es que el descenso del parque de automóviles pueda afectar a su actividad en los próximos años. En este sentido, Horcajo ofreció ayer datos estadísticos que indican que entre 2008 y 2009 podría haber descendido la venta de

automóviles en 900.000 unidades en toda España.

Aunque el sector de reparación puede presentar a priori mejores perspectivas que el de venta de vehículos, el responsable del gremio provincial de talleres sostiene que la crisis ha llevado a un cambio en el comportamiento de los usuarios, de manera que algunas familias han prescindido del segundo coche, alargan más el periodo de mantenimiento de los vehículos —en el caso de los neumáticos excesivamente con posibles consecuencias en la seguridad vial, en su opinión—, ha descendido el número de kilómetros por vehículo y año, de 20.000 a 17.000, así como también el gasto de combustible "porque se mueve menos el coche".

Las empresas del sector de talleres advierten que "estirar" demasiado el tiempo de mantenimiento de sus vehículos (cambio de aceite y neumáticos, revisión de frenos, etc) supone, además de un riesgo para la seguridad vial, averías más graves y costosas a medio y corto plazo.



**NUEVO SEAT EXEO 2.0 TDI CR 143 CV**  
**POR 350 €/MES EN 72 CUOTAS. ENTRADA DE 2.890 €. TAE 8,57%.**

PVP en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 143 CV Style + Pack Plus: 23.276 € (IVA, transporte, impuesto de matriculación, ahorro promocional y Plan 2000E). Oferta unidades en stock. Financiación a 72 meses con Volkswagen Finance S.A. EFC, TAE: 8,57%, TIN: 7,25%. Comisión de apertura: 560,62 €. Precio total a plazos: 28.650,62 €. Exeo 1.6 102 CV Reference: 19.400 €. (IVA, transporte, impuesto de matriculación y descuento promocional). Válido hasta 31/07/09. Consumo ponderado: 5,5-7,9 l/100 Km. Emisiones CO2: 143-184 g/Km. Imagen acabado Sport. REBE 09/30517.

**PLAN SEATIE SEAT EXEO DESDE 19.400 €.**  
**NUEVO SEAT EXEO. CADA VIAJE, ALGO EXCEPCIONAL.**



**HIGARSA AUTOMOCION, S.A.** C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

**MENU DEGUSTACIÓN**

Mi-Cuit de Foie con Reducción de Syrah y Vinagreta de Estragón y Pasas.  
 Tosta de Queso de Cabra con Mermelada de Tomate y Aceite de Cebollino.  
 Atún Rojo con Langostinos Fritos y Salsa de Verduras.  
 Lomo de Buey a la Parrilla con Patatas Aliñadas, Pimientos del Piquillo y Ajetes.  
 Mini Surtido de Postres del Claustro.

Vino Blanco, Vino Tinto  
 Cervezas, Agua Mineral, Café e Infusiones.

---

**MENÚ DIARIO.**  
**MENÚ RACIONES** para compartir.  
**MENÚ INFANTIL.**  
**ARROCES** (sin encargo).  
 Reservas: 921 413 455

Parking Privado Gratuito  
 Junto al nacimiento del Acueducto.

[www.sanantonioelreal.es](http://www.sanantonioelreal.es)

  
**RESTAURANTE**  
**CLAUSTRO**  
**SAN ANTONIO EL REAL**



## LA PANERA

Herrería, 11 - 40001 SEGOVIA

*Ambiente tranquilo y acogedor*



*Todos los viernes por la noche*  
*volvemos al recuerdo*

*Buenas copas, cafés internacionales, mojitos,*  
*batidos naturales, copas de helado, carta de*  
*infusiones, cervezas de importación*  
*y Guinness, etc...*

*Y todo con la mejor música y el mejor*  
*servicio de mesa*

*Recuerda, los viernes desde las 12 de la*  
*noche, nos volvemos*

**REMEMBER**

## ▶ HOSTELERÍA



Cándido López se dirige a la asamblea de la AIHS ayer por la tarde en el salón de actos de la Federación Empresarial Segoviana (FES). // JUAN MARTÍN

## Cándido López fue reelegido ayer como presidente de la patronal de Hostelería

La directiva de la AIHS incorpora cinco 'caras nuevas', entre ellas a los dos vicepresidentes

G. AYUSO / SEGOVIA

Cándido López Cuervo, de Mesón de Cándido, fue reelegido ayer por aclamación de la asamblea como presidente de la junta directiva de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS). El empresario segoviano encabezaba la úni-

ca candidatura que se había presentado en tiempo y forma y en la que se ha producido la renovación de más del 50% de sus integrantes.

Entre los cinco nuevos miembros de la directiva de la AIHS se encuentran los dos vicepresidentes: Francisco Maroto Postigo (bar

Quintanar) y Raúl Calvo Tejedor (La Casa Mudéjar Hostelería), así como el tesorero, Miguel Antona San Millán (Yellow-Bon Apetit-Vieja Estación) y uno de los cuatro vocales, Alfonso García de Frutos (Restaurante la Codorniz).

La AIHS celebró ayer por la tar-

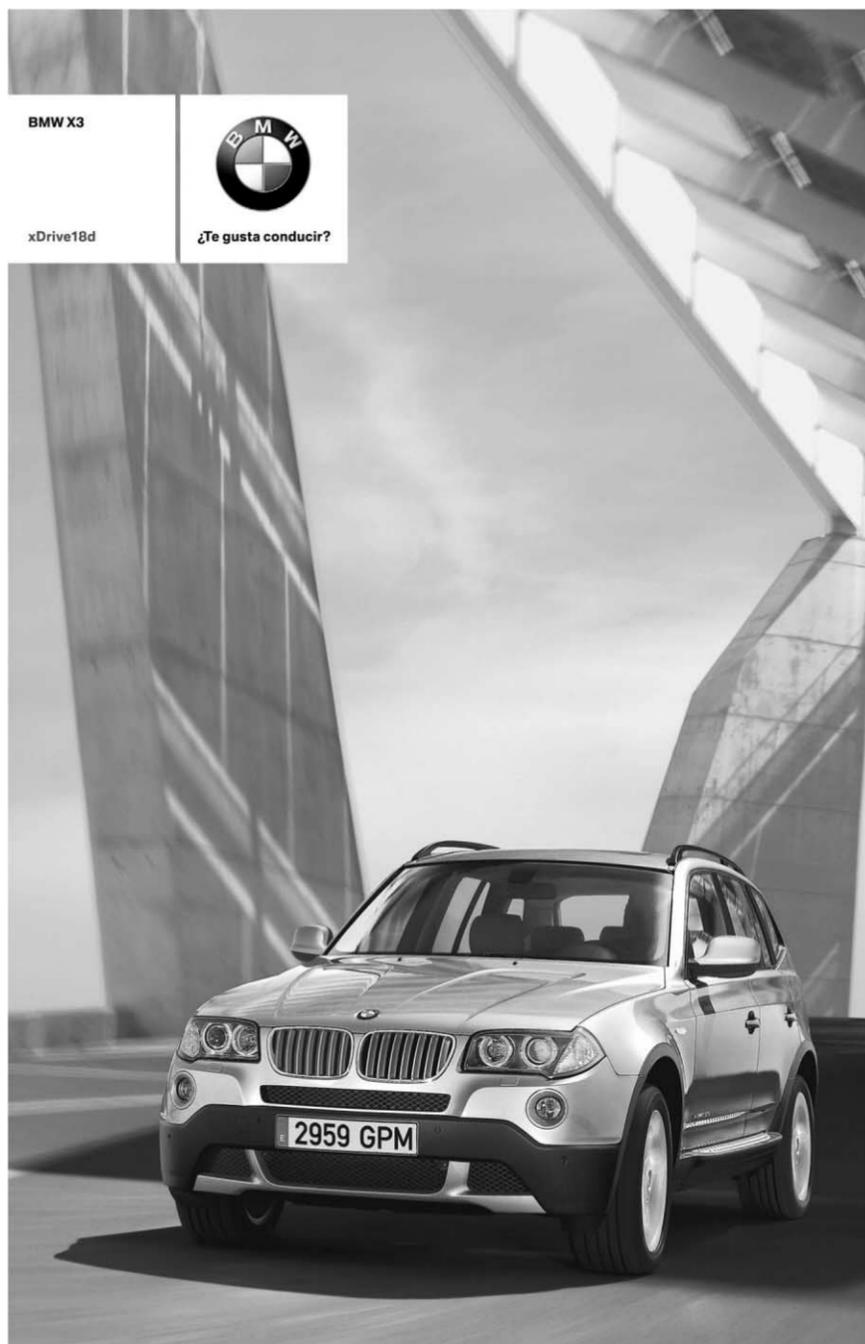
de dos asambleas en el salón de actos de la Federación Empresarial Segoviana; en la convocatoria ordinaria se dio cuenta del balance económico y se presentó el presupuesto para 2010 y en la extraordinaria se procedió a renovar la junta directiva.

### NUEVA DIRECTIVA

- ▶ **Presidente.** Cándido López
- ▶ **Vicepresidente 1.** Francisco Maroto
- ▶ **Vicepresidente 2.** Raúl Calvo
- ▶ **Secretario.** José Ignacio Guijarro
- ▶ **Tesorero.** Miguel Antona
- ▶ **Vocales.** Ángel Blasco, Jesús García Ramos, Julián Duque y Alfonso García de Frutos

Al término de esta última, López explicaba que la nueva directiva de la patronal provincial de hostelería tiene un componente de continuidad, en el sentido de "consolidar los proyectos puestos en marcha en los últimos tres años" y por otro lado, se ha producido una deseable renovación "porque siempre es buena la incorporación de gente joven, con nuevas ideas y salvia nueva, con ganas de trabajar e ilusión".

**OBJETIVOS** En cuanto a los objetivos para el próximo año, López se mostró convencido de que la AIHS seguirá ganando representatividad en el ámbito autonómico y nacional en todas las organizaciones relacionadas con la hostelería y el turismo. Además, la nueva junta directiva trabajará para consolidar la estructura de la Agrupación y especialmente en formación "para la modernización del sector", así como en la promoción y difusión de la gastronomía de la provincia.



## DISFRUTAR ES UNA LUZ VERDE

Una luz verde significa seguir adelante y poder descubrir algo nuevo, como el BMW X3 xDrive18d. Un nuevo coche que, gracias al innovador sistema de tecnologías BMW EfficientDynamics, te permite disfrutar de una potencia de 143 CV con un ajustado consumo de tan sólo 6,2 l/100 km. La luz verde está encendida. Ven a tu concesionario BMW y comienza a disfrutar.

### NUEVO BMW X3 xDRIVE18d DESDE 32.900 EUROS

**BMW EfficientDynamics**   
Menor consumo. Mejores prestaciones.

**BMW X3 xDrive18d por 290 euros al mes. Entrada 10.565 euros. 35 cuotas de 290 euros y cuota final de 14.692 euros. TAE 5,85%.**

**Móvil Castilla**  
C. Navacerrada, 20  
Pol. Ind. El Cerro  
Tel.: 921 43 39 71  
Segovia

P.V.P. para vehículos BMW X3 xDrive18d con equipamiento de serie: 32.900 euros (transporte, impuestos y descuentos promocionales incluidos). Condiciones válidas para pedidos generados antes del 30 de noviembre de 2009 hasta fin de existencias. Consulta en tu Concesionario Oficial BMW sobre las unidades acogidas a esta oferta. Ejemplo de financiación para el modelo BMW X3 xDrive18d. Comisión de formalización 614,21 euros. Importe a financiar: 22.335 euros. Coste total de la operación 36.021,13 euros. TIN 4,50%. Valor futuro garantizado 14.402 euros. A los 3 años, podrás cambiarlo, devolverlo (según condiciones de contrato) o quedártelo pagando la cuota final. REBE nº 09/53459. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A. Precio ofrecido por la Red Oficial de Concesionarios BMW. El modelo presentado no corresponde al modelo ofertado. Consumo promedio: 6,2 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 165 g/km.

## ► EDUCACIÓN

## Un segoviano gana el premio San Alberto Magno al 'Maestro del año'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El segoviano Juan Yagüe Sevillano, nacido en Martín Miguel, y director del colegio europeo Casvi de la Comunidad de Madrid, ha sido distinguido con el premio San Alberto Magno al "Maestro del año" por su destacada labor como maestro, ejemplo de vocación y entrega para los docentes del futuro.

El premio ha sido entregado en la Universidad San Pablo CEU en el segundo Congreso de Maestros.

Yagüe Sevillano cuenta entre otros galardones con la Medalla de Oro al Trabajo concedida en 2003



## Tertulia y concierto.

El tercer Encuentro de Músicos en Segovia comenzó ayer en la Casa Joven, con la tertulia de Jesús Cifuentes (la voz de Celtas Cortos) y Chico Ocaña (fundador del grupo Mártires del Compás). La música, en directo, corrió a cargo de 32-20 Blues (Jesús Parra). En la imagen aparecen los tertulianos, Jesús Cifuentes y Chico Ocaña, junto a los moderadores del encuentro Kike Turrón y Oscar Lujuria, y el promotor musical Quique Santana. Esta noche actuará el grupo de rock Reincidentes en la carpa de San Frutos, en el Barrio de la Albuera./FO-TO: JUAN MARTÍN

## Un escáner 3D examina la fachada del antiguo convento de Santa Cruz la Real

Alumnos de Arquitectura de IE Universidad utilizaron esta herramienta para conocer el estado de conservación de la portada del S. XV

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La fachada del antiguo convento de Santa Cruz la Real de Segovia, sede de IE University, fue sometida ayer a la aplicación de un escáner 3D de última generación con el objetivo de que los alumnos de la Escuela de Arquitectura aprendan a utilizar este tipo de herramientas, que permiten conocer el estado de conservación y restauración de los edificios históricos, entre otras aplicaciones.

Un equipo de técnicos de la empresa Leica Geosystems presentó hoy en Segovia un modelo de escáner laser 3D y, para ello, tomó como modelo la portada del

Aula Magna, obra del escultor flamenco del siglo XV, Juan Guas, quien trabajó en la Corona de Castilla de 1453 a 1496, siendo el máximo exponente del estilo gótico florido en España.

Bajo la coordinación del profesor Francisco Javier Espejo, los alumnos de Arquitectura de IE University escanearon la fachada desde el atrio de acceso al antiguo convento para, posteriormente, analizar los resultados dentro una sesión teórica en la que profundizaron en las posibilidades que ofrece esta herramienta de última generación, un dispositivo capaz de sacar a la luz hasta el más últi-



Los alumnos, con los profesores de IE Universidad, manejando el escáner que analizó la portada del siglo XV./EL ADELANTADO

mo detalle de un edificio y obtener un modelo en tres dimensiones sobre el que manipular virtualmente.

En unos minutos, el láser ha "peinado" la portada y su programa iconográfico, centrado en la muerte de Cristo, que se funde con la política, y en el que se identi-

can personajes como los Reyes Católicos, Santo Domingo de Guzmán, Santo Tomás de Aquino o el santo canonista Raimundo de Peñafort.

El Láser 3D presentado en IE University es utilizado habitualmente por empresas punteras que trabajan en ámbitos como la Arqui-

tectura y el Patrimonio Histórico.

"El láser apunta su rayo en un amplio rango horizontal y su cabeza rota horizontalmente, mientras un espejo se mueve verticalmente hacia arriba y hacia abajo", explicó el profesor Francisco Javier Espejo, de la IE School of Architecture.

"Haz de tu boda un sueño irrepitable"

**CA**  
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

921 437 806  
609 875 077  
administracion@limpiezaseresma.net

COMERZIO  
JOSÉ ZORRILLA

**ONDA CERO**  
TU RADIO

C/ José Zorrilla, 62 Telf.: 921444488

Mesón  
**Dómine Cabra**

Disfruta de nuestra Cocina Casera, Carnes Rojas, Raciones y Tapas

C/ Ochoa Ondátegui, esquina San Alfonso Rodríguez  
40001 SEGOVIA - Tel. 921 437 062 - www.MESONDOMINECABRA.com



Un cumpleaños que no te hacía ni fu ni fa, ahora te hará decir

**iAH!\***



**LCD 20" SAMSUNG 20LS2033**

- Contraste dinámico 10.000:1
- 2 conexiones HDMI
- Resolución 1.600x900

~~249€~~  
**199€**

Del 14 al 29 de octubre

\* Por favor, leer el iAH! tarareando la canción de Carrefour.

[www.carrefour.es](http://www.carrefour.es)

\*\* Intereses subvencionados por Centros Comerciales Carrefour S.A. Financiación sujeta a la aprobación de Servicios Financieros Carrefour E.F.C., S.A. TAE 0%, TIN 0%. El pago de la primera cuota se realizará en el momento de la formalización del crédito. Infórmate en el stand de Finanzas y Seguros de tu hipermercado Carrefour habitual. RBE. 1356/09

**FINANCIA TELEVISORES AL 100% SIN INTERESES\*\***  
TAE 0% / TIN 0%

EL PRÓXIMO DOMINGO 25 DE OCTUBRE ABRIMOS LOS HIPERMERCADOS DE CASTILLA Y LEÓN

# sorteosms adelantado

## teatro



**Teatro  
Juan Bravo**

Gana 2 entradas para asistir a la representación de  
"Días de vino y rosas"  
Con Carmelo Gómez y Silvia Abascal  
**Sábado 24 de octubre**  
20:30 horas / Teatro Juan Bravo

**adelantado días al 7543**

Fecha sorteo: Viernes 23 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2

Gana 2 entradas para asistir, dentro de la Muestra Provincial de Teatro Aficionado a la representación de  
"Teatro para educar"  
Cía El Sobrado (Fuentesauco de Fuentidueña)  
**Domingo 25 de octubre**  
19:00 horas / Teatro Juan Bravo

**adelantado educar al 7543**

Fecha sorteo: Viernes 23 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 4

## gastronomía

Gana 1 Comida para 2 personas en

Crepería



**Bon Appétit**  
C/ Infanta Isabel, 12  
Teléfono 921 463 933

**adelantado creperia al 7543**

Fecha sorteo: jueves 26 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 2 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



**La Oficina**  
C/ Cronista Lecea, 10  
Teléfono 921 460 283

**adelantado oficina al 7543**

Fecha sorteo: jueves 26 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 2 (una cena para dos personas)

## fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido



**Caja Segovia F.S. -  
Arcebansa Chint Zamora**  
Sábado 7 de noviembre

**adelantado caja al 7543**

Fecha sorteo: jueves 5 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

## fútbol



Gana 1 entrada para el partido de  
**Gimnástica Segoviana -  
Real Ávila**  
Domingo 15 de noviembre  
Estadio Municipal de La Albuera

**adelantado sego al 7543**

Fecha sorteo: viernes 13 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

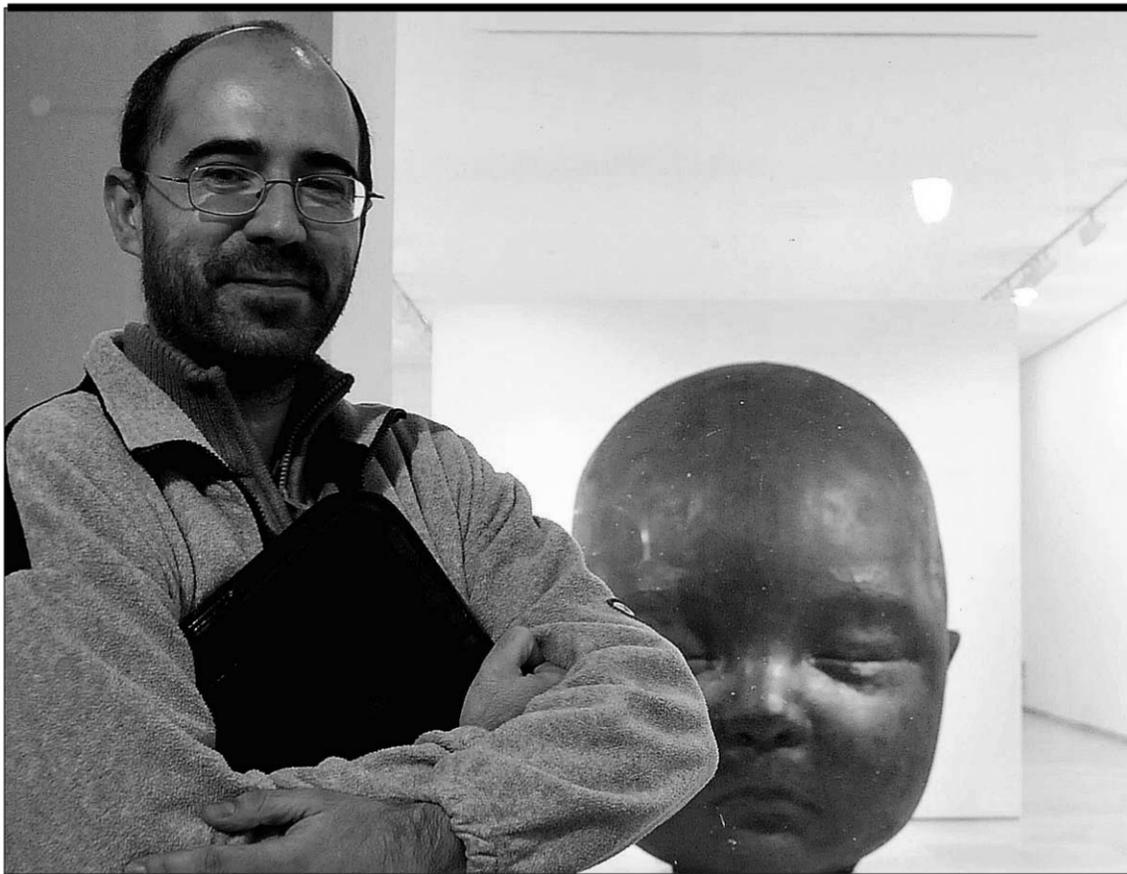
## cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



**adelantado cinebox al 7543**

Fecha sorteo: martes 3 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10



**Encuentro con Óscar Esquivias.** El escritor burgalés Óscar Esquivias cerró en Segovia el ciclo literario "La biblioteca del naufrago" que ha organizado la Consejería de Cultura y Turismo y ha permitido mantener 20 encuentros con escritores por las nueve provincias de Castilla y León para apoyar al sector editorial. El autor de "Inquietud en el Paraíso" ofreció anoche su intervención en la capilla del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. / FOTO: JUAN MARTÍN

**AUDITORIO**

# Comienzo de temporada

Intérpretes: Orquesta de cámara del Cáucaso  
Bela Majaradze, violín y cantante  
Uwe Berkemer, director y cantante  
Obras de H. Purcell, L. Boccherini, G. Rossini,  
E. Elgar y B. Britten  
Lugar: Teatro Juan Bravo  
Fecha: Miércoles 21 de Octubre de 2009  
Organiza: Sociedad Filarmónica de Segovia

**RAFAEL AZNAR / SEGOVIA**

Con este concierto de la Orquesta de Cámara del Cáucaso comenzó el ciclo de la Sociedad Filarmónica de nuestra ciudad, uno de los pocos ciclos estables de música clásica. Se trata un concierto que fue de menos a más, dejando mejor sabor de boca de lo que podríamos haber pensado tras escuchar en las dos primeras obras.

Comenzó el programa con la chacona de Purcell, músico inglés como sir Edgard Elgar y Benjamín Britten, que aparecían en la segunda parte. La versión de la obra de Purcell no fue como para recordar así como tampoco la sinfonía en re mayor de Boccherini, músico que habitó entre nosotros y que casó con la soprano italiana Clementina, su primera mujer, en La Granja. El minué fue tan marcado que parecía tan alemán como el director Uwe Berkemer.

En cambio la sonata de Rossini sonó más convincente y más italiana.

En la segunda parte pudimos escuchar una buena versión de la conocida serenata para cuerda de Elgar. El autor inglés es uno de esos casos en que se puede decir que su posromanticismo no aporta un salto cualitativo a la historia de la música, pero en cuanto empieza la serenata no hay más que dejarse llevar para disfrutar de un universo civilizado y elegante,



Un momento de la actuación de la Orquesta de Cámara del Cáucaso/A. BENAVENTE

donde la pasión queda algo soterada pero bien presente.

La Sinfonía Simple de Britten participa de su compañera, la obra anterior. Da gusto abandonarse en el curso de la música que nos surge al encuentro, sin plantearnos muchos interrogantes, especialmente el famoso pizzicato sonó muy bien, así como el prestísimo con fuoco final.

Por último hubo dos canciones del Cáucaso, una georgiana de Tsinkharo, cantada por una de las violinistas, Bela Majaradze y otra canción Armenia de Lorik, cantada por el director, Berkemer. Esta situación que parecería que era una solución de economía de

medios, estamos en crisis, nos pareció muy oportuna por la calidad de las voces, especialmente la de Uwe Berkemer tenía un color muy agradable y un carácter muy seguro de lo que estaba haciendo.

Los bises también fueron dos canciones de la república de Georgia, una de ellas cantada igualmente por el director.

Entre los próximos conciertos debemos destacar el de María Rosa Calvo Manzano al arpa y el de la orquesta de Castilla y León con un programa Mozart el día 28 de noviembre en el remozado auditorio del Conservatorio de Segovia.

▶ LABORAL

# Méndez aboga por reformar la legislación sobre mutuas laborales

El secretario general de UGT inauguró unas jornadas sobre Enfermedades Profesionales en el Sector Forestal que reúnen a más de medio centenar de responsables sindicales

• El líder sindical asegura que el 80 por ciento de las dolencias que originan las bajas laborales están causadas por enfermedades profesionales que no reciben cobertura de las mutualidades.

M.G./ SEGOVIA

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, solicitó ayer una reforma en la legislación sobre las mutuas de trabajo a las que acusó de no reconocer muchas de las enfermedades laborales.

Méndez, inauguró ayer en el Hotel Puerta de Segovia las Jornadas sobre Enfermedades Profesionales y Mutuas en el Sector Forestal, organizadas por la Federación de Trabajadores del sector Agroalimentario (FTA) en colaboración con la Fundación para la Prevención de Riesgos Laborales, en la que participan más de medio centenar de delegados sindicales de toda España.

El secretario nacional de UGT se refirió al aumento del registro de las dolencias calificadas de enfermedades laborales, aunque dijo que no se contabilizan los casos. En este sentido, el máximo dirigente de UGT estimó que las mutuas, que las definió como "empresas privadas sin ánimo de lucro", indicó que las enfermedades laborales las tratan como contingencias comunes, "con el prejuicio que eso supone para los trabajadores". Por ello solicitó que el Ministerio de Trabajo tome medidas para corregir esta situación.

De acuerdo con sus datos, el 80 por ciento de los casos de dolencias y bajas corresponden a enfermedades profesionales, y un 19 por ciento a accidentes laborales. Además de calificar las enfermedades profesionales como el "ma-



En su intervención, Cándido Méndez abogó por mejorar la legislación en materia de mutuas./KAMARERO

yor enemigo silencioso" de los trabajadores, recordó que no tienen la misma notoriedad que los accidentes laborales. También, apuntó que el 40 por ciento de las jubilaciones anticipadas tienen relación con ambos casos que además suponen 14.000 muertes anuales.

En esta misma línea denunció que una tercera parte de las personas que tienen que dejar su trabajo por dolencias no cobran por no estar reconocida su situación, y apuntó que además de él, algún familiar, generalmente una mujer, tiene que renunciar a un empleo para ocuparse de su atención.

**PRECARIEDAD** Por otra parte, Méndez señaló la precariedad laboral y la temporalidad en la con-

tratación como otro de los aspectos que ponen en riesgo la seguridad de los trabajadores, y aseguró que los sindicatos "estamos decididos a corregir los abusos frente a la intención de la patronal de legalizarlos".

Sobre este aspecto, lamentó que la cultura empresarial en España "está abocada a la temporalidad", y aseguró que el abaratamiento de los costes laborales "no es una buena medida para salir de la crisis, y sí lo es la estabilidad en el empleo".

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta noticia en la dirección web:  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Los sindicalistas, en un momento de la jornada inaugural./KAMARERO

Una buena noticia en Segovia

"Ahora nos falta Nissan". Tras conocer la noticia del acuerdo entre Magna y los trabajadores de la factoría de Opel en Figueruelas (Zaragoza) que garantiza la permanencia de la fábrica en España durante diez años, Méndez expresó su deseo de que la factoría de la marca nipona siga el mismo positivo camino emprendido por Renault y Opel. Méndez aseguró que el acuerdo alcanzado ha sido posible "porque los trabajadores han mantenido una posición para asegurar el futuro de Figueruelas y el futuro del grupo Opel, porque esta factoría genera el 40 por ciento de la producción y las ventas en Europa". Sin conocer en detalle los términos, Méndez expresó su deseo de que la multinacional y los sindicatos hayan pactado un ajuste de plantilla "tolerable con procedimientos poco traumáticos para los trabajadores". Además, manifestó la importancia del "compromiso" del Gobierno de España y de la Comunidad Autónoma de Aragón en la defensa de esta factoría; que en su opinión demuestra que "si trabajamos de forma coordinada podemos conseguir buenos resultados frente a una multinacional y frente al poderoso gobierno alemán".



## Saborea Galicia

Las casas de Turismo Rural de Galicia te ofrecen un fin de semana gastronómico muy especial

Descúbrelo en [www.turgalicia.es](http://www.turgalicia.es) o en el teléfono 902 200 432

Otoño gastronómico en turismo rural

Colaboran:

 Je Galit'ur

 XACOBEO 2010 Galicia

 TURISMO GALICIA

 XUNTA DE GALICIA

 Turismo Rural de Galicia

Secretaría Xeral para o Turismo

► SOCIEDAD



El delegado de AIDA en Guinea Bissau, Víctor Madrigal, a la derecha./J. MARTÍN

## La organización AIDA hace partícipes a los segovianos de su trabajo en Guinea Bissau

La ong Ayuda, Intercambio y Desarrollo realiza proyectos sanitarios y educativos en uno de los países menos desarrollado del mundo

• En la librería solidaria AIDA Books&More, además de comprar y donar libros, los ciudadanos pueden trabajar como voluntarios en la catalogación de volúmenes, atención al público u organización de talleres de sensibilización

P. B. / SEGOVIA

Guinea Bissau es uno de los diez países menos desarrollados del mundo. Este dato que refleja el Informe de Desarrollo Humano de 2009 y la realidad que tras él se encuentra fueron analizados ayer

por integrantes de la ong Ayuda, Intercambio y Desarrollo (AIDA) que lleva a cabo proyectos de cooperación al desarrollo en este país africano.

La sesión y informativa y de sensibilización tuvo lugar anoche en la librería solidaria AIDA Books&More, ubicada en la calle Marqués del Arco de la capital segoviana, y contó con la intervención del delegado de AIDA en Guinea Bissau, Víctor Madrigal.

En Guinea Bissau AIDA trabaja en varios proyectos de cooperación para el desarrollo en los ámbitos de la salud, desarrollo productivo, educación y ayuda humanitaria.

En el ámbito sanitario la ong con sede en Segovia colabora con el Hospital Nacional Simao Mendes, el más importante del país, donde gestiona un stock médico de emergencia, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), a través del que se pone a disposición de los pacientes sin recursos las medicinas necesarias para seguir sus tratamientos. En el mismo hospital se ha puesto en marcha un servicio de asistencia social y junto con la organización local Ceu e Terras, lleva a cabo un

programa de asistencia a pacientes seropositivos para prevenir la transmisión vertical del VIH/SIDA de madres a hijos.

En el sector educativo, AIDA ha colaborado en la construcción y puesta en funcionamiento de varias escuelas comunitarias y un instituto de enseñanza secundaria. Además, esta ong trabaja en la evacuación a otros países de niños enfermos que allí no pueden recibir la atención que necesitan.

**AIDA BOOKS&MORE** Ayuda, Intercambio y Desarrollo cuenta en Segovia con una librería solidaria donde, además de comprar libros a un buen precio, los ciudadanos pueden echar una mano trabajando como voluntarios unas horas a la semana en la catalogación de libros, atención al público u organización de talleres de sensibilización. También tienen la posibilidad de implicarse donando libros de segunda mano que estén en buen estado, participando en los talleres o animando a otras personas a participar.

Los beneficios se destinan a proyectos que la organización tiene en marcha en Asia, África, Oriente Medio y América Latina.



### TALLERES INFANTILES INTERECONOMÍA

Todos los viernes, en el Centro Comercial Luz de Castilla De 23 de octubre al 8 de enero, de 18.00 a 19.00 horas

23/10 Construcción de marcapáginas  
30/10 Globoflexia • 6/11 Marionetas  
13/11 Malabares • 20/11 Imán de nevera  
27/11 Pintacaras • 4/12 Construcción de portafotos  
11/12 Cuentos cantados  
18/12 Tarjetas navideñas • 08/01 Barbot y Calvorota

Patrocina:



**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Colaboran:



**Imagen de Segovia Romana.** José Luis Cifuentes ha ganado el VII Maratón Fotográfico "Segovia Romana" con la imagen que aquí se muestra. Para fallar el premio, un jurado formado por profesionales segovianos ha valorado las instantáneas presentadas por 36 fotógrafos aficionados que se expondrán en noviembre./ FOTO: JOSÉ LUIS CIFUENTES

► SOCIEDAD

# El CIS abrirá su banco de datos de encuestas a todos los ciudadanos

Responsables de los diferentes institutos autonómicos de opinión ponen en común sus métodos de investigación sociológica en el IV Encuentro que se clausura hoy en Segovia

• Desde el pasado mes de enero, los resultados de las encuestas que realiza el CIS se encuentran a disposición de todos los ciudadanos. Y se completarán el próximo año con la apertura del banco de datos desde el año 1995

F. DESCALZO / SEGOVIA

El Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), dependiente del Ministerio de la Presidencia, ha destacado el éxito obtenido tras la decisión de abrir sus datos a todos los ciudadanos. Desde que el pasado 1 de enero los usuarios de la web ([www.cis.es](http://www.cis.es)) pueden descargarse de forma gratuita los ficheros de datos de las encuestas realizadas por el organismo. Y las consultas se han multiplicado exponencialmente.

Pueden verse ya las encuestas de 2008 y 2007. Y tras haber incorporado gradualmente otras anteriores, a finales del próximo se espera que estén disponibles todos los trabajos desde 1995. Así lo dijo ayer en Segovia la presidenta del CIS, Belén Barreiro Pérez-Pardo, para quien se trata de una de las grandes virtudes del CIS. "La institución líder en la difusión de datos es el CIS". "Desde enero de este año, los datos están a disposición de todos los españoles, con la matriz de los estudios en su totalidad y cualquier persona puede examinarlos", explicó.

A su juicio, la puesta en marcha de este servicio gratuito "forma parte de un conjunto de medidas destinadas a mejorar la transparencia habitual en el acceso de datos, así como la modernización y eficacia en el funcionamiento del CIS".

Belén Barreiro presidió en el Parador de Segovia el IV encuen-



Belén Barreiro, ayer en el Parador, donde presidió el encuentro de responsables de investigación sociológica. / JUAN MARTÍN

## Belén Barreiro criticó el escaso presupuesto económico del Instituto de Castilla y León

tro organizado por este centro que reúne, durante dos días, a representantes de entidades públicas dedicadas a la investigación social. En él se trata de poner en común aspectos relativos a la organización, funcionamiento y técnicas en materia de investigación mediante encuesta. A la cita, que hoy se clausura, asisten responsables y técnicos del CEO (Centre d'Estudis d'Opinió), IESA

Córdoba (Centro de Estudios Sociales Avanzados), ICPS (Instituto de Ciencias Políticas de Barcelona), Gabinete de Prospección Sociológica del Gobierno Vasco, CAPDEA (Centro de Análisis y documentación Política y electoral de Andalucía de la Universidad de Granada), CEMOP (Centro de Estudios Murcianos de la Universidad de Murcia) y de la Universidad de Salamanca (elaborador del Barómetro de Castilla y León).

Belén Barreiro defendió la continuidad de la actividad del CIS, del que recordó que tiene un presupuesto estable, aunque reconoció que ha sido preciso ajustar algunas partidas a causa de la crisis. Señaló sin embargo que su actividad fundamental se mantiene. "Nos ha obligado a aprobar un plan de austeridad a consecuencia de los recortes económicos que han "afectado al ámbito de

encuestas y de publicaciones" pero "aún así seguimos haciendo el mismo número de estudios".

En cambio, lamentó que otros institutos como el Grupo de Opinión Pública de Castilla y León, esté atravesando "serias dificultades económicas", aunque defendió la profesionalidad y calidad de sus investigadores.

También recordó que el CIS es el único instituto que hay en España con un respaldo público, frente a los de otros países del entorno europeo que se organizan a través de universidades, y cuentan con un presupuesto mucho más reducido.

Ciudadano @delantado



► Opine sobre la actividad del CIS en la dirección de internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► CULTURA

## Comienzan los rodajes de cortos en el taller de cine escolar del Festival Muces

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Esta semana han comenzado las actividades pedagógicas de la Muestra de Cine Europeo de Segovia (MUCES) que se continuará con su programación principal del 18 al 24 de noviembre.

Dos centros de enseñanza se han sumado a esta iniciativa (los colegios públicos Eresma y Diego de Colmenares). En total 24 alumnos de 5º y 6º de Primaria han participado en el taller de cine para escolares en el que han recibido conocimientos básicos de la creación cinematográfica (encuadre, planificación, movimientos de cámara, continuidad, y guión gráfico y literario). Además, los estudiantes han redactado su propio guión que ahora convertirán en un cortometraje (producido por MUCES), sirviéndose, para ello, de distintas localizaciones de la ciudad.

Los textos seleccionados desarrollan dos tramas distintas. Uno de ellos, titulado "Nunca más", cuenta una historia que toma partido en contra de la expulsión de los judíos de España, y el otro, bajo el título "El colegio encantado", parte de una anécdota propia de la picaresca escolar y termina en una historia propia del género de terror.

La coordinación de los talleres corresponde a Luí Matilla, profesional de cine, autor de teatro infantil y experto en pedagogía de los medios, y a Javier Caballero, director y productor de diversos largometrajes de género documental. Los cortometrajes se exhibirán el 24 de noviembre.

Con esta actividad MUCES pone su grano de arena en la reivindicación de una educación audiovisual, que enseñe a los niños a amar el cine y a ser espectadores más críticos.



Celebraciones • Restaurante • Casa Rural

## Tus días especiales en plena naturaleza

Información y reservas: Telf. 921 40 30 13 • 616 90 85 77 • [www.restauranteduque.es](http://www.restauranteduque.es)

**La Finca de Duque**

**edicta servicios**



**servicios inmobiliarios**

Cervantes, 28 • 40001 Segovia - Tel. 921 413914 - [www.edictaservicios.es](http://www.edictaservicios.es)

**Oportunidad**

**Precioso chalet pareado en San Cristóbal**

**4 Dormitorios, 2 Baños, Aseo,**

**Garaje para dos vehículos, Rustico con parcela**

**370.000 €**



**VENDO O ALQUILO LOCAL**

**1ª PLANTA PARA OFICINA O CONSULTORIO en SEGOVIA, junto Plaza Azoguejo**

**☎ 608 00 93 11**

# FIESTAS en San Frutos

## EL PROGRAMA

### ✓ VIERNES 23 DE OCTUBRE

**19.00 HORAS.** Busca en el fondo armario el traje más esperado de todo el año y ya lo sabes ante todo precaución: póntelo, pónselo.

**19.30 HORAS.** Concentración de peñas en La Taberna de Barny para dar comienzo al desfile de peñas (se puntual que luego te quedas a medias).

**20.00 HORAS.** Empieza el desfile de peñas por los bares colaboradores. Ya sabes que hay que aguantar hasta el final... ¡No seas gallina!

**22.10 HORAS.** Y después, nos vamos al pregón, a cargo de Kike Santana. Y como novedad la comisión se encargará de dar el chupinazo de comienzo de fiestas. Posteriormente elección de Rey, Reina, Primer Damo, Primera Dama, Segundo Damo, segunda Dama y Bufón en la carpa del parque.

Durante el pregón tenemos Sopas de Ajo a cargo de la peña 'El Susto'.  
**23.00 HORAS.** II Edición de Sanfru Rock 2009. Este año reincidimos!!!! Nos superamos y te traemos a Reincidentes (concierto gratuito), en la carpa. Colabora: Caja Segovia y Asociación de Peñas de San Frutos, Organiza: Concejalía de Juventud y Santana Producciones.

**01.00 HORAS.** Gran verbena a cargo de la orquesta 'Cañón' y en el descanso ya sabes... ¡¡¡Bingo!!! Organizado por la peña Las Aracnes.

**06.00 HORAS.** 1,2,3,4 ... I Know you want me... You Know I Want Cha... Sigue bailando hasta que no puedas más con la Disco Móvil Old Night.

### ✓ SÁBADO 24 DE OCTUBRE

**09.00 HORAS.** De copa en copa y bebo porque me toca... con la Kalimoxokolic organizada por la peña 'Las Kolokaas' en la carpa.

**12.00 HORAS.** II Edición de la Gymkhana para niños en el parque de San Frutos organizada por la peña Tol Pedal.

**12.30 HORAS.** Woooo culittttooooo culitoooo Gallumbada, Culotada y Tangada en el escenario de la carpa. Organiza la comisión.

**13.00 HORAS.** Gran vermouth por los bares colaboradores del barrio, amenizado por la Charanga Chicuelina.

**15.00 HORAS.** Macarronada en el bar Los Ángeles.

**16.00 HORAS.** Final del Torneo de Foot-Volley Organizado por peña BB&PK.

**16.45 HORAS.** Final torneo de fútbol sala. Organiza peña 'Los Superbebientes'

**17.30 HORAS.** Exhibición de Sevillanas (a bailar, a bailar) a cargo del grupo 'El Campillo' en la carpa del parque... Ole Ole.

**18.00 HORAS.** III Edición del tornero de Sing Star en el Bar Pino Dido.

**18.30 HORAS.** Exhibición de Karate Do en la carpa a cargo del gimnasio Neofitness-Okinawa Te Tai.

**18.30 HORAS.** Segunda y última ronda de la I Edición del torneo de póquer en la Taberna de Barny. Organizado por la peña BB & PK.

**19.00 HORAS.** II Edición de la Masterclass de fitnes del gimnasio Neofitness-Okinawa Te Tai en la carpa del parque y como novedad este año un torneo de Press de Banca para peñistas, que se realizará simultáneamente. Para inscribirse, sólo basta con acudir a la hora y sitio indicados. Organizado por la peña El Siroko.

**21.00 HORAS.** Con la Charanga Chicuelina por los bares colaboradores del barrio y a su vez rescatamos un clásico: La carrera de botellines organizada por la peña Los Esnuka 2.

**22.00 HORAS.** Cuarta Edición del Festival de la Carne junto al Mercado de La Albuera no seáis tacaños que hay que tener dinero para otros años, así que haber si dejáis algo de bote. Organiza peñas 'El Apretón' y 'Las Aracnes'.

**23.00 HORAS.** Se cierra la edición del Sanfru Rock 2009 con un 'Tributo a Héroes del Silencio' en la Carpa. Todos los conciertos serán gratuitos, gracias a Javier Arranz (Concejal de Deportes y Juventud).

**00.30 HORAS.** Por fin ha llegado el momento del esperadísimo Concurso de Disfraces en el escenario de la orquesta.

**01.00 HORAS.** Gran verbena a cargo de la orquesta 'Pikante'. En la finalización de la misma, y para coger fuerzas para la disco móvil, habrá una nocillada en la carpa del parque organizada por la peña 'Las Lolitas'.

**06.00 HORAS.** Seguimos la fiesta con la Gran Disco Móvil Old Night.

# El barrio del patrón

CENTENARES DE SEGOVIANOS SE ACERCARÁN ESTE FIN DE SEMANA AL BARRIO DE LA ALBUERA PARA DISFRUTAR DE LOS MÚLTIPLES ACTOS PROGRAMADOS



El mercadillo solidario se ha convertido en una cita obligada en las fiestas del barrio de La Albuera. /EL ADELANTADO

### SARA SUÁREZ VELASCO

Son muchos los segovianos que durante este fin de semana se acercarán hasta la tradicional carpa ubicada en el parque, frente a la iglesia, de San Frutos. Son unos días que congregan a multitud de personas debido a un intenso y dinámico programa de actos, con actividades de diversa índole y para todas las edades.

Uno de los momentos más esperados por todos, pero en especial por los peñistas, es el pregón que abre oficialmente las fiestas patronales del barrio. Este año, será a cargo del conocido y querido empresario Kike Santana. Tras finalizar este acto, dará comienzo uno de los platos fuertes de este año. El concierto gratuito de Reincidentes, que está enmarcado dentro del III Encuentro de Músicos de Segovia.

Y es que, la música es uno de los ingredientes más relevantes

de estas fiestas, ya que es habitual que verbenas y orquestas de calidad amenicen las noches, seguidas por discos móviles, hasta altas horas de la madrugada.

[""]

Las fiestas del barrio de San Frutos, son éxito asegurado, gracias a un intenso programa de actos organizado para todas las edades

Los eventos gastronómicos

también tienen su peso en el programa. Una macarronada popular que cada año congrega a muchos vecinos, acompañados de familiares y amigos, la chocolatada y el popular vermouth por los bares colaboradores son los más destacados.

Para los más pequeños también se han programado actos de todo tipo, puesto que al fin y al cabo son el alma de la fiesta y quienes las dan color. Y como no podía ser de otra manera hay actos deportivos durante todos los días. Entre ellos hay que destacar, un esperado torneo de frontón, de fútbol sala, de foot-volley y una espectacular exhibición de Karate Do.

Una de las novedades en la programación de este año es que por primera vez, todo aquel vecino que se sienta en las nubes, tendrá la oportunidad de bajar de ellas, gracias a un globo aerostático.

**GESAFISCAL**  

**GESAFISCAL S.L.**  
Gestión Laboral, Fiscal, Préstamos y todo sobre Empresas

**Marta y Valle Isabel**

Móvil: 606 744 310  
C/ La Luz, 22 40004 SEGOVIA Telf. y Fax: 921 44 54 71

Administración de Comunidades  
"La Albuera"



**Cristina García de Santos**  
(ADMINISTRADORA DE FINCAS COLEGIADA Nº 024)

C/ Alfonso VI, 27 - Local  
Barrio de la Albuera 40004 SEGOVIA  
Tel. y Fax: 921 43 04 44  
cgdesantos@mixmail.com

Os Deseamos Felices Fiestas

**Bar Pino Dido**

Pinchos Variados 

C/ Cándido López nº2 40004 Segovia

## FESTIVIDAD EN HONOR A SAN FRUTOS

PREGONERO DE LAS FIESTAS 2009, KIKE SANTANA

# “Salud y rock’n’roll para todos”

SARA SUÁREZ VELASCO

El conocido empresario Kike Santana dará el pistoletazo de salida a una de las fiestas más populares y esperadas de la provincia de Segovia, esta noche, tras finalizar el desfile de peñas.

— ¿Qué significa para ti este nombramiento de pregonero de honor?

— Es un placer, un privilegio y un gran honor ser pregonero, pero mucho más si se trata de unas fiestas como las del barrio de San Frutos.

Para mí, darles el chupinazo de salida de sus fiestas, que me constan son muy esperadas, populares, concurridas y divertidas es una gozada.

— ¿Qué vinculación tienes con el barrio?

— Tengo una relación muy cercana, a través de la gente joven, quienes siempre me han



Kike Santana. /J. MARTÍN

apoyado en los conciertos y actos culturales que he organizado. Creo que está cercanía es lo que

me ha llevado a ser el elegido.

— ¿Cómo será el pregón?

— Breve, bonito y rápido, que es lo que quieren. Soy un currante de la cultura y por ello les animaré a que sigan apoyando la música en directo y a que disfruten de sus fiestas. Aunque he de reconocer que también improvisaré un poco.

— ¿Asistirás a los actos que hay programados?

— Sí, a todos relacionados con la música. Y sin lugar a dudas a Reincidentes, ya que este concierto es una suerte y porque mantengo una gran amistad con ellos, desde el año 93 en que trabajamos juntos.

— Tu deseo para estas fiestas.

— Que todos los actos salgan bien, la gente se divierta, que cada vez los bolsillos de los segovianos estén más desahogados y por supuesto, salud y rock’n’roll para todos.

MARIANO SAN ROMUALDO, PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS

## Satisfechos del barrio

SARA SUÁREZ VELASCO

Mariano San Romualdo, es el Presidente de la Asociación de Vecinos de La Albuera desde hace diez años y asegura, que a pesar de ser una experiencia gratificante y enriquecedora, es necesario que entre gente joven con ideas nuevas.

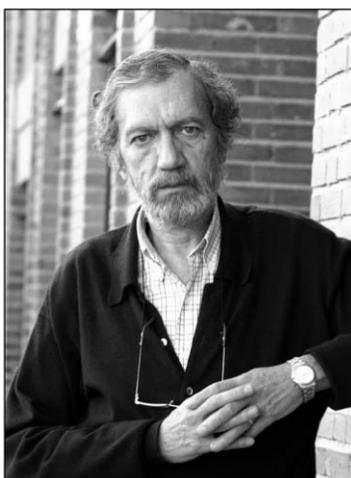
En cuanto a la situación actual del barrio los vecinos se sienten contentos. “Estamos satisfechos porque no tenemos ninguna necesidad o demanda grande y urgente. Es decir, pequeñas mejoras si que tenemos pero no la necesidad de un servicio porque contamos con todo lo necesario, mercado, ambulatorio, colegio y tanatorio, entre otros muchos”, explica.

Entre las mejoras que se han acometido hay que destacar el acondicionamiento del camino de ‘Las Arenas’, la reforma de la Asociación de vecinos y la creación de

una pista polideportiva en el parque de La Albuera, con el Plan E. Y con otra subvención se han pavimentado varias calles. “Aún quedan calles por arreglar pero somos conscientes de que el Ayuntamiento tiene que mejorar todos los barrios, por lo que consideramos que si no se han arreglado es porque hay otros núcleos peor que nosotros”, añade.

[“”]

En cuanto a la situación actual del barrio los vecinos están contentos, aunque siempre se puede mejorar



Mariano San Romualdo. /J. MARTÍN

Por otro lado, no quiero desaprovechar esta oportunidad que se me brinda para invitar a toda Segovia a las fiestas del barrio y sólo pido que se lo pasen bien pero cuiden los jardines y el mobiliario”.

## EL PROGRAMA

## ✓ DOMINGO 25 DE OCTUBRE

09.00 HORAS. Hoy es un día especial, date una duchita (como tú lo hagas otras veces) para ir fresquito, limpio y suavcito a misa.

11.00 HORAS. Final del torneo de Frontón.

12.00 HORAS. Misa en honor a nuestro patrón San Frutos.

13.00 HORAS. Rastrillo popular en las inmediaciones de nuestra iglesia, amenizado con la Charanga Chicuelina.

15.00 HORAS. II Edición y tras el exitazo del año pasado... de Gran Paellada Popular en la carpa de San Frutos. Por cuatro euros, plato, bebida y postre.

15.30 HORAS. Final del Torneo de Fútbol 3x3 Organizado por la peña Los Suberbebiebles en el parque del barrio.

17.00 HORAS. Taller infantil de Magia para niños de 6 a 13 años gratuito a cargo del mago Noel Vela en el local parroquial de la iglesia. Prohibida la entrada a los mayores con el fin de sorprenderles al final del espectáculo.

17.00 HORAS. Cuenta cuentos infantiles a cargo de la iglesia Evangélica en la carpa del barrio.

17.00 HORAS. I Concurso de Autos Locos, construye tu bólido y demuestra que eres el más rápido de San Frutos. Organiza la peña Los Esnuka 2.

17.00 HORAS. Torneo de fútbol organiza peña La Resa-K y torneo de dardos organiza peña El Atropello en el bar La Máscara.

17.30 HORAS. Merendola y Mojitada a 1 euro con tapa en el Bar La Máscara.

18.00 HORAS. Edición de los Encierros infantiles y posterior concurso de recortes con una gran animación en la carpa del parque.

19.00 HORAS. Chocolatada en el local parroquial patrocinada por la pastelería Anyu y La Churrería. Sólo a partir de 65 años.

20.00 HORAS. Por primera vez el barrio tendremos un Globo Aerostático para que subáis a las nubes en el recinto de peñas.

21.00 HORAS. Concentración de peñas en la Taberna de Barny para dar comienzo a la I Edición del segundo desfile de peñas por los bares colaboradores del barrio amenizado por la Charanga Chicuelina.

21.00 HORAS. Cómo seguro que ya hay hambre, iros a por pan... Que os vais a antar de carne. Filetada en la Taberna de Barny. Colabora la Comisión.

23.00 HORAS. Quinta edición del gran juego de las sillas en la carpa del parque. Organizado por la peña El Siroko.

00.00 HORAS. Gran verbena amenizada por la Orquesta ‘Coliseum’ y en el descanso ¡¡Bingo!! Organizado por la peña Las Aracnes.

04.30 HORAS. Disco móvil Old Night hasta que el cuerpo aguante.

## ✓ LUNES 26 DE OCTUBRE

09.00 HORAS. Después de darlo todo y de una buena ducha... para que todos los peñistas recobréis fuerzas, la comisión os invita a un Chocolate con churros totalmente gratis en la Churrería del Barrio.

12.00 HORAS. I Edición del Concurso de tortilla de patata en la carpa del parque, en el que puede participar todo el mundo que lo desee (las tortillas deberás traerse hechas de casa). Al final del concurso la comisión será la encargada de retirar las tortillas. Con premio sorpresa para los ganadores.

12.00 HORAS. Parque infantil patrocinado por el Ayuntamiento de Segovia en el parque del barrio.

12.00 HORAS. Concurso de pintura de dedos para niños en el parque de San Frutos. Organizado por la Peña El Kaxondeo.

13.00 HORAS. El último Vermouth de las fiestas con la Charanga Chicuelina por los bares colaboradores del barrio.

15.00 HORAS. Caldereta en el Bar de Los Ángeles.

16.30 HORAS. Torneo femenino de tanga para señoras en el parque del cementerio, patrocinado por el bar Teide, La tienda de la Juli, Iluminación de Pablo y el Mesón Los Ángeles.

17.00 HORAS. Exhibición de artes marciales a cargo de la academia de artes marciales Tzinavos. En la carpa de nuestro parque.

18.00 HORAS. I Edición del Campeonato de Wii en el Bar Pino Dido

21.00 HORAS. Entrega de trofeos en la carpa para los ganadores de los torneos.

00.00 HORAS. Todos juntos a dar la última nota (musical) cantando el Pobre de Mi en la carpa de nuestro parque y hasta el año que viene!!!

**Claxon**

**FAMA Motor**



C/ Campo, 2 • 40004 Segovia  
Tel.: 921 44 10 39 • Fax: 921 44 10 39  
www.famamotor.com • info@famamotor.com

**ZOO SAN**

Servicios Veterinarios, S.L.

**CONTROL DE PLAGAS**

- Desratización
- Desinsectación
- Desinfección

C/ Cándido López, 4  
40004 SEGOVIA  
Tel. 921 42 98 52

**sn**



Asesoría fiscal, laboral y contable  
Implantación sistemas de Calidad y Medioambiente  
Q Calidad Turísticas  
Sistemas de Protección de Datos  
Formación a distancia

Ci. Andrés Reguera Antón, 4 40004 SEGOVIA  
Tfno.: 921460933 Fax: 921412262

# FIESTAS *en San Frutos*

REINCIDENTES ACTÚA ESTA NOCHE EN LA CARPA DE LA ALBUERA



Reincidentes vuelve a actuar en Segovia donde cuentan con grandes amigos y siempre son recibidos con una cálida acogida . /EL ADELANTADO

SARA SUÁREZ VELASCO

Este año, la programación de San Frutos está complementada con la celebración del Tercer Encuentro de Músicos de Segovia, que se celebrará hasta el próximo lunes 26 de octubre, con conciertos, proyecciones y tertulias en las que participarán los propios músicos. El acto estrella de di-

cha programación es un concierto gratuito que Reincidentes, una de las bandas de rock español más consolidadas, ofrecerá para sus numerosos aficionados. Juan Barea, guitarrista y compositor de la banda que a través de sus canciones despierta la conciencia social, hace un hueco en su apretada agenda y responde a las preguntas de EL ADELANTADO.

— No es la primera vez que tocáis en Segovia, ¿Qué vinculación tenéis con la ciudad?

— Tocar en Segovia es un gran placer porque es una ciudad que siempre nos ha transmitido mucho cariño. Además, estamos muy unidos a ella a través de Santana, con el que tenemos una gran amistad. Por lo que estamos deseando que llegue este viernes para volver a sentir esa cálida acogida a la que nos tienen acostumbrados los segovianos y celebrar la festividad de San Frutos todos juntos.

[""]

Presentaremos nuestro último disco 'América' y tocaremos las canciones de siempre

— ¿Qué vais a ofrecer en este concierto?

— Tocaremos los temas de siempre, los más conocidos, porque son los que los seguidores esperan. Pero, también, presentaremos nuestro último trabajo, 'América: canciones de ida y vuelta', producido por el incombustible Juanjo Pizarro. En el número 15 de nuestra carrera, salió al mercado este año y estamos re-

corriendo toda la geografía española para presentarlo. De hecho, Segovia iba a ser, en un principio, nuestro último concierto de la presentación pero al final será en Granada.

Así que, realmente en Segovia lo que queremos es pasarlo bien, divertirnos y que nuestros seguidores disfruten con un concierto de casi dos horas de reivindicaciones, lucha, diversión y, en definitiva, de sentir esa simbiosis existente entre los músicos del escenario y el público, cuando hay química entre ambas partes. Y he de reconocer, que con el público segoviano la tenemos.

— Después de 21 años sobre los escenarios y una magnífica trayectoria profesional a sus espaldas, ¿Qué le queda a Reincidentes por hacer?

— Aún nos queda mucho (risas), tanto a nivel personal, como musical y en la creación de letras, a través de las cuales nos expresa-

mos, reivindicamos y son motivo de denuncia. Reincidentes tiene mucho mecha todavía y las ganas que el primer día de ofrecer conciertos, ya que este es el lado bueno de nuestra profesional e incluso de la tarea más ardua, componer en solitario.

— Futuros proyectos.

— Queremos preparar un disco con nuestras canciones, es decir de composición propia. En cuanto finalice la gira nos meteremos en el local de ensayo para crear un nuevo trabajo propio, nuestro, ya que América, el último disco, es una adaptación de grandes músicos de Latinoamérica, que hemos versionado y adaptado a nuestro estilo.

[""]

Tocar en Segovia es un placer porque es una ciudad que siempre nos ha transmitido mucho cariño

LA MÁSCARA



CAFÉ  
BAR DE COPAS

Les desea  
Felices Fiestas

C/ Regimiento de  
Artillería, 41 N°7 Bajo  
Móvil: 669 020 133

**CASTHER**  
INSTALACIONES ELECTRICAS  
Y TELECOMUNICACIONES

**CASTELLÓ Y HERNANDO, S.L.**  
C/De los Deportes, 16. Segovia.  
Tfno.: 921433305 e-mail: casther@interbook.net

UNE-EN ISO 9001:2000  
Empresa registrada nº 1744/2002



**JMALÚ** Peluqueros  
Esteticistas  
Marta Llorente  
• Depilación por láser  
• Uñas de Gel  
• Maquillaje  
• Recogidos, etc.  
C/ Cándido López, 4 40004 SEGOVIA Telf.: 921 444 742

**UNION**  
DIGITAL

Electricidad • Porteros automáticos •  
Antenas, TV Digital • Telefonía • Domótica

C/ San Antón, 3  
40005 SEGOVIA  
Telf. 921 101 800

info@uniondigital.es  
www.uniondigital.es

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
iluminación  
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRERÍA

# SAN FRUTOS LA GRIPE CURA Y SUS FAVORES PROCURA



¿HALO?  
... ¡HOLA  
PÍO!... ¿QUE  
TAL ESTAIS?...  
¿VAIS A VENIR  
A LOS ENSAYOS  
DEL VILLANCICO  
EN MI  
LOOR?...  
¿A QUE  
SI?...



¡pio, pio, pio, pi-pi-pi-pi-pi - pio, pio, pio,  
pio... ¡ATCHIS!... pio-pi-pio-pi-¡ATCHIS!  
¡ATCHIS!... ¡MOOC!... ¡MOOC!... pio, pio, pio, pio  
pi-pi-pi-pi-pi!.. ¡ATCHISS!...



¡VAYA POR  
DIOS!... HABEIS  
PILUDO LA GRIPE  
TODO EL COLECTIVO  
PAJARIL CANORO  
... TENDRE QUE  
OBRAR UN PRODIGIO  
DE LOS MIOS PARA  
CURAROS, PERO  
MIENTRAS... ¿QUE  
HAGO?... ¿QUIEN  
VIENE A CANTAR?  
... ¡TENGO AQUI  
A TODOS LOS  
MUSICOS!...  
¡UUFF!...



¡AH, BUENO!...  
¡QUE MANDAIS PARA  
VUESTRA SUSTITUGION, A  
UN GRUPO DE AMIGOS  
VUESTROS CANTORES DE  
MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA!...  
¡ESTUPENDO... TÍOS!

¡HOLA COLEGUISS!... ¡VENIMOS A  
GRAZNAR UN POCO EL VILLANCICO  
DEL SIERVO BUENO Y FIEL!... ¿DONDE  
ESTA' EL AMBIGU?...



# FIESTAS en San Frutos

## EL PROGRAMA

### ✓ VIERNES 23 DE OCTUBRE

III ENCuentro de Músicos en Segovia 2009.

**23.00 HORAS.** Carpa de San Frutos. (Barrio de La Albuera)  
Concierto Reincidentes (Entrada gratuita)

### ✓ SÁBADO 24 DE OCTUBRE

**17.00 HORAS.** En la Casa Joven taller de audiciones musicales, proyección de cortometrajes Contraplano y concierto NPK.

**21.00 HORAS.** Rebolada a cargo de la Escuela de Dulzaina de Segovia, por la Plaza Mayor y alrededores.

**22.15 HORAS.** La Gran Orquesta Universal animará la preparación de las succulentas Sopas del Santo.

A media noche, el Santo llevará a cabo el milagroso Paso de la Hoja, bajo los auspicios de la Venerable Cofradía. La ilustración del libro corre a cargo de la notable artista Mónica Carretero. Acontecido el milagro, la Asociación de Cocineros de Segovia, procederá al reparto de las Sopas del Santo, que, previo pago de un euro, serán cálido abrigo y salutar alimento para la concurrencia. La recaudación irá destinada a Manos Unidas.

**23.00 HORAS.** En la Sala All The People, concierto de Josele Santiago.

**00.15 HORAS.** La Orquesta Universal nos hará bailar.

### ✓ DOMINGO 25 DE OCTUBRE

**12.00 HORAS.** En Catedral Villancico a San Frutos. Después, Misa Solemne.

**13.00 HORAS.** En el Kiosko de la Plaza Mayor, concierto de la Banda de Música de la Unión Musical Segoviana, dirigida por Héctor Guerrero. En el intermedio, lectura del Romance del Santo Eremita, que correrá a cargo en esta ocasión de Don Francisco García Bermejo, tañedor de oficio y a la entrega del galardón Amigo de San Frutos 2009, que la Cofradía del Paso de la Hoja otorga este año a Don Ignacio García Pérez, fogonero de figones y predilecto *chef* del Santo. A la finalización del Concierto, se interpretará el Himno a Segovia.

### ✓ LUNES 26 DE OCTUBRE

III ENCuentro de Músicos en Segovia 2009.

(Organizado por la Concejalía de Juventud)

**20.00 HORAS.** En la Casa Joven Tertulia y Concierto Acústico. Invitados: Amparo Sánchez (Amparanoia) y Christina Roseninge. Moderan Kike Babas y Sergio Arranz. Concierto de Árida Jiménez.

## LO MÁS DESTACADO

### MILAGROSO PASO DE LA HOJA

► Hoy, viernes 24 de octubre, a las 00.00 horas, durante el descanso de la Verberna a cargo de la Orquesta Universal, los segovianos podrán presenciar el milagroso paso de la Hoja, en la puerta de la Catedral, con el libro del Santo Ilustrado este año por Mónica Carretero.



### SOPAS DEL SANTO

► Tras finalizar el paso de la Hoja, la Asociación de Cocineros de Segovia, procederá al reparto de las exquisitas Sopas del Santo, previo pago de un euro, cuya recaudación será destinada a Manos Unidas.

### INTREPRETACIÓN DEL VILLANCICO A SAN FRUTOS

► El día 25, Festividad de San Frutos, a las 12.00 horas de la mañana, se oficiará la misa solemne en la Catedral, con la intrepresación del Villancico de San Frutos.

### CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA



► Después de la misa tendrá lugar en el quiosko de la Plaza Mayor el concierto de la Unión Musical Segoviana, que dirige el maestro Héctor Guerrero. En el intermedio se procederá a la lectura del Romance del Santo Eremita, que correrá a cargo de Francisco García Bermejo, tañedor de oficio y la entrega del galardón Amigo de San Frutos 2009 que la Cofradía del Paso de la Hoja otorga este año a Don Ignacio García, predilecto cocinero del Santo.

### ACUÑACIÓN DE UNA MONEDA SOBRE EL SANTO EREMITA

► Con motivo de la festividad de San Frutos, la Asociación Amigos de la Ceca ha confeccionado un programa especial en el que se incluye la acuñación de una moneda sobre el santo eremita. Se estrenará un nuevo troquel bajo el grabado diseñado por Juan José Sánchez, miembro de dicha asociación. La moneda lleva incorporada una 'imagen cinética' que representa el movimiento de la página del libro pasando de un lado a otro. La acuñación a martillo será el sábado, de 11.00 a 14.00 h, en la sede de la asociación; y de 20.00 a 23.30 h. en la puerta de la Catedral.





# LA SEPULVEDANA

## SERVICIOS REGULARES Y DISCRECIONALES





**SEGOVIA-MADRID**



# 36



**Expediciones de ida y vuelta**

**EL ESPINAR  
SAN RAFAEL  
MADRID**

**VALSAÍN  
SAN ILDEFONSO-LA GRANJA  
SEGOVIA  
MADRID**

**SEGOVIA**  
Paseo Ezequiel González, 12  
☎ 921 42 77 07  
<http://www.lasepulvedana.es>

**MADRID**  
Intercambiador Príncipe Pío  
☎ 91 541 32 83  
[sepulvedana@lasepulvedana.es](mailto:sepulvedana@lasepulvedana.es)

► PROVINCIA



Raúl Fernández impartió una conferencia en Cantimpalos. / LUCIO MARTÍN



El doctor Juan Manuel Garrote, dando una charla en la localidad de Coca. / E. A.

## Sanidad estudia un brote de gripe en el Centro de Salud de La Sierra

La mayoría de los posibles casos registrados han afectado a la población joven y adulta de Prádena y los epidemiólogos estudian si corresponde al virus estacional o al nuevo H1N1

• Un brote de gripe que está afectando a varios vecinos de la Zona de Salud de La Sierra está siendo analizado por si se tratara de la nueva variante del virus H1N1, conocida como gripe A.

F. DESCALZO / NAVAFRÍA

Desde el pasado fin de semana, el número de casos de gripe ha ido en progresivo aumento entre los pacientes que acuden al Centro de Salud de La Sierra, sobre todo de Prádena.

Los contagios afectaron tanto a adultos como a jóvenes, hasta el punto de que el pasado lunes, un total de 19 alumnos del colegio de Prádena no acudieron a clase por estar enfermos. Este número supone en torno al 20 por ciento de la matrícula total del centro, según los datos facilitados por el Ayuntamiento.

Los profesores, siguiendo las instrucciones de la directora, y en base al protocolo que se mantiene

Un 20 por ciento de los **escolares de Prádena** ha dejado de asistir a clase por posible contagio

en los centros escolares, recomendaron a los padres que los estudiantes permanecieran en casa entre cinco y siete días.

El aumento del número de casos también ha llevado al Sacyl a abrir una investigación epidemiológica para confirmar si se trata de un brote de gripe A o simplemente es la epidemia estacional de cada invierno.

**TRANQUILIDAD** Entre los posibles afectados se encuentra la alcaldesa de la villa, María Luisa Quintana, quien, a pesar de todo ayer acudió a despachar asuntos municipales al Ayuntamiento, con síntomas leves que le lleva-

Varias localidades acogen estos días **conferencias** sobre las peculiaridades de la gripe A

ron a asegurar: "No se trata de gripe A". Entre el resto de los vecinos tampoco se respira preocupación. Algunos habitantes aseguraron que los chavales que han tenido gripe "han estado un par de días pachuchos, con algo de fiebre, pero se les ha pasado enseguida", manifestaba una vecina ayer.

El colegio continúa abierto y no se espera ninguna medida excepcional. "La gente está tranquila", añadía.

La tasa de incidencia semanal de casos de gripe por cada 100.000 habitantes en Castilla y León se ha situado esta semana en 162,11, de acuerdo con las declaraciones recogidas por la Red centinela sa-

nitaria castellana y leonesa durante la semana epidemiológica del 11 al 18 de octubre. La información sobre la situación epidemiológica por actividad gripal en el conjunto nacional y, por tanto, también en Castilla y León, se facilita de forma semanal cada viernes, recurriendo para ello a esa tasa referida al número de casos por cada 100.000 habitantes.

Por otro lado, otras localidades del municipio han acogido charlas en torno a la gripe A. Una de ellas se ofreció en Coca el pasado martes, organizado por el Colegio de Médicos, cuyo presidente, Juan Manuel Garrote, y nuevo médico titular de la localidad, hizo hincapié en la necesidad de la prevención.

También se refirió a ella el médico titular de Cantimpalos, Raúl Fernández, en una charla ofrecida en el salón municipal.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la incidencia de la gripe en la dirección:  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► VALVERDE DEL MAJANO

El Ayuntamiento subvencionará de nuevo la compra de los libros de texto escolares

EL ADELANTADO / VALVERDE

El Ayuntamiento de Valverde del Majano ha aprobado ayudar de nuevo a los padres de los alumnos en la compra de los libros de texto para los escolares.

Por acuerdo de pleno y a propuesta de la Alcaldía, el equipo de gobierno sacó adelante la iniciativa, tal como habían solicitado desde la Asociación de Madres y Padres de Alumnos (AMPA) de Valverde del Majano, para que se renovara la ayuda que en años anteriores ya había concedido el municipio, y de que se subvencionara el coste total de los libros de texto para los niños matriculados en el colegio de la localidad en el curso 2009/2010.

Además la propuesta incluía que se ayudara en la cantidad de un euro por niño y día para los alumnos asistentes al comedor escolar.

En la última sesión de pleno se decidió aprobar la propuesta de Alcaldía de subvencionar en su totalidad la adquisición de libros de texto a los niños matriculados en el colegio de esta localidad, empadronados en el municipio (con el límite del mejor precio que obtuviera la AMPA). Respecto a los cursos en que no utilicen libros de texto, se decidió establecer una ayuda de 60 euros por niño, con iguales condiciones a la anterior, a justificar su gasto en material escolar, y la misma cantidad para los escolares de secundaria, empadronados en este municipio y que no repitan curso.

Respecto a la subvención sobre el uso del comedor escolar, se propuso la concesión de una subvención de un euro por día y niño, para los matriculados en el colegio, que estén empadronados en este municipio y asistan con asiduidad al comedor escolar, estableciendo a estos efectos el requisito de asistencia de al menos las tres cuartas partes de los días hábiles de comedor en cada mes, salvo casos debidamente justificada y ello con efectividad hasta el final del presente curso.

## > ¿CHANCLAS EN INVIERNO?

Equipa tu coche con neumáticos de invierno y garantiza tu seguridad.

[www.drivercenter.es](http://www.drivercenter.es)

**RIGARVE**

Crta. de Soria, 25 / C/ Guadarrama, 38  
40196 La Lastrilla / Pol. Ind. El Cerro  
SEGOVIA / 40006 SEGOVIA  
Tel. 921 430 008 / Tel. 921 428 078

**Driver**  
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037

► SEPÚLVEDA

# Amanecer con nieve en 'las Trampas'

Las inclemencias del tiempo entorpecieron el rodaje de "There be dragons"

EL ADELANTADO / SEPÚLVEDA

En una noche de perros, la lluvia y el viento se hicieron los dueños de Sepúlveda. Ya de día, alguno se sorprendió ayer al levantar la persiana de su habitación. Había nieve en 'las Trampas' y los tejados de esa pintoresca barriada. Pero no, no es que hubiera nevado. Se trataba de uno de los trabajos del equipo de efectos especiales de la película "There be dragons", cuyo rodaje comenzó en la villa el lunes y, previsiblemente, concluirá mañana sábado o el domingo. "En realidad, esta nieve está hecha de celulosa; es ecológica, eso sí", explicaba uno de los operarios.

Ésta de la nieve es una más de las curiosidades que se pueden ver estos días en Sepúlveda, un lugar totalmente transformado con respecto a una jornada cotidiana. Resulta difícil reconocer la Plaza de España. Los rótulos de comercios y restaurantes se han tapado o sustituido por otros más acordes con el arranque del siglo XX. Así, el bar Filka es ahora "Café Comercial". A su lado, el bar 'la Queda' ha quedado convertido en el comercio de "Nicolás Pérez, vaciador". Enfrente, la administración de Lotería se ha tornado en mercería, que anuncia "cintas, bordados, puntillas, hilos y novedades". Un poco más allá, una peluquería de las de antes, con cartel de "se ofrece afeitado y rizar el pelo". Al otro lado de la Plaza de España, encima del rótulo del BBVA se lee "La Alpargata Blanca", una zapatería...

Toda la Plaza de España es un gran decorado, en el que sobresalen dos fuentes de cartón piedra. Los adoquines se taparon con alfombras y encima se echó tierra, para conseguir una imagen similar a la que debía tener a principios de siglo XX Barbastro, la localidad donde nació José María Escrivá de Balaguer, personaje sobre el que trata la película, "aunque sin hacer una apología de él", advierte uno de los que ha leído el guión original.

Roland Joffé, el director de la película, quedó cautivado por Sepúlveda hace un año. Tras una

El rodaje de la película, **grabada en inglés**, concluirá mañana o el domingo

negociación con el Ayuntamiento para utilizar la villa como escenario, el acuerdo se selló el pasado mes de julio. "Nos comprometimos a que todo el equipo de rodaje se alojase aquí y comiese en los bares y restaurantes del pueblo, aunque nos hubiese resultado más cómodo contratar un catering de Madrid", señala un componente del equipo.

Para el cine español, "There be dragons" es una producción "grande". Si en una película de presupuesto normal interviene un equipo de cerca de 80 personas, en ésta la cifra casi se duplica, unos 150. El número de 'extras' es alto, alrededor de 150, contratados en Sepúlveda y pueblos cercanos. Si lo habitual en España es grabar con una o dos cámaras, "There be dragons" usa tres...

"El nivel de este equipo técnico es muy, muy alto", advierte un entendido en cine. Junto a Joffé están dos profesionales de reconocido prestigio internacional, el director de fotografía Gabriel Beristain y el director artístico Eugenio Zanetti (un Oscar en su poder). El vestuario es de la reputada Ivonne Blake, y los decorados de Moya, la referencia en España en este apartado.

La plantilla de actores también es de relumbrón. Aunque las estrellas extranjeras apenas han aparecido (su interpretación se realizaba, principalmente, en las escenas grabadas en la localidad argentina de Luján, en julio), sí se ha podido ver a Geraldine Chaplin, y ayer Ana Torrent y Jordi Mollá protagonizaron varias acciones.

Aunque no ha trascendido la fecha en que se presentará "There be dragons", grabada en inglés, previsiblemente será a lo largo del próximo año.



## Una villa totalmente transformada

En la imagen superior, una de las escenas grabadas en Sepúlveda, donde se aprecia un coche de caballos en el que viaja la actriz Geraldine Chaplin; en la foto 2, cuatro de los figurantes que participan en el rodaje de "There be dragons"; en la imagen 3, uno de los complejos decorados realizados en la Plaza de España, una fuente en cuyo centro emerge una columna sobre la que se sitúa una imagen de la Virgen del Pilar; en la imagen inferior, otra de las escenas de la película dirigida por el director franco-británico Roland Joffé, en la que se aprecia que todo el pavimento de la Plaza de España ha sido tapado con tierra, para generar un ambiente rústico. FOTOS: GUILLERMO HERRERO



Buenas razones para elegir la autopista

Con iberpistas usted no viaja solo

Equipos de vigilancia y asistencia  
Cámaras de tv, postes SOS  
Vehículos de emergencia  
Personal cualificado siempre a su servicio

www.iberpistas.es

902 28 07 28



iberpistas  
abertiç

Su camino más seguro

C.D. La Escuela  
fútbol sala

"Caja Segovia"



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA F.S.

Ejemplar gratuito

Viernes 23 de octubre de 2009

## HOTEL CÁNDIDO, UN NUEVO PATROCINADOR PARA CAJA SEGOVIA F.S.

Hotel Cándido es el nuevo patrocinador del C.D. Caja Segovia FS para la temporada 2009/10. La firma del convenio de colaboración ha tenido lugar en las instalaciones del Hotel Cándido, que ha estado representado por Alberto López padre y Alberto López JR, mientras que por Caja Segovia FS ha estampado su firma el Presidente Luis Sanz Herrero.

El convenio de colaboración entre Caja Segovia FS y Hotel Cándido engloba también a Pórtico Real y a la Fundación Cándido que próximamente, el 1 de diciembre coincidiendo con el aniversario del



nacimiento del genial mesonero, entregará la sexta edición de los Premios Cándido, Mesonero Mayor de Castilla en sus cuatro modalida-

des: Premio Especial Cándido, otorgado por el Patronato de la Fundación, el Premio Cándido a la Promoción de Castilla y León, el Pre-

mio Cándido a la Innovación Gastronómica y Turística y por último, el Premio Cándido al Compromiso y Labor Social.

De esta manera, la familia más carismática de la hostelería segoviana entra a formar parte de la familia del Caja Segovia FS.



caja segovia



AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA  
www.segovia.es



DIPUTACION PROVINCIAL  
DE SEGOVIA



Junta de  
Castilla y León



instituto municipal  
deportessegovia  
www.imdsg.es

# 2 FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## CLASIFICACIÓN 5ª JORNADA

Equipo	LOCAL						VISITANTE						TOTAL								
	Jg	G	E	P	Gf	Gc	Pt	Jg	G	E	P	Gf	Gc	Pt	Jg	G	E	P	Gf	Gc	Pt
1 ElPozo Murcia	3	3	0	0	21	11	9	2	2	0	0	12	3	6	5	5	0	0	33	14	15
2 Inter Movistar	2	2	0	0	7	4	6	3	2	1	0	11	8	7	5	4	1	0	18	12	13
3 FC Barcelona	2	1	1	0	9	5	4	3	2	1	0	12	7	7	5	3	2	0	21	12	11
4 Arcebansa Zamora	3	2	0	1	12	5	6	2	1	0	1	12	7	3	5	3	0	2	24	12	9
5 Futsal Cartagena	2	2	0	0	9	5	6	3	1	0	2	14	14	3	5	3	0	2	23	19	9
6 Lobelle Santiago	3	2	0	1	8	9	6	2	1	0	1	7	6	3	5	3	0	2	15	15	9
7 Carnicer Torrejon	3	2	0	1	17	16	6	2	1	0	1	8	11	3	5	3	0	2	25	27	9
8 Marfil S. Coloma	3	1	1	1	9	8	4	2	1	1	0	10	9	4	5	2	2	1	19	17	8
9 Gestesa	2	1	0	1	7	11	3	3	1	1	1	9	11	4	5	2	1	2	16	22	7
10 CAJA SEGOVIA	2	1	0	1	6	6	3	3	1	0	2	8	9	3	5	2	0	3	14	15	6
11 Azkar Lugo	2	1	0	1	9	10	3	3	1	0	2	10	16	3	5	2	0	3	19	26	6
12 Playas Castellón	2	1	0	1	4	7	3	3	1	0	2	4	8	3	5	2	0	3	8	15	6
13 Sala 10 Zaragoza	3	0	2	1	12	13	2	2	1	0	1	8	7	3	5	1	2	2	20	20	5
14 Benicarlot	3	0	1	2	6	8	1	2	0	0	2	6	9	0	5	0	1	4	12	17	1
15 MRA Navarra	2	0	0	2	4	6	0	3	0	1	2	7	13	1	5	0	1	4	11	19	1
16 Pinto	3	0	0	3	7	16	0	2	0	0	2	2	9	0	5	0	0	5	9	25	0

## CUADRO RESULTADOS

	A. Zamora	Azkar Lugo	Benicarlot	C. SEGOVIA	C. Torrejon	ElPozo M.	Barcelona	F. Cartagena	G. Guadalaj.	Interviú M.	L. Santiago	Marfil S.C.	MRA Navarra	P. M. Pinto	P. Castellón	Sala 10 Z.
Acebansa Zamora		7-1														
Azkar Lugo						3-6										6-4
Benicarlot		1-2					3-3									2-3
CAJA SEGOVIA F.S.											0-4		6-2			
Carnicer Torrejon	6-5	8-7										3-4				
ElPozo Murcia						7-3										
F.C. Barcelona								7-4	7-4							
Futsal Cartagena										4-4						5-1
Gestesa Guadalajara	1-7		3-2								6-3					
Interviú Movistar					3-1			4-3								
Lobelle Santiago							2-6						4-2			2-1
Marfil Santa Coloma					4-1					2-4		3-3				
MRA Navarra							2-3			2-3						
Punctum Millenium Pinto					2-6			3-7	2-3							
Playas Castellón															4-1	
Sala 10 Zaragoza						4-5			2-2			6-6				

## PRÓXIMAS JORNADAS

### JORNADA Nº7

30/10/2009	Arcebansa Chint Zamora - FC Barcelona	21:00	Teledporte
31/10/2009	Azkar Lugo F.S. - Gestesa Guadalajara		
31/10/2009	Benicarlot Aeroport Castelló - MRA Navarra		
31/10/2009	Carnicer Torrejon - Playas de Castellón		
31/10/2009	<b>ELPOZO MURCIA TURÍSTICA - CAJA SEGOVIA</b>		
31/10/2009	Marfil Santa Coloma - Xacobeo 2010 Lobelle Santiago		
31/10/2009	Punctum Millenium Pinto - Inter Movistar		
31/10/2009	Sala 10 Zaragoza - Reale Cartagena		

### JORNADA Nº8

07/11/2009	<b>CAJA SEGOVIA - ARCEBANSAS CHINT ZAMORA</b>		
07/11/2009	FC Barcelona - Sala 10 Zaragoza		
07/11/2009	Gestesa Guadalajara - Marfil Santa Coloma		
07/11/2009	Inter Movistar - Benicarlot Aeroport Castelló		
07/11/2009	Playas de Castellón - Azkar Lugo F.S.		
07/11/2009	Reale Cartagena - Carnicer Torrejon		
07/11/2009	Xacobeo 2010 Lobelle Santiago - Punctum Millenium Pinto		
07/11/2009	MRA Navarra - ElPozo Murcia Turística	16:00	Teledporte

**01-ARRIVI**  
PORTERO

TITULAR -  
SUPLENTE -  
GOLES -  
GOLES ENCJ. -  
T.AMARILLAS -  
DOB.T.AMARILLA -  
T.ROJAS -

**02-DAVID**  
ALA

TITULAR 1  
SUPLENTE 4  
GOLES 0  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**03-MATÍAS**  
ALA

TITULAR 4  
SUPLENTE 1  
GOLES 1  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 3  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**04-TOBE**  
CIERRE

TITULAR 1  
SUPLENTE 4  
GOLES 1  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 3  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

### TABLA GOLEADORES

G. Jugador	Equipo
10 WILDE	ELPOZO MURCIA TURÍSTICA
8 FERNANDINHO	AZKAR LUGO F.S.
7 IGOR	FC BARCELONA
7 JOSÉ CARLOS	CARNICER TORREJÓN
7 PABLO	SALA 10 ZARAGOZA
6 HÉCTOR	MARFIL SANTA COLOMA
6 SERGIO	ARCEBANSAS CHINT ZAMORA
6 SERGIO LOZANO	REALE CARTAGENA
5 CHARLIE	GESTESA GUADALAJARA
5 CORVO	SALA 10 ZARAGOZA
5 GENARO	BENICARLOT A.CASTELLÓ
5 MARCELO	ARCEBANSAS CHINT ZAMORA
5 TORRAS	INTER MOVISTAR
4 AICARDO	XACOBEO 2010 LOBELLE S.
4 CIÇO	ELPOZO MURCIA TURÍSTICA
4 DANI SALGADO	MARFIL SANTA COLOMA
4 DE BAIL	REALE CARTAGENA
4 KIKE	ELPOZO MURCIA TURÍSTICA
4 KITA	CARNICER TORREJÓN
4 M. RIVILLOS	CARNICER TORREJÓN
4 NANO MODREGO	CAJA SEGOVIA
4 PEDRAZA	GESTESA GUADALAJARA
4 PIPE	ARCEBANSAS CHINT ZAMORA
4 RAÚL	REALE CARTAGENA
4 SAAD	FC BARCELONA
4 SAÚL	ELPOZO MURCIA TURÍSTICA
4 VINICIUS	ELPOZO MURCIA TURÍSTICA
3 A. SEGURA	MARFIL SANTA COLOMA

**06-LÍN**  
ALA

TITULAR 4  
SUPLENTE 1  
GOLES 2  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**07-JESÚS**  
ALA

TITULAR -  
SUPLENTE -  
GOLES -  
GOLES P.P. -  
T.AMARILLAS -  
DOB.T.AMARILLA -  
T.ROJAS -

**09-ANDREU**  
ALA-PIVOT

TITULAR 2  
SUPLENTE 3  
GOLES 2  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 3  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**10-KENSUKE**  
ALA-PIVOT

TITULAR 1  
SUPLENTE 3  
GOLES 1  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 1  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**11-NANO**  
PIVOT

TITULAR 1  
SUPLENTE 4  
GOLES 4  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 1  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**12-CIDAO**  
PORTERO

TITULAR 5  
SUPLENTE 0  
GOLES 0  
GOLES ENCAJ. 15  
T.AMARILLAS 0  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**13-GEISON**  
CIERRE

TITULAR 4  
SUPLENTE 1  
GOLES 2  
GOLES ENCJ. 0  
T.AMARILLAS 2  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

**13-ALVARITO**  
ALA

TITULAR 2  
SUPLENTE 2  
GOLES 1  
GOLES P.P. 0  
T.AMARILLAS 1  
DOB.T.AMARILLA 0  
T.ROJAS 0

# CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

turismocastillayleon.com - 902 20 30 30



**BENICARLO**  
**AEROPORT CASTELLO**

**EL RIVAL**

Cinco ejercicios consecutivos en División de Honor le han bastado al Benicarló Aeroport Castelló para hacerse con un nombre y un sitio entre los conjuntos más destacados del fútbol sala nacional.

El Benicarló Aeroport Castelló encara la que será su sexta campaña en la máxima categoría con la consigna de crecer con respecto a la campaña anterior, una

propuesta que ha sido muy efectiva en cursos pasados. No en vano no ha dejado de estar entre los ocho mejores en las últimas temporadas.

Con un juego muy efectivo, Eduardo García Belda "Miki", ha dotado al equipo de una mentalidad muy competitiva que pretende seguir ascendiendo escalones y, al menos, repetir los éxitos de campañas precedentes.



PLANTILLA 2009-2010			
Nº	Nombre	Nombre deportivo	Posición
1	Jesús López García	<b>CHUS LÓPEZ</b>	Portero
12	Paulo Roberto Silveira de Paiva	<b>PAULINHO</b>	Portero
3	Francisco Javier Torres Clavijo	<b>ISCO</b>	Cierre
4	Antonio Vadillo Sánchez	<b>A. VADILLO</b>	Cierre
14	Tannais Rocha de Santana	<b>VALENÇA</b>	Cierre
5	Rudimar Venancio	<b>XAPA</b>	Ala
6	Francisco Jesús Jiménez Román	<b>CHICHO</b>	Ala
7	Genaro Soares Silveira	<b>GENARO</b>	Ala
8	Manuel Urbano Cañete	<b>LOLO</b>	Ala
11	Antonio Pedreño Asensio	<b>PEDREÑO</b>	Ala
10	Vinicius Carinha Galarraga	<b>VINICIUS</b>	Pívot
	Eduardo García Belda	<b>MIKI</b>	Entrenador



**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**  
www.segovia.es

**Segavicar, S.L.**  
Concesionario Oficial LAND ROVER

**mepKmueble**



RESTAURANTE OFICIAL CAJA SEGOVIA F.S.

Restaurante  
**Lago**



# 4 FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



El Hotel Cándido ofrece una amplia y completa gama de servicios que lo convierten en el lugar idóneo para la celebración de banquetes, conferencias, o encuentros profesionales. Sus salones presentan todos los avances y necesidades técnicas precisas para que cualquier acto sea un éxito, pudiendo acoger desde reuniones privadas hasta grandes acontecimientos para 700 personas. Todo ello con el sello y la profesionalidad que caracteriza al equipo humano del hotel.

Además el **Hotel Candido** junto con el **Pórtico Real** brindan a nuestros novios la oportunidad única de celebrar su boda en un marco incomparable.

Sus grandes salones tienen la capacidad de albergar celebraciones de hasta 700 personas. La Carpa y su jardín ofrecen una alternativa diferente.

Nuestros novios podrán disfrutar de una de las magníficas suites y los invitados de precios especiales en el Hotel Cándido.

Ponemos a su disposición todo lo necesario para que ese día sea inolvidable y a medida de cada pareja



## ¡Conviertan su celebración en un día inolvidable, rodeados de los suyos!

El **SPA**, situado en la planta -1, es un lugar que cuenta con más de 800m<sup>2</sup> destinados al descanso del cuerpo y la mente a través del agua. La sesión del circuito termal permite disfrutar de las instalaciones de la Gran Piscina Terapéutica a 28°C de temperatura.

Entre otros, cuenta con los siguientes sistemas de hidroterapia.

- Jacuzzi a 35°C::
- Cascadas y cañon cervical
- Circuito contracorriente
- Inyectores a presión para el masaje de las plantas de los pies
- Sauna finlandesa
- Baño turco o Hamman
- Gimnasio

El **Spa Candido** completa su gama de servicios con su amplio abanico de programas, de 1 a 5 días, posee una amplia carta de masajes abarcando desde los tradicionales de piernas, espalda o cráneo y hombros hasta los masajes inspirados en técnicas orientales, tailandesas y geotermales con piedras calientes. Toda esta oferta se ve completada con su sala de rayos UVA, estética, y peluquería.



Y todo ello con acceso libre al **SOCIO DEL SPA**

Información y reservas: Hotel Candido  
Avda. Gerardo Diego s/n Segovia Tfno: 921413972



## ESPECIAL HALLOWEEN

Noche terrorífica en el hotel candido  
Sábado, 31 de octubre  
21:30 HORAS

### MENU

- Hojaldre de gulas y gambas
- Pimientos del piquillo rellenos de marisco
- Croquetas de bacalao y espinacas
- Crema de calabaza estilo Halloween
- Solomillo de choto dos salsas
- Pedro Ximenez / frutas del bosque
- Pastel de blanco y negro con coulis de grosella
- Vinos, agua y café

**BARRA LIBRE Y BAILE DE DISFRACES**  
hasta la madrugada  
Precio por persona 50 Euros



caja segovia



Operador Banca-Seguros  
vinculado



## LIN EN LA LISTA DE CONVOCADOS DE VENANCIO

El jugador del Caja Segovia FS, Angel Velasco Marugán "Lin", es uno de los doce convocados por el Seleccionador Nacional José Venancio López para los dos encuentros amistosos que España disputará ante Rumanía, combinado dirigido por el técnico español Sito Rivera, los próximos días 27 y 28 de octubre en las localidades rumanas de Brasov y Targu Secuiesc. La convocatoria apenas presenta novedades destacadas respecto al bloque de jugadores habitual en las convocatorias del técnico vizcaíno.

Los internacionales se concentrarán el próximo domingo 25 de oc-

tubre en Madrid, y se ejercitarán en horario vespertino en el pabellón Parque Corredor de Torrejón de Ardoz. En la jornada del lunes 26, la expedición tomará rumbo a Bucarest, y ya por la noche, la Selección realizará su primer entrenamiento en Brasov. El martes 26, el combinado nacional llevará a cabo una nueva sesión preparatoria en idéntico escenario, en horario matutino, y por la tarde disputará su primer compromiso ante Rumanía (16:30 h.). El miércoles, España se medirá nuevamente al equipo dirigido por Sito Rivera (16:30 h.), esta vez en Targu Secuiesc, localidad cercana a Brasov.

### Porteros:

LUIS AMADO  
(Inter Movistar)  
JUANJO  
(EIPozo M. Turística)

### Cierres:

JAVI ESEVERRI  
(MRA Navarra)  
JUANRA y ORTIZ  
(Inter Movistar)

### Alas:

BORJA y TORRAS  
(Inter Movistar)  
ÁLVARO  
(EIPozo M. Turística)  
LIN  
(Caja Segovia)  
JAVI RODRÍGUEZ  
(FC Barcelona)

### Ala-pívot:

DANIEL  
(Inter Movistar)

### Pívot:

FERNANDAO  
(FC Barcelona)

## EL CAJA EN DIRECTO POR TELEDEPORTE



El encuentro entre el Caja Segovia FS y el Azkar Lugo correspondiente a la 11ª jornada de liga y que tendrá lugar en Lugo en el Pabellón Municipal será transmitido en directo por Teledeporte, por lo que el partido se adelantará al viernes 27 de noviembre a las 20:00 horas.

El encuentro del Caja está dentro del listado de partidos que Televisión Española tiene previsto transmitir para el mes de noviembre de la Liga Nacional de Fútbol Sala.

La previsión de coincidencia con diversos acontecimientos que podrían afectar a las transmisiones en directo de los encuentros del mes de noviembre, han forzado a Televisión Española a buscar alternativas para garantizar las emisiones en directo de los encuentros en noviembre. Esta es la razón por la que están fijados en días y horas no habituales.

Se trata de una situación especial, en lo sucesivo se volverá a la franja habitual de las 21:00 horas.

Los partidos que se podrán ver en directo son:

### JORNADA 8ª

Sábado 7 de noviembre  
16:00 horas - MRA Navarra / El Pozo Murcia

### JORNADA 9ª

Sábado 14 de noviembre  
18:30 horas - El Pozo Murcia / Inter Movistar

### JORNADA 10ª

Viernes 20 de noviembre  
20:00 horas - Reale Cartagena / Gestesa Guadalajara

### JORNADA 11ª

Viernes 27 de noviembre  
20:00 horas - Azkar Lugo / Caja Segovia FS



  
HOTEL  
**CÁNDIDO**  
\*\*\*\*

[www.candidohotel.es](http://www.candidohotel.es)

HOTEL OFICIAL CAJA SEGOVIA F.S.

**segoviana**

VISITE NUESTRA  
PÁGINA WEB

[www.cajasegoviafutbolsala.com](http://www.cajasegoviafutbolsala.com)

# 6

# FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



**CAJA SEGOVIA F.S.**  
TEMPORADA 2009/2010



Liga Nacional de Fútbol Sala  
División de Honor



**ABÓNATE**  
a la mejor afición



Caja Segovia F.S. Título a la Mejor Afición 2008/2009

Este año, al pagar tu abono, recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)



<b>ADULTO</b> de 21 a 64 años	<b>100 €</b>
<b>JUBILADO</b> más de 65 años	<b>55 €</b>
<b>JOVEN</b> de 15 a 20 años	<b>55 €</b>
<b>INFANTIL</b> menos de 15 años	<b>6 €</b>

Infórmate en la Sede del Club:  
Plaza Tirso de Molina, 13, 40006 (SEGOVIA) - 921 444 325

[www.cajasegoviafutbolsala.com](http://www.cajasegoviafutbolsala.com)

**ii JUEGA A LA LOTERIA DE NAVIDAD DEL CAJA SEGOVIA FS !!**

**N<sup>os</sup> 58.426**  
**51.921**

**iii Toca el GORDO seguro, te lo dice una meiga !!!**



Venta de papeletas en el Pabellón Pedro Delgado los días de partido y en la sede del Club en la Plaza Tirso de Molina 13



Envía tus artículos y fotografías sobre deporte escolar y aficionado a través de Ciudadano @delantado

[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**¿y tú qué opinas?**  
Porque ahora las palabras tienen más sentido que nunca...

opina, informa, denuncia en



TEMPORADA 2009-2010

**1ª DIVISIÓN PROVINCIAL AFICIONADO FÚTBOL SALA**

**Fechas libres:**

- 5 y 26 de diciembre
- 2 de enero
- 1, 2 y 3 de abril
- 24 de abril

**ASCENSOS Y DESCENSOS:**

— SEGÚN CIRCULAR Nº 15 FCYLF.

— EL EQUIPO CAMPEÓN JUGARÁ LA FASE DE ASCENSO A LA CATEGORÍA DE 1ª NACIONAL B.

— DESCENDERAN A 2ª DIVISIÓN PROVINCIAL AFICIONADO LOS DOS ÚLTIMOS CLASIFICADOS.

— EL EQUIPO CLASIFICADO EN LA 12ª POSI-

CIÓN JUGARÁ CON EL CLASIFICADO EN 3ER LUGAR DE SEGUNDA PARA MANTENERSE EN PRIMERA O BAJAR A SEGUNDA DIVISIÓN, SERÁ POR UNA ELIMINATORIA A DOBLE VUELTA JUGÁNDOSE EL PRIMER PARTIDO EN CASA DEL EQUIPO DE SEGUNDA DIVISIÓN.

**Nota:**

Cualquier modificación del horario, fecha o campo de juego para la disputa de los partidos deberá ser comunicado por escrito con diez días de antelación como mínimo a esta Delegación Provincial así como al equipo contrario.

En el caso de que se quiera aplazar o adelantar un partido debe solicitarse por escrito al Comité de Competición de esta Delegación con 15 días de antelación con el visto bueno del equipo contrario.

**EQUIPOS**

- 1- F.S. SANTIUSTE
- 2- PINTURAS DANI SAN LORENZO
- 3- C.D. CAUCENSE
- 4- F.S. VALVERDE DEL MAJANO
- 5- R. CUELLAR AUTOES. CASTILLA
- 6- CD EL ESPINAR ARLEQUIN "B"
- 7- VICENTE LEAL VARGAS
- 8- COMERCIAL GONZALEZ
- 9- C.D. CANTALEJO
- 10- ARESOL F.S. LUQUEROS
- 11- H. TAPICERIAS CLI. DENTAL CyL
- 12- C.D. MADRONA GORMA
- 13- ALFREDO PELUQUEROS F.S.
- 14- CAJA SEGOVIA "B"

**CALENDARIO**

<b>Jornada nº:1 17/10/09</b> (D)13:30 CAJA SEGOVIA "B" PINTURAS DANI S.L.	<b>PABELLÓN</b> PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:14 06/02/10</b> 16:45 PINTURAS DANI S.L. CAJA SEGOVIA "B"	<b>PABELLÓN</b> PAB. CLARET
<b>Jornada nº:2 24/10/09</b> 17:30 C.D. CAUCENSE CAJA SEGOVIA "B"	PAB. COCA	<b>Jornada nº:15 13/02/10</b> CAJA SEGOVIA "B" C.D. CAUCENSE	PAB. P.DELGADO
<b>Jornada nº:3 31/10/09</b> CAJA SEGOVIA "B" F.S. VALVERDE "B"	PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:16 20/02/10</b> 15:30 F.S. VALVERDE "B" CAJA SEGOVIA "B"	PAB. VALVERDE
<b>Jornada nº:4 07/11/09</b> R. CUELLAR A.CAS. CAJA SEGOVIA "B"	PAB. CUELLAR	<b>Jornada nº:17 27/02/10</b> CAJA SEGOVIA "B" R. CUELLAR A. CAS.	PAB. P.DELGADO
<b>Jornada nº:5 14/11/09</b> CAJA SEGOVIA "B" CD EL ESPINAR "B"	PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:18 06/03/10</b> 17:00 CD EL ESPINAR "B" CAJA SEGOVIA "B"	PAB. EL ESPINAR
<b>Jornada nº:6 21/11/09</b> 18:30 VICENTE LEAL V. CAJA SEGOVIA "B"	PAB. SAN CRISTOBAL	<b>Jornada nº:19 13/03/10</b> CAJA SEGOVIA "B" VICENTE LEAL V.	PAB. P.DELGADO
<b>Jornada nº:7 28/11/09</b> CAJA SEGOVIA "B" COM. GONZALEZ	PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:20 20/03/10</b> 18:30 COM. GONZALEZ CAJA SEGOVIA "B"	PAB. SAN CRISTOBAL
<b>Jornada nº:8 12/12/09</b> 18:00 C.D. CANTALEJO CAJA SEGOVIA "B"	PAB. CANTALEJO	<b>Jornada nº:21 27/03/10</b> CAJA SEGOVIA "B" C.D. CANTALEJO	PAB. P.DELGADO
<b>Jornada nº:9 19/12/09</b> CAJA SEGOVIA "B" ARESOL LUQUEROS	PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:22 10/04/10</b> 18:00 ARESOL LUQUEROS CAJA SEGOVIA "B"	PAB. CANTALEJO
<b>Jornada nº:10 09/01/10</b> 18:00 H. TAPICERIAS CAJA SEGOVIA "B"	PAB. CLARET	<b>Jornada nº:23 17/04/10</b> CAJA SEGOVIA "B" H. TAPICERIAS	PAB. P.DELGADO
<b>Jornada nº:11 16/01/10</b> CAJA SEGOVIA "B" C.D. MADRONA	PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:24 01/05/10</b> 18:00 C.D. MADRONA CAJA SEGOVIA "B"	PAB. CLARET
<b>Jornada nº:12 23/01/10</b> CAJA SEGOVIA "B" ALFREDO PEL.F.S.	PAB. P.DELGADO	<b>Jornada nº:25 08/05/10</b> 18:30 ALFREDO PEL.F.S. CAJA SEGOVIA "B"	PAB. LA GRANJA
<b>Jornada nº:13 30/01/10</b> 19:00 F.S. SANTIUSTE CAJA SEGOVIA "B"	PAB. SANTIUSTE S.J.B	<b>Jornada nº:26 15/05/10</b> CAJA SEGOVIA "B" F.S. SANTIUSTE	PAB. P.DELGADO



**iberpistas**  
abertis

**Sponsor Oficial**  
de las Categorías Inferiores



# EL ADELANTADO MÁS LÍDER QUE NUNCA

Los segovianos nos refrendan su confianza y somos **más líderes** que nunca.

- **27.000 personas** nos leen cada día
- Primero en difusión diaria, **muy por delante** de El País y El Norte de Castilla.
- En un mes, más de **195.000 visitas únicas** y **766.000 páginas vistas** en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com).

En El Adelantado miramos al **futuro con optimismo**, el de la confianza que una vez más nos muestran los ciudadanos.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

► CUÉLLAR

# Los trabajos en la muralla continúan entre el Castillo y San Basilio

Los operarios han retirado la vegetación que cubría parte de la muralla junto al arco y han demolido la isleta para poder iniciar la cimentación del tramo en breve

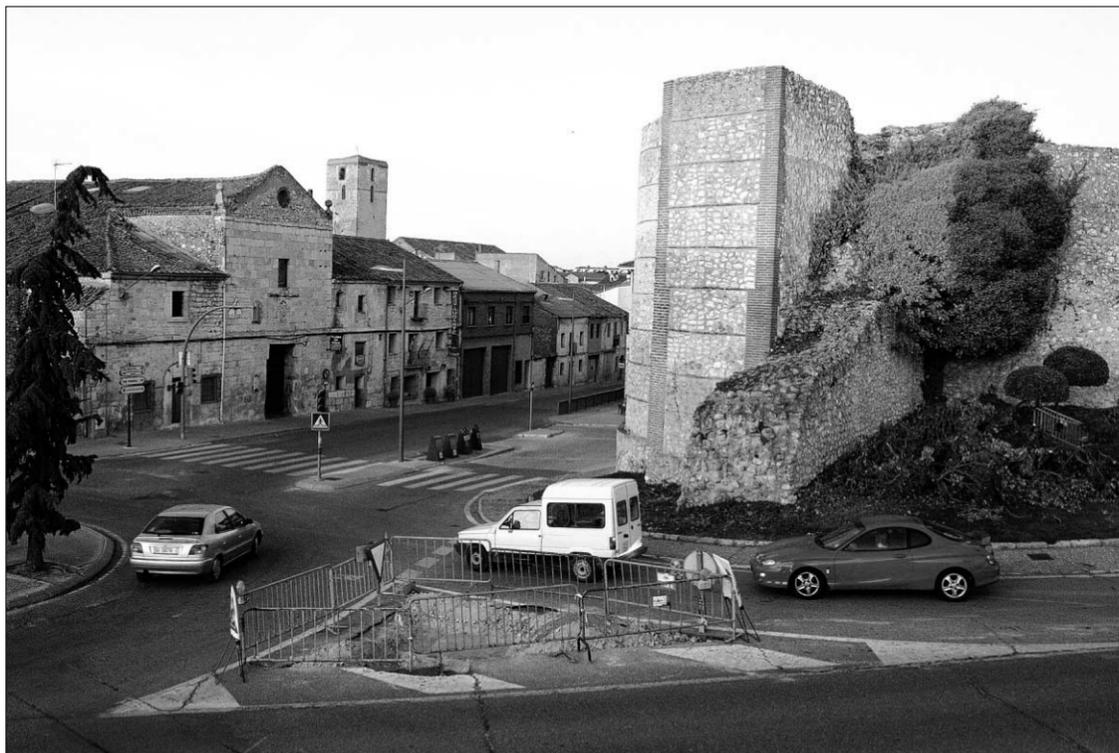
• Los trabajos de restauración de las murallas del municipio continúan en el tramo del ferial y en el de la calle Cuevas y a ellos se suma el inicio de los trabajos entre el Castillo y San Basilio.

**NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR**

Las obras de restauración y acondicionamiento de las murallas de la villa continúan desarrollándose con la actuación sobre diferentes tramos. Entre ellos se comienza a actuar en el acceso a la explanada del castillo desde la carretera de Valladolid entre el Castillo y el arco de San Basilio. En esta zona, según la concejala de Patrimonio, Luis M<sup>a</sup> Gómez, los trabajos han consistido en la retirada de la vegetación y en la demolición de la isleta para iniciar la cimentación de la zapata próxima al arco.

Además en el tramo sur de la muralla, en la calle Cuevas se ha comenzado a colocar los andamios para limpiar el recinto alto y se empezarán a reconstruir las almenas hasta el límite de los edificios adosados, límite hasta el que se está consolidando el recinto bajo de la muralla.

Como continuación de la obra se está también completando el tramo sur del recinto ferial que se prevé quede rematado en el mes de noviembre. Gómez apuntó que la patina que dará un aspecto menos blanco y más envejecido a los paños se aplicará al conjunto.



Ya se ha eliminado la vegetación de la muralla y la isleta. / GABRIEL GÓMEZ

En cuanto a los trabajos de conversión del Antiguo Hospital de la Magdalena en albergue la concejala señaló que queda por concluir el acceso desde los espacios comunes, el remate de las instalaciones e instalar el suelo.

**MURALLA** Las murallas de Cuéllar son una parte esencial del conjunto histórico artístico del municipio y fueron declaradas monumento nacional en 1931.

La villa contó con tres defensas muradas, la primera es la de la ciu-

dadela que parte del Castillo y cu-

Los trabajos en el tramo del recinto ferial se prevé que queden rematados en el mes de noviembre

yo recorrido enmarca la parte superior de la colina, la segunda se extiende desde la anterior abrazando la parte baja de la colina y la tercera se puede considerar como una barbacana o defensa exterior de la ciudad.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las obras de restauración de la muralla en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## El rock del grupo Undercover mañana en el bar La Traviata

**N.P. / CUÉLLAR**

El grupo de rock 'Undercover' del cual tres de sus cuatro miembros son de Cuéllar, actuará mañana en el bar La Traviata de la villa.

El concierto dará comienzo a las 23.30 horas y será el prólogo de la presentación de su primer CD "MMIX" que tendrá lugar el sábado 14 de noviembre en la Casa Babylon de Valladolid.

Tras más de diez años al frente de los hard-rockeros segovianos S.N.S, D-Generation, Eduardo Herguedas (guitarra) y Omar de

Pablos (voz) decidieron probar suerte con una banda de versiones. En marzo de 2005 se juntan con un repertorio de clásicos del hard & heavy de los años 70 y 80.

Tras la incorporación de Juan Carlos Cuesta "Jon" al bajo, varios cambios de batería y diversos conciertos, en marzo del 2007 comienzan la grabación de la primera demo con cuatro temas propios. El año 2008 lo inician como trío y en formato acústico a la espera de encontrar batería lo que consiguen en marzo.s



Integrantes de Undercover que actuará mañana en la villa. / EL ADELANTADO

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia Molinero

(C/ Santa Marina, hasta el 25 de octubre)

### EXPOSICIONES

Patio del Ayuntamiento

Fotografías del XXIII Concurso Fotográfico Fiestas de Cuéllar. De lunes a viernes mañana y tarde.

### CONVOCATORIAS

**Viernes 30 de octubre** Excursión para visitar Las Edades del hombre en Soria. Inscripciones en el Ayuntamiento hasta el 21 de octubre

### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

### Centro de Interpretación del Arte

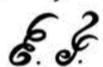
**Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

- Policía Local .....921141685
- .....921140002
- Guardia Civil .....921143420
- Bomberos .....921140274
- Juzgado .....921140004
- Ayuntamiento .....921140014
- Oficina de Turismo .....921142203
- Estación de Autobuses .....921141513
- Centro de Salud.....921142244
- Urgencias .....921140820
- Cruz Roja .....921140869
- Correos .....921140817
- Polideportivo .....921140910
- Piscinas .....921140520
- Club de Golf .....921142158

La profesionalidad al servicio de los cuellaranos



AGENCIA FUNERARIA



**SANTA TERESA & LA PURÍSIMA**

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar

Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar

Servicio permanente 24 horas

Tifs. 902 02 23 24

921 42 58 10

921 14 03 27

► NUEVO SISTEMA FINANCIERO

## Villanueva anima a las cajas rurales a avanzar también en procesos de cooperación que las fortalezcan

La Junta cree que el modelo de integración propuesto inicialmente salvaba los «pequeños problemas» que están surgiendo ahora para la fusión de las cajas Burgos, Duero y España

• Tanto el vicepresidente económico como el portavoz del Ejecutivo regional insisten en que es el momento de que las tres grandes entidades tomen una decisión definitiva.

ICAL / BURGOS-VALLADOLID

El vicepresidente segundo y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, animó ayer a las cajas rurales de la región a que «avancen en procesos de cooperación, colaboración o de integración» porque ello, subrayó, es lo que les va a permitir «ser fuertes en el futuro».

Villanueva, que visitó en Burgos a las nuevas instalaciones de Smurfit Kappa España dedicadas a la fabricación de envases de cartón para el sector de la alimentación, aseguró que las entidades rurales «tienen un problema distinto al resto de cajas», dado que «su presencia en el sector inmobiliario no es tan pronunciada» y esto les ha hecho menos vulnerables a esta crisis. Así, subrayó que son entidades «muy atractivas, muy especializadas, fundamentalmente, en el ámbito rural, con una vinculación a los territorios rurales que les da una posición fuerte financieramente». No obstante, añadió, «también nosotros les animamos a que avancen en sus procesos de cooperación, que es lo que les va a permitir fortalecerse y ser fuertes en el futuro».

El vicepresidente económico reiteró, por otro lado, que el proceso de fusión de las principales cajas de ahorro de Castilla y León -Caja Burgos, Caja España y Caja Duero- «está siendo un trabajo serio y riguroso», a la vez que pidió que se las deje trabajar, antes de confiar en que pronto los consejos de administración de estas entidades anuncien su decisión.

A esta operación se refirió también ayer el consejero de la Presidencia y portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez, quien mantuvo que la propuesta de integración de las cajas, presentada a las entidades por acuerdo político y social hace ahora un año, contenía «medidas preventivas» y salvaba «pequeños problemas» que estaban surgiendo ahora, cuando negocian la fusión tres de ellas.

**SIN REPROCHES.** Así lo explicó cuando se le preguntó en la rueda de prensa posterior al Consejo de Gobierno por el plazo dado por el Banco de España para cerrar el proceso de fusión y por la actuali-



Villanueva (2d), en un momento de la visita a la planta de Smurfit Kappa con otros dirigentes políticos y de la empresa. / ICAL

ción del Gobierno regional. No obstante, De Santiago-Juárez rechazó que estuviera haciendo algún reproche a las cajas por haber optado por la fusión en vez de por la integración, que era la fórmula pactada.

Respecto de que la fusión lleve a un despido importante de trabajadores, algo que ya han rechazado los sindicatos, apostó por la cautela y por esperar a que cierren el documento de fusión antes de opinar de un asunto que definió como «muy sensible».

### De Santiago-Juárez reitera que lo importante es crear un sistema financiero regional fuerte

«Se presentó una propuesta de integración porque se entendió que era el mejor modelo, donde se salvaban algunos problemas que ahora se vislumbran», explicó el consejero portavoz, quien añadió que las cajas pidieron que se las dejara trabajar y eso es lo que ha hecho la Junta en este último año, aunque sí añadió que la decisión debe llegar ya, algo que también le ha dicho el Banco de España, y culminar con la creación de un modelo financiero más potente y fuerte para la Comunidad.

## CCOO y UGT alientan a las entidades a elaborar un plan «único» de fusión

ICAL / VALLADOLID

Tanto desde CCOO como desde UGT animaron ayer a los presidentes de las tres grandes cajas de ahorro a que elaboren una propuesta «única» de fusión. De esta forma, el secretario general de CCOO en Castilla y León, Ángel Hernández, exigió a los presidentes de Caja España, Caja Duero y Caja Burgos, que presenten esta propuesta ante los consejos de administración de sus entidades en el plazo comprometido con el Banco de España, antes del 10 de noviembre, y que incluya la figura jurídica de la nueva caja,

su organigrama de dirección y representación social, sedes, plan de negocio (medios humanos, tecnológicos y oficinas) y protocolo laboral.

Hernández incidió en que Santos Llamas, Julio Feroso y José María Arribas deben asumir su responsabilidad y «llevar los deberes hechos» a los consejos, al igual que se les dejó cuando pidieron que «nadie se metiera» en el proceso y rechazaron el documento consensuado por la mayoría de las fuerzas políticas, económicas y sociales de la Comunidad.

Asimismo, reiteró en su intervención que su sindicato «no va a jugar en los consejos de administración», ni «va a caer en la trampa» del debate territorial, sino que mantendrá en todo momento una postura de responsabilidad en defensa de los intereses de los ciudadanos y los trabajadores.

También desde UGT reclamaron una propuesta de fusión, pero en esta ocasión «de todas las cajas». Así, desde la Federación de Servicios ugetistas explicaron que uno de los aspectos candentes del congreso que celebrará hasta hoy en Soria, es la fusión de

► OTROS APUNTES

► **Francisco Fernández.** El alcalde de León, Francisco Fernández, se mostró ayer favorable a que si no fuera posible el proceso de fusión de Caja España, Caja Duero y Caja Burgos, en el que se está trabajando y que es «prioritario», se dispusiera de un plan B, que como ya explicó el miércoles, sería una fusión con entidades de otras Comunidades, e incluso propuso ayer un «plan C». Esta nueva alternativa consistiría en «la fusión de las tres cajas de la Comunidad con la fusión de cajas de otras comunidades», explicó, lo que daría lugar a un proyecto financiero «de una dimensión muy importante». La iniciativa del proceso, según apuntó Fernández, fue de Caja España, por lo que reiteró que «si no hay cajas que correspondan esta iniciativa, no entiendo que a Caja España se le coarte la posibilidad de hacer exploraciones en otro sentido».

► **UPL.** La Unión del Pueblo Leonés (UPL) reclamó, mediante un escueto comunicado, que León se convierta en la sede de la entidad financiera resultante del actual proceso de fusión en el que trabajan de manera conjunta las tres grandes cajas de ahorro de la Comunidad. Para los leonesistas, la capital leonesa es la que tiene «el derecho innegable» de ser la capital financiera y sede de la nueva caja «en el caso de producirse la creación de una nueva». Y es que, a su entender, «no se puede apartar de un plumazo el importante peso que Caja España ha tenido hasta ahora» y que, «debe seguir en el futuro».

► **Palencia.** El Pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Palencia acordó ayer ratificar la propuesta, realizada en noviembre del año 2008, para que Palencia se convierta en la sede social y financiera de la nueva caja regional de ahorros, respaldando así la petición oficial realizada en el mismo sentido por la Diputación.

las entidades financieras. «Defendemos la fusión de las cajas en marcha, pero también de todas las cajas de Castilla y León en una gran entidad única. Incluidas las rurales, por lo que representan para un sector que a todos nos interesa en esta Comunidad, que es el campo», afirmó Carlos Alonso, secretario de FeS-UGT CyL.

«En la fusión de cajas hay un gran olvido, las cajas rurales: las cooperativas de crédito como Caja Rural de Soria», dijo dirigiéndose al director general de esta entidad, Alfonso de la Lastra, presente en la apertura del congreso.

# Herrera critica la «política suicida de la UE» que debilita a los agricultores

El presidente del Gobierno autonómico advierte del peligro de los desmantelamientos de mercados y la liberalización de sectores

• Juan Vicente Herrera volverá el «coraje y ejemplo en estos tiempos de crisis» de las compañías galardonadas con los Premios al Sector Agrario y Agroindustrial.

J.D.S. (ICAL) / ZAMORA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, calificó ayer de «suicida» la política impulsada por la Unión Europea, «que está desmantelando mercados y estableciendo una radical liberalización de algunos sectores», en la cuarta edición de los Premios al Sector Agrario y Agroindustrial de Zamora. «Ello puede determinar en algunos momentos una posición de debilidad para agricultores y ganaderos y, en definitiva, para eso que se llama soberanía alimentaria y la falta de sensibilidad que significa no primar ni valorar la presencia del agricultor y el ganadero para el medio rural», añadió.



(De i. d.) Herrera, Clemente, Durango, Martín y Rodríguez. / J.L. LEAL (ICAL)

Herrera se dirigió a los responsables de las empresas premiadas, la Cooperativa Agrícola Regional de Carrión de los Condes (Palencia), Julián Martín S.A. (Guijuelo, Salamanca) y Leche Gaza S.L. (Zamora) valorando su «coraje y el ejemplo mostrado en tiempos de dificultad».

Asimismo, habló del consumo, «que azota a las propias produc-

ciones y transformaciones de la industria alimentaria, y a las dificultades de financiación». «Queremos establecer marcos y mesas de interlocución constante e instrumentos como los contratos homologados que permitan un equilibrio y creo que la marca Tierra de Sabor está dando unos estupendos resultados», dijo el presidente de la Junta.



Ruiz Medrano presenta la programación del Teatro con Enrique Cornejo. / ICAL

## El remodelado Teatro Zorrilla reabre sus puertas con la Seminci

ICAL / VALLADOLID

El 6 de noviembre abrirá sus puertas el remodelado Teatro Zorrilla de Valladolid con el objetivo de ser «el escaparate de la creatividad artística de la provincia», según señaló ayer el presidente de la Diputación, Ramiro Ruiz Medrano, institución que se ha encargado de la rehabilitación del emblemático espacio y que ha contado para ello con la participación de la Junta.

No obstante, el telón se abrirá hoy al ser el Teatro Zorrilla sub-sede de la Semana Internacional

de Cine de Valladolid (Seminci), para la celebración de la sección 'Punto de Encuentro'.

Para la inauguración oficial, de la que de momento se desconoce la fecha, se ha invitado a la Casa Real, si bien aún no se sabe si se podrá contar finalmente con alguno de sus miembros.

La gestión del Teatro correrá a cargo de Iniciativas Teatrales, que dirige el vallisoletano Enrique Cornejo, quien ayer acompañó a Medrano en la presentación del presente y el futuro del rehabilitado Teatro Zorrilla.

### ► CONSEJO DE GOBIERNO

## De Santiago dice que ningún grupo ha moderado los sueldos de altos cargos

El portavoz recuerda que la Junta sí ha cumplido la parte de la propuesta aprobada en las Cortes relativa a la congelación de los salarios de los miembros del Gobierno autonómico

• El también consejero de la Presidencia pregunta por qué «se ha puesto nerviosa» Redondo cuando el presidente ha pedido que se cumpla una resolución parlamentaria.

ICAL / VALLADOLID

El consejero de la Presidencia y portavoz del Ejecutivo autonómico, José Antonio de Santiago-Juárez, admitió ayer que todos los grupos de las Cortes —Partido Popular, Partido Socialista y Grupo Mixto— se han olvidado de cumplir la resolución aprobada en junio de 2008 para la equiparación de los sueldos de los altos cargos de las instituciones regionales, y recordó que la Junta de Castilla y León sí ha cumplido la parte de esta propuesta relativa a la congelación de los sueldos de los miembros del Gobierno.

De Santiago-Juárez, ante el enfado que mostró el pasado miércoles la portavoz del Grupo Socialista, Ana Redondo, porque el presidente de la Junta, Juan Vicente



Vista general del hemiciclo de las Cortes de Castilla y León. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

Herrera, la recordara que tiene un sueldo más elevado que los consejeros, aclaró que Herrera se limitó a pedir, ante el pleno de las Cortes, que se cumpla esa resolución pactada por todos los grupos. Sin embargo, cuando fue preguntado, reconoció que no culpaba sólo al PSOE de la falta de cumpli-

miento de la misma y admitió que «todos los grupos se han olvidado» de su puesta en marcha, de ahí que el presidente haya pedido su cumplimiento, por lo que no entendió el «nerviosismo» expresado el pasado miércoles por Ana Redondo, durante una rueda de prensa en las Cortes regionales.

«El presidente dijo que se cumpliera una resolución, por qué la sentó tan mal, qué se deje de bravuconadas y la cumpla», señaló en respuesta a Redondo, que afirmó que ella no se ha puesto el sueldo que cobra y anunció una enmienda para equiparar a la baja las retribuciones.

«Es más sencillo, si se quiere bajar el sueldo sólo tiene que ir al Registro del Parlamento autonómico y no esperar» a que se apruebe la enmienda, añadió. De esta forma, sostuvo que la primera enmienda que debe presentar el Grupo Socialista a los presupuestos no es la de los sueldos sino una enmienda a la totalidad de las cuentas junto con un presupuesto alternativo.

**PRESUPUESTOS.** Finalmente, De Santiago-Juárez recordó que este año también hay crisis y añadió que, de acuerdo al argumento del pasado año de «arrimar el hombro» y no enmendar a la totalidad las cuentas, este año tampoco deberían hacerlo por el mismo motivo. «No sería un cierto miedo escénico», apostilló.

### ► SANIDAD

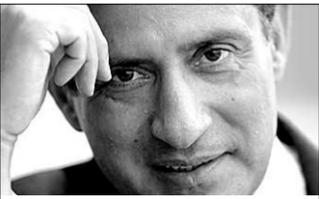
La vacuna de la gripe A llegará al 40 por ciento de los castellanos y leoneses

ICAL / MADRID

El consejero de Sanidad, Javier Álvarez Guisasaola, informó ayer, durante un receso del Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud (SNS), de que la vacunación contra la gripe A podrá llegar al 40 por ciento de los castellanos y leoneses.

Todas las comunidades acordaron por «unanimidad» que el 16 de noviembre comience la administración de la vacuna, a la que tendrán acceso los grupos de riesgo ya definidos por la Comisión de Salud Pública: embarazadas, enfermos crónicos, personal sanitario y servicios esenciales como Fuerzas de Seguridad del Estado, Bomberos y Protección Civil, además de menores y mayores de 64 años.

Según detalló el consejero, el Ministerio de Sanidad será el encargado de distribuir entre todas las comunidades y «al mismo tiempo» las vacunas. A partir de ahí, el departamento que dirige repartirá diariamente las dosis necesarias a los centros de salud y hospitales de la Comunidad.



EL BLOG DEL GACETILLERO  
JESÚS FONSECA

## El silencio de los «buenos»

Que nadie diga que no se puede hacer nada. Que nadie guarde silencio. Es tiempo de plantar cara. Están pasando cosas intolerables a nuestro alrededor y no podemos continuar cómodamente instalados en la felicidad doméstica. Así es el asunto. Pero el problema no es la maldad de los malos, sino el silencio de los «buenos», satisfechos e inoperantes siempre. El consentir con la barbarie de una mayoría silenciosa. El buenismo es la peor de las pandemias, en tiempos como estos de crisis económica, política y social. De descenso humano. Hay que hacerse sentir en todo momento y circunstancia, cuando se trata, por ejemplo, de la defensa de la vida. ¡Cada criatura humana es nuestra esperanza! Hay que no dejar pasar una - y se están dejando pasar muchas- en lo que a la defensa de los derechos de los trabajadores se refiere. ¿Cómo se puede todavía hablar de abaratar el despido, mientras quienes lo proponen disfrutan de contratos blindados? Eso, por no hablar de la obscenidad de los banqueros y sus multimillonarios sueldos; que clama al cielo. Que nadie guarde silencio ante los comportamientos siniestros y criminales de políticos ineptos y corruptos hasta la náusea. No podemos ser meras comparsas de esta progresiva trapacería y brutalidad. Que nadie diga que no puede hacer nada, a la hora de defender la dignidad de las personas o el buen uso del dinero público, porque no es verdad. O a la explotación de los inmigrantes, que siguen practicando en España impunemente empresarios sin escrúpulos, como si esas personas no compartieran nuestro propio destino. No podemos seguir postergando nuestra reacción, una y otra vez, frente a tan insoportables abusos. Hay que decir no. Somos muchos los que no estamos dispuestos a renunciar a un camino guiado por principios y valores. Por la justicia, en primer lugar. Cada día salen a la luz comportamientos en los que la mentira es la norma. Que nadie que pueda hablar siga callado. Que nadie que pueda hacer algo deje de hacerlo. La democracia es cosa bien distinta. Estamos hartos de escuchar siempre a los mismos decir las mismas cosas, mientras nuestra convivencia hace aguas. Esto se acabará sólo cuando cada uno, cuando todos a una, digamos no. Y ha llegado el momento de plantar cara. Así es el asunto.

## COMENTARIO EDITORIAL

# La población como prioridad

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, reveló ayer que las políticas demográficas de la Junta suman más de 500 millones de euros en los presupuestos de la Comunidad que comenzaron a debatirse en las Cortes. Considera que, de este modo, se da cumplimiento al anuncio del presidente del Gobierno autonómico, Juan Vicente Herrera, de situar una agenda para la población entre sus prioridades inmediatas, un planteamiento que pareció desdibujarse cuando se presentaron las cuentas para el próximo año y no se incluyó un anexo específico de inversiones dirigidas a una estrategia demográfica como se había hecho en los últimos años. Es cierto que la lucha contra la despoblación debe incluir una serie de políticas transversales que tienen que ver con la propia imagen atractiva de la Comunidad, la calidad de vida y las dotaciones sociales, las infraestructuras, el desarrollo tecnológico, la capacidad de generar nuevas oportunidades y, sobre todo, la posibilidad de encontrar un puesto de trabajo de calidad. Esa es la mejor política de población: la que sea capaz de dinamizar el mercado laboral y hacerlo interesante para mantener en Castilla y León a los jóvenes de nuestras universida-

des y tener capacidad de atracción para personas de otras comunidades o países. En definitiva, ofrecerles proyectos de futuro. Y ese objetivo tiene que ser prioritario en el Gobierno regional en su conjunto y en cada una de las consejerías. No obstante, es igualmente necesario poner en marcha cuanto antes una agenda de población verdaderamente eficaz, elaborarla a partir de las aportaciones de los partidos políticos, agentes económicos y sociales e incluir medidas ambiciosas que deben pasar desde una fiscalidad ventajosa para el medio rural hasta la insistencia en hacer de Castilla y León una comunidad de referencia en las políticas sociales o en gasto en investigación y desarrollo. Pero, sobre todo, debe contar con un presupuesto claro para cada una de las medidas e instrumentos que permitan comprobar su eficacia.

## Nuevo impulso a la bioenergía

La Comunidad tiene en el campo de las energías renovables una de sus principales fortalezas dentro de los denominados sectores emergentes orientados hacia la nueva economía. Lo ha demostrado ya con tecnologías como la eólica donde es líder en producción junto

a Castilla-La Mancha y cuenta con enormes potencialidades en otras fuentes alternativas como la bioenergía. El Ejecutivo autonómico prepara en la actualidad -entrará en vigor el próximo año- un plan regional que programará inversiones por valor de 1.300 millones de euros y permitirá la generación de 4.500 puestos de trabajo. El objetivo económico de esta nueva estrategia es que el volumen anual de comercialización de materias primas destinadas a la bioenergía pueda traducirse en unos 400 millones de euros y que el producto energético terminado alcance una facturación de 600 millones de euros. Pero la importancia de esta apuesta no radica únicamente en el aprovechamiento de los recursos naturales para disponer de un mix energético cada día más diversificado y sostenible. Su interés es también notable por la capacidad que puede desarrollar para contribuir al objetivo de generación de empleo en el medio rural, una de las prioridades que debe estar siempre presente en las actuaciones de todas las administraciones públicas para esta Comunidad. El futuro de esta alternativa energética ha podido visualizarse durante esta semana en Valladolid durante la cuarta edición de Expobioenergía, que hoy cierra sus puertas. La cita se ha convertido en uno de los certámenes de esta especialización más relevantes de Europa, con participación de más de una veintena de países. Un foro que constituye una excelente oportunidad para estimular nuevas inversiones del exterior en Castilla y León y para multiplicar las relaciones empresariales dirigidas a avanzar en la internacionalización de nuestros productores.

## HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



## LAS FRASES

CÁNDIDO MÉNDEZ  
Secretario general de UGT

«Las enfermedades profesionales son el mayor enemigo silencioso de los trabajadores, y no tienen la misma notoriedad que los accidentes»

ÁNGELES GONZÁLEZ-SINDE  
Ministra de Cultura

«La adecuación del centro de depósitos del Prado en el Palacio de los Águila de Ávila es prioritaria y estará en ejecución en febrero de 2011»

## PERSONAJE DEL DÍA

### Pilar del Olmo

CONSEJERA DE HACIENDA

Pilar del Olmo abrió ayer la ronda de comparecencias ante la Comisión de Hacienda de las Cortes para explicar a qué se dedicarán las partidas de los Presupuestos Generales de la Comunidad. Allí afirmó que las políticas poblacionales recibirán un mínimo de 500 millones de la cuentas el próximo año.



## LA PRUEBA DEL NUEVE

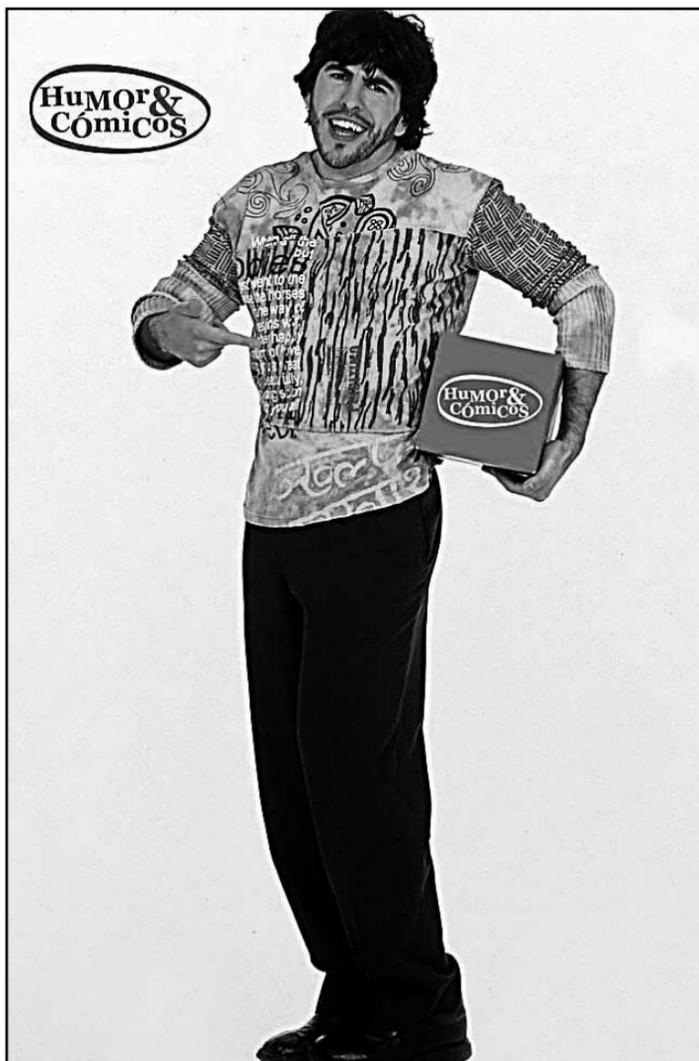
### Tritones

El dios mitológico griego da nombre a una loca película del leonés Julio Suárez que narra cómo la Junta de Castilla y León crea una Consejería de la Marina, encargada de fletar un submarino que debe rescatar a un grupo de personajes perdidos en los mares de la última guerra del Golfo y para ello tienen que bucear por los ríos de la Comunidad hasta salir a mar abierto. Sin duda, la historia es disparatada y, sin haber visto todavía la película, parece divertida... tanto que me recuerda eso de que, en ocasiones, la realidad supera a la ficción. Hago memoria de alguna de las propuestas que se han producido en los debates sobre las reformas del Estatuto de Autonomía para que la Junta tomara las competencias relacionadas con actividades marítimas. Imagino que el siguiente paso sería la creación de una Consejería o, por lo menos, una dirección general. Les aseguro que fue así y, claro, no prosperó. El caso es que hasta el título de la cinta viene ni al pelo para el momento actual ya que los tritones tenían un arma poderosísima: una concha de caracol que hacían sonar para calmar o encrespar las aguas del mar. Y a tenor de lo que hemos visto en los últimos días con la negociación de las cajas de ahorro, más parece tener en su poder tan temido artillero.

EL PAISANO

# DE CULTURA

NOCHES DE OTOÑO EN SEGOVIA



José Juan Vaquero actúa en Segovia para hacer lo que mejor sabe, reír.

## Éxito de público y crítica

JOSE JUAN VAQUERO, ACTOR, GUIONISTA, CÓMICO DE 'PARAMOUNT COMEDY' Y COLABORADOR HABITUAL DE 'EL HORMIGUERO' ACTÚA ESTA NOCHE EN LA CAPITAL

La Casa Joven de Segovia, ubicada en el Paseo San Juan de la Cruz, tiene el privilegio de acoger esta noche, a partir de las 22.00 horas, a una persona cuya virtud es hacer reír. Y en los tiempos tan malos que corren, no hay nada mejor que olvidarse de los problemas sociales y cotidianos, e incluso reírse de ellos, con un gran cómico, José Juan Vaquero.

Actor, guionista, cómico y colaborador habitual del canal de televisión 'Paramount Comedy', donde además de participar en varios programas de humor, ha grabado cinco monólogos cómicos con gran éxito de crítica en la página Web de la cadena. También participa en el programa radiofónico 'Protagonistas' de Punto Radio en Castilla y León. Y actualmente se encuentra de gira con el espectáculo 'Humor de Protección Oficial' por diferentes salas y teatros dentro de la geografía española y colaborando en el programa de televisión 'El Hormiguero' con Pablo Motos. Además, cuenta con más de seis años de experiencia en el circuito de Cómicos Profesionales, con el que se ha recorrido todas las Comunidades Autónomas de España haciendo, lo que mejor sabe, reír. Personaliza parte del monólogo cómico para la amenización de diferentes públicos,

ya que tanto mayores como pequeños quedan cautivados con este experto humorista.

Con este curriculum y trayectoria profesional no cabe duda que es uno de los mejores humoristas de la actualidad. La persona indicada para hacer reír a todo el que quiera pasar un rato divertido con José Juan Vaquero, en una esperada actuación, que está enmarcada en las Noches de Otoño, que hasta el momento ha sido todo un éxito de público y crítica.

Será la quinta actuación de 'Noches de Otoño', donde la magia, el humor y la música son los componentes necesarios para pasarlo bien.

'Noches de Otoño' llega a su quinta edición con una actuación de lujo, José Juan Vaquero, con la que seguirá cosechando éxito de público y crítica

## AGENDA CULTURAL

### TALLERES

#### MUSEO DE ZAMORA

El Museo de Zamora ofrece durante todo este mes diversos talleres destinados a los escolares más jóvenes. Para octubre, están puestos en marcha Al museo con los cinco sentidos, El suelo que pisas, Aprendiz sin oficio, Pretérito imperfecto, ¿Qué vienen los romanos!, Héroe o villano, ¿Surrealismo arqueológico? otra forma de entender la historia, Zamora ¿se hace en una hora?, Arte que desaparece y Diseñamos tu actividad. Todas estas actividades se completan con las visitas con guía didáctica y con material educativo.

MUSEO DE ZAMORA. DURANTE TODO EL MES DE OCTUBRE

### MÚSICA

#### OSCYL

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León, con Lionel Bringuier como director y Henning Kraggerud al violín, interpretará el Concierto para violín y orquesta en Re menor, de Jan Sibelius; la Sinfonía número 3 en Sol menor, de Albert Roussel; y La valse, de Maurice Ravel. Será mañana en el Auditorio Ciudad de León de esa misma localidad. El precio de las entradas oscilarán entre los 12 y los 24 euros.

AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN. 24 DE OCTUBRE

### EXPOSICIÓN

#### KYONG PARK

El Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (Musac) presenta *Kyong Park. Las nuevas rutas de la seda*, la primera apuesta en torno al ambicioso proyecto de investigación todavía en curso del urbanista, teórico y activista Kyong Park. A partir de diferentes viajes, este proyecto abarca el intrincado trayecto entre Estambul y Tokio. A través de la muestra, así como de la publicación monográfica que la acompaña, el Musac repasa las condiciones del continente asiático, Euroasaia y Oriente Medio que caracteriza este activista de origen coreano.

MUSAC. LEÓN. HASTA EL 10 DE ENERO

## RECOMENDADO



**Ángel Corella.** El Corella Ballet Castilla y León, de la mano del artista Ángel Corella, se desplazará hasta la ciudad de Soria para ofrecer una de sus actuaciones dentro de esta gira que recorre las principales ciudades de la Comunidad. Patrocinada por la Consejería de Cultura y Turismo, la cita será el próximo jueves. PALACIO DE LA AUDIENCIA. 29 DE OCTUBRE. 20.30 HORAS.

### CINE

#### 'DANDELION'

Dentro del ciclo No ficciones del Musac el próximo 29 de octubre se proyectará la película *Dandelion*, de Rem Shuijan. El film ofrece una mirada a los rincones desconocidos de Tokio. Allí llegan, como ilegales, varias familias de las áreas pobres de China, en busca de un trabajo. La entrada es gratuita.

MUSAC. LEÓN. 29 DE OCTUBRE. 20.10 HORAS

### EXPOSICIÓN

#### 'UN UNIVERSO DE LIBROS'

La Biblioteca Pública de Soria ofrece hasta el 31 de octubre la exposición juvenil *Un universo de libros*, con motivo del Año Internacional de la Astronomía. También para los más jóvenes, la próxima semana habrá actividades con los colegios, como cuentacuentos o juegos de roll, para celebrar el día de la biblioteca.

BIBLIOTECA DE SORIA. HASTA EL 31 DE OCTUBRE

### MARIONETAS

#### 'CYRANO'

Teatro Gorakada sube a sus marionetas a escena para representar una adaptación de la obra de teatro *Cyrano*, una historia de amor imposible. La cita será el próximo 29 de octubre en el Auditorio de León a las 21.00 horas. La entrada es de 1,5 euros.

AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN. 29 DE OCTUBRE. 21.00 HORAS

### SEMINCI

Valladolid acogerá desde mañana hasta el próximo 31 de octubre la 54 Semana Internacional de Cine (Seminci). Este año *Looking for Eric* de Ken Loach abrirá el festival que otorgará la Espiga de Honor al realizador italiano Ettore Scola.

### TEATRO

#### ARCÓN DE OLID

La compañía Arcón de Olid representará *El inquilino Diógenes*. La obra gira sobre una situación puntual en la vida de un anciano con síndrome de diógenes y se podrá ver mañana a partir de las 20.30 en Salamanca.

TEATRO CAJA DUERO. SALAMANCA. 24 DE OCTUBRE. 20.30 HORAS

### TEATRO

#### 'DÍAS DE VINO Y ROSAS'

Con Carmelo Gómez y Silvia Abascal como protagonistas, el Teatro Juan Bravo de Segovia sube a escena *Días de vino y rosas*, que relata la historia de amor de dos personas que se conocen en un aeropuerto hasta que algo más fuerte que el amor se interpone en su camino. La cita es mañana y la entrada cuesta entre 16 y 20 euros.

TEATRO JUAN BRAVO. SEGOVIA. 24 DE OCTUBRE. 20.30 HORAS

► 'CASO GÜRTEL'



El presidente de la 'Generalitat', Francisco Camps, saluda a fotógrafos y cámaras al inicio del pleno de las Cortes Valencianas. / KAI FÖRSTERLING (EFE)

EN DETALLE

## La honradez como seña de identidad

Esperanza Aguirre saca pecho ante los miembros de su formación al recordar la contundencia con la que ha actuado el PP de Madrid contra los implicados en el 'caso Gürtel'.

La presidenta del PP de Madrid, Esperanza Aguirre, defendió ayer ante la junta directiva regional de su formación que ésta debe «seguir teniendo la honradez como su mejor seña de identidad», a fin de no «defraudar a los millones de españoles» que confían en ella para «liderar la recuperación de una España que Zapatero está dejando irreconocible».

«La honradez es uno de nuestros mejores tesoros, aunque les moleste a los que llevan casi un año filtrando escuchas que no sabemos si son legales y a los que están instruyendo este caso (*Gürtel*) de una manera que va a ser muy difícil saber de qué se acusa y a quién», afirmó.

Aguirre se dirigió así a los miembros de la cúpula del PP de Madrid, de cara a la Convención Nacional que este partido celebrará en Barcelona del 13 al 15 de noviembre.

La presidenta pronunció un discurso entusiasta, en el que arremetió contra el «sectarismo», el «populismo» y la «demagogia» de Zapatero, y en el que sostuvo que hay una diferencia «abismal» entre el PP y sus «adversarios» a la hora de «reaccionar ante los casos de personas que traicionan la confianza depositada en ellos, se corrompen o delinquen».

A este respecto, subrayó que «todos los responsables políticos populares que aparecen en el llamado asunto *Gürtel* han causado baja cautelarmente del partido, han dejado sus escaños y el grupo parlamentario y, en los casos en que no lo han dejado, han sido expulsados».

Aguirre efectuó un análisis sobre la vida política española en el que planteó que el presidente del Gobierno, «con todas sus medidas sectarias, ha ido avanzando en un ideal de país, de sociedad y de individuos basado en unos principios que son la herencia del socialismo más antiguo, mezclados con algunas recetas de los movimientos anticapitalistas, antiglobalización, antiamericanos y antisemitas».

Por último, se mostró convencida de que Zapatero «tiene el proyecto no confesado de convertir España en un Estado federal».

# Camps sostiene que las empresas de la trama son «amigas» del Gobierno

El PP valenciano denuncia que el Ejecutivo socialista ha firmado contratos desde 2004 con Teconsa, compañía vinculada a Francisco Correa, por valor de unos 300 millones de euros

• En una grabación, el cabecilla del entramado corrupto reconoce que tiene una «amigueta» en el Gabinete de Zapatero. Poco después logró obras por 45 millones.

AGENCIAS / VALENCIA

Atendiendo a la máxima de que la mejor defensa es un buen ataque, el presidente de la *Generalitat*, Francisco Camps, manifestó ayer en *Les Corts* que empresas de las que aparecen en grabaciones, que han tenido relación con la trama *Gürtel*, son «amigas de la Moncloa», hasta el punto que a lo largo de este año les han adjudicado obras, que el vicepresidente segundo, Gerardo Camps, cifró en

45 millones de euros. Ante estas declaraciones, los grupos de la oposición pidieron la dimisión del presidente regional para que deje de «hacer daño» a los valencianos y a la política.

Después de este rifirrafe, el portavoz parlamentario del PP valenciano, Rafael Maluenda, concretó que la empresa Teconsa, relacionada con el caso de corrupción, «ha recibido contrataciones desde el Gabinete central, de los distintos ministerios y departamentos» por una cantidad superior a los 300 millones de euros desde 2004.

El político conservador recordó que Teconsa «tiene relación» con Francisco Correa, cabecilla del entramado, que en una conversación «reconoce que tiene una amigueta en el Gabinete del señor Rodríguez

Zapatero y que en la Moncloa sí que le van a ayudar porque la derecha no le ayuda».

«Qué casualidad, a raíz de esa conversación se le adjudican obras por un importe de 45 millones de euros!», destacó, y se preguntó si el portavoz del PSPV-PSOE en *Les Corts*, Ángel Luna, «va a ser tan exigente del cumplimiento del ordenamiento jurídico» como lo es con el Gobierno valenciano.

Maluenda se respondió él mismo al augurar que Luna «no se va a atrever a esto porque su cargo va a depender de que pretenda hurgar y aplicar la misma vara de medir que aplica al PP».

«Hemos comprobado lo que ya sabíamos, que el PSOE tiene una doble vara de medir», afirmó, para destacar a continuación

que, mientras a «los Gabinetes que dependen del PP» se les exige «el cumplimiento del ordenamiento jurídico en materia de contrataciones», cuando la cuestión les afecta a ellos se vuelven más «permisivos».

Maluenda sostuvo que ahora se entiende por qué «el Partido Socialista y los demás partidos de la izquierda valenciana no quieren que se analicen sus cuentas» en la comisión de investigación que los populares aprobaron el pasado martes crear en la Cámara autonómica.

Por su parte, la secretaria general del PP, María Dolores Cospedal, confirmó que «es verdad» que el Gobierno de Zapatero contrató a empresas implicadas en el *caso Gürtel*. Por eso, pidió al Ejecutivo que no aplique «la ley del embudo».

## ¿TIENE FUTURO COSTA?

EFE / MADRID-VALENCIA

La secretaria general del PP, María Dolores Cospedal, cerró ayer cualquier posible vuelta de Ricardo Costa a la dirección del PP valenciano después de que su presidente, Francisco Camps, lo defendiera y el vicesecretario Javier Arenas insinuara su regreso tras demostrar su inocencia.

La dirigente popular concretó que todas las decisiones que había que tomar sobre el cesado «ya se han tomado».

La número dos de Rajoy declaró que «un secretario general de un partido lo es hasta que deja de serlo» y que «la ambición de Costa era

lo que era, y como ya no es, no hay mucho más que decir».

Por la mañana, y en su primera sesión de control en *Les Corts* desde junio y donde la oposición le volvió a preguntar por la relación del *Consell* con el *caso Gürtel*, el presidente de la *Generalitat* defendió la «legalidad» en la gestión de su ex *lugarteniente*.

Según Camps, Costa actuó «bajo las directrices del PP de España y de la Comunidad, es decir, con responsabilidad, legalidad, eficiencia y seriedad, como se está demostrando y se va a demostrar».

Javier Arenas, por su parte, aseguraba más tarde que la dirección

nacional de su partido no ha puesto en cuestión «bajo ningún concepto» la honorabilidad del cesado y añadía que «no se descarta en absoluto que vuelva a tener responsabilidades» en el PPCV.

El político andaluz explicó que la decisión de apartar a Costa se basó en que, desde Valencia se transmitió a la dirección nacional que era «un buen momento» para que «diera un paso atrás».

Asimismo, respaldó a Camps, de quien dijo que es una persona «muy honesta y muy decente» y a la que «le queda mucha vida política por delante».

El secretario general del PSPV-

PSOE, Jorge Alarte, afirmó tras conocer estas declaraciones que la posible vuelta de Costa a la dirección del PP valenciano refleja la «complicidad» del presidente de los populares, Mariano Rajoy, en el *caso Gürtel*.

Por su lado, el portavoz parlamentario socialista, Ángel Luna, denunció que Camps tenía «hilo muy directo con la trama» y tomaba «las últimas decisiones», mientras que las conversaciones del sumario «ratifican unas vinculaciones personales increíbles», y criticó que tiene «muchas responsabilidades en el entramado y se las ha endosado todas» a Costa.

► SECUESTRO EN EL ÍNDICO

# El juez decide que el pirata somalí Willy vuelve a ser mayor de edad

El magistrado de Menores de la Audiencia se inhibe del caso después de que otro examen radiológico dictaminara que el implicado en la captura del 'Alakrana' tiene más de 18 años

• El Gobierno vasco pide perdón después de haber acusado a los convocantes de una concentración por la liberación de los raptados de actuar por motivaciones políticas.

OTR-PRESS / MADRID

Abdu Willy vuelve a ser mayor de edad. Uno de los dos piratas somalíes que fueron detenidos cuando se marchaban en un esquiife del *Alakrana*, el pesquero vasco secuestrado en el Índico, tiene más de 18 años. Tras varios días de controversia sobre la verdadera edad del joven, finalmente, el magistrado central de Menores de la Audiencia Nacional, José Luis de Castro, declaró ayer su «falta de competencia» para asumir la causa que se instruye contra éste y acordó devolver el procedimiento al juez de guardia, Fernando Andreu.

De Castro tomó esta decisión después de una vista en la que los fiscales de menores Ignacio Gordillo y Jesús Alonso expusieron las nuevas pruebas médicas radiológicas que se realizaron el martes al presunto pirata y que demostraron su mayoría de edad.

En un auto dictado por el magistrado se señala que «ha quedado suficientemente acreditado» que Willy tiene más de 18 años, tal y como demuestra el examen elaborado por el doctor José María Abascal, médico del Centro de Radiología y Diagnóstico.

Así, el facultativo declaró al magistrado que las probabilidades de error de estos análisis son «insignificantes», ya que «con una sola prueba dental ya quedaría acreditada la probabilidad de la mayoría de edad en margen superior al 97 por ciento, y con las tres pruebas practicadas, supera en exceso dicho límite».

Igualmente, el letrado justificó su decisión a partir del informe elaborado por la médico forense de la Audiencia Nacional Leonor Ladrón de Guevara, que concluye que, por el «aspecto y desarrollo» de la dentición del expedientado, «parece tener, al menos, 18 años».

Tras su inhibición, De Castro puso al reo a disposición del Grupo de Menores (Grume) del Cuerpo Nacional de Policía, que fue conducido hasta las dependencias de la Audiencia en la calle Génova. De esta forma, el procedimiento vuelve a ser competencia del titular del Juzgado Central de Instrucción número 1, Santiago Pedraz, que dejó en libertad al somalí el pasado martes cuando unas pruebas iniciales mostraron dudas sobre su mayoría de edad. Sin embargo, el supuesto pirata comparecerá ante Fernando Andreu, que se encuentra de guardia esta semana y, por tanto, se encargará de



El joven somalí Abdu Willy es conducido a la Audiencia Nacional. / ZUPI (EFE)

formalizar su situación de libertad o prisión en una vista contemplada en el artículo 505 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

La primera diligencia que ordenará el letrado será enviar todas

las pruebas médicas que se han realizado al Instituto Toxicológico para que elabore un informe definitivo que determine la edad del presunto pirata.

Por otro lado, Pilar Unzulu,

consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno vasco, lamentó la «polémica» creada por sus declaraciones en torno a la concentración convocada ante la situación del *Alakrana*.

Todo esta situación viene dada por la indicación de que había «utilización política» detrás de la movilización anunciada para hoy por los municipios en los que residen los tripulantes del pesquero con el objetivo de exigir su liberación. Así las cosas, la consejera aclaró que trató de apelar a la necesidad de que partidos e instituciones mantengan una «actitud responsable» de cara a la consecución del «único objetivo», que es la liberación de todos los tripulantes.

Por su parte, la portavoz del Ejecutivo vasco, Idoia Mendia, afirmó que el Gabinete autonómico siempre ha estado con los familiares de los raptados y expresó su confianza en que la captura del barco tenga «un resultado positivo». Mendia reiteró que la labor del Ejecutivo es la de «actuar de una manera responsable porque, al final, estás negociando con criminales. Hay que ser muy cuidadoso y colaborar entre todas las instituciones».

► POLÉMICA EN EL SENADO

## 4,5 millones para la civilización

La iniciativa de la Alianza de Civilizaciones, copatrocinada por España y Turquía, ha supuesto un desembolso de 4,45 millones de euros para el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación desde abril de 2004, según informó ayer el número dos de este departamento, Ángel Lossada.

El secretario de Estado aportó este dato en el Senado, en respuesta a una pregunta oral del parlamentario del PP Luis Peral, que denunció el «oscurantismo» practicado a su juicio por el Ejecutivo, que hasta ayer no le había facilitado, a pesar de haberlo solicitado, cifra alguna sobre las aportaciones a este proyecto asumido por la ONU y apoyado por 90 países.

Lossada precisó que, de ese montante, 3,8 millones de euros han sido contribuciones voluntarias, mientras que otra cantidad de 650.000 euros, ya aprobada también, se destinará al fondo fiduciario de Naciones Unidas para la Alianza, al que contribuyen otros Estados amigos de la iniciativa.

Peral señaló que el plan nacional para desarrollar la iniciativa habla de emprender hasta un total de 57 «acciones» para fomentar la tolerancia entre culturas y religiones y advirtió de que Zapatero debería explicar a los españoles, «si tan positiva es», la Alianza, cuánto cuesta su «iniciativa estrella, que sin duda va a ser alegada en su inminente candidatura al Nobel de la Paz».

► INCIDENTE EN ÁFRICA



José Fernández, patrón del 'Febel'.

## Guinea Bissau apresa a tres barcos españoles por repostar en alta mar

OTR-PRESS / HUELVA

Las autoridades de Guinea Bissau mantienen apresados desde la madrugada del pasado 9 de octubre a tres barcos pesqueros con base en Huelva, a los que han impuesto una sanción de 100.000 euros por embarcación, tras ser acusados de repostar gasóleo en alta mar, sistema conocido como *bunkering*. Los armadores están llevando a cabo gestiones ante la delegación de la UE y la embajada española en el país africano, ya que ésta es una práctica completamente habitual y con la que, hasta ahora, nunca habían tenido ningún problema.

En concreto, los buques retenidos son el *Sierra Mar de Huelva*, de la empresa Baltimar; *Febel III*, de Mariscos Rodríguez, ambos con sede en la capital onubense, y *Alfonso Riera I*, de la compañía que registra su mismo nombre, con base en el municipio de Lepe.

La tripulación está formada por unas 50 personas, entre las que hay un total de 10 españoles. Todos ellos se encuentran «bien», aunque, según señalaron los armadores, están desesperados «al estar retenidos en el puerto de Guinea Bissau por suministrar combustible en alta mar, ya que al intentar hacer mareas lo más completas posible, el repostaje en puerto no es suficiente».

**PRÁCTICA HABITUAL.** Según las mismas fuentes, se trata de práctica «habitual y totalmente legal que se realiza desde hace 30 años y con la que nunca ha habido ningún problema».

El Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino recalcó que el *bunkering* no está contemplado en el Acuerdo de Pesca entre la Unión Europea y Guinea Bissau, en amparo del cual faenaban en esta país los tres vascos retenidos. Así, el departamento subrayó que la presunta infracción administrativa «no es de naturaleza pesquera».

# MOJADO CON SIDRA

Microsoft lanza al mercado desde el pequeño pueblo asturiano de Sietes su nuevo sistema operativo Windows 7, ante el escepticismo de los internautas

AGENCIAS / MADRID

La modesta aldea de montaña lasturiana, Sietes, habitada por apenas 40 personas, se vistió ayer con sus colores más llamativos para darle a la localidad el aire festivo que merecía, al haber sido elegida por el gigante estadounidense Microsoft para presentar Windows 7 a toda la geografía española.

Hasta hace unos días, alguno de sus vecinos no había visto un ordenador. A partir de ahora, además de haber vivido en primera persona la salida al mercado del sistema operativo más utilizado del mundo, podrán ir a clases de informática y adentrarse en el universo de la información automática.

Windows 7 «es la más rápida, segura y fácil de usar» de todas las versiones anteriores del sistema, afirmó la presidenta de Microsoft Ibérica, María Garaña, en la Casa del Hórreo, un singular edificio ubicado en lo más alto de Sietes, seleccionada para dicho acto por la semejanza de su topónimo con la versión numérica del programa informático.

Y es que Sietes nada tiene que ver con el número siete, sino con una traducción errónea al español



Un gaitero observa el cartel instalado delante de la Casa del Hórreo desde donde se presentó el nuevo sistema. / EFE

del vocablo asturiano *sebes*, que se utiliza para referirse al cercado de fincas, generalmente de vegetación salvaje y espinosa, según consta en algunos de sus documentos. Windows 7 fue puesto ayer a la venta en todo el mundo y la multinacional espera colocar en España al menos 2,5 millones de unidades para

uso doméstico en un año e incrementar el volumen con la instalación de nuevo programa en los ordenadores de empresa.

La venta de PCs se ha estabilizado en los últimos meses, a pesar de que las expectativas de la compañía eran a la baja, lo que «abre una ventana al optimismo» con el

lanzamiento del nuevo sistema, aseguró la presidenta de la filial española.

Garaña recaló que la principal diferencia del nuevo modelo respecto al anterior, Vista, es que además de ser «más seguro, rápido y fácil de usar» puede configurarse de manera personal como

«un traje a medida de cada usuario y permite una adaptación rápida por el uso de pantallas táctiles.

**PREVISIBLE DESCONFIANZA.** Sin embargo, el presidente de la Asociación de internautas (AI), Víctor Domingo, alertó ayer sobre el previsible «resquemor» de los usuarios ante la llegada de Windows 7, tras la «desesperanza» que supuso para esta comunidad el anterior programa Windows Vista. «Hay cierto malestar y la mayoría

La principal diferencia es que permite una adaptación rápida por el uso de pantallas táctiles

de los ciudadanos está esperando a ver qué es lo que sucede, ante de meter cosas nuevas en el ordenador y que empeoren su funcionamiento, que fue lo que ocurrió con Vista», explicó Domingo. La experiencia, dijo, creó un «desconfianza» que no será fácil «recuperar». El Windows 7 ha sido diseñado después de tres años de investigación, teniendo en cuenta la opinión de ocho millones de personas que lo han utilizado.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
29900	360	29901	300	29902	330	29903	330	29904	300	29905	300	29906	300	29907	300	29908	330	29909	360
29910	300	29911	300	29912	330	29913	330	29914	300	29915	300	29916	300	29917	300	29918	330	29919	300
29920	300	29921	300	29922	330	29923	330	29924	360	29925	300	29926	300	29927	300	29928	330	29929	300
29930	300	29931	300	29932	8.130	29933	300.000	29934	8.100	29935	300	29936	300	29937	300	29938	330	29939	300
29940	300	29941	300	29942	330	29943	330	29944	300	29945	300	29946	300	29947	300	29948	330	29949	300
29950	300	29951	300	29952	330	29953	330	29954	300	29955	300	29956	300	29957	300	29958	330	29959	300
29960	300	29961	300	29962	330	29963	330	29964	300	29965	300	29966	300	29967	300	29968	330	29969	300
29970	450	29971	300	29972	330	29973	330	29974	300	29975	300	29976	300	29977	300	29978	330	29979	300
29980	300	29981	300	29982	330	29983	330	29984	300	29985	300	29986	300	29987	300	29988	330	29989	300
29990	300	29991	300	29992	330	29993	330	29994	300	29995	300	29996	300	29997	300	29998	330	29999	300
80600	360	80601	300	80602	330	80603	330	80604	300	80605	300	80606	300	80607	300	80608	330	80609	360
80610	300	80611	300	80612	330	80613	330	80614	300	80615	450	80616	300	80617	300	80618	330	80619	300
80620	300	80621	300	80622	330	80623	330	80624	360	80625	300	80626	300	80627	300	80628	330	80629	300
80630	300	80631	300	80632	330	80633	480	80634	300	80635	300	80636	450	80637	300	80638	330	80639	300
80640	300	80641	300	80642	330	80643	330	80644	300	80645	300	80646	300	80647	300	80648	330	80649	300
80650	300	80651	300	80652	330	80653	330	80654	300	80655	300	80656	300	80657	300	80658	330	80659	300
80660	300	80661	300	80662	330	80663	330	80664	300	80665	300	80666	300	80667	300	80668	330	80669	300
80670	300	80671	300	80672	330	80673	330	80674	300	80675	300	80676	300	80677	300	80678	330	80679	300
80680	300	80681	300	80682	330	80683	330	80684	300	80685	300	80686	300	80687	300	80688	330	80689	4.665
80690	60.000	80691	4.665	80692	330	80693	330	80694	300	80695	300	80696	300	80697	300	80698	330	80699	300
<b>Terminaciones</b>				<b>Terminaciones</b>															
970	150			0252	780	9933	1.230	7704	750	345	150	636	150	8087	750	108	180	09	60
00	60			272	180	173	180	234	150	615	150			8487	750	208	180		
				2	30	933	480	24	60					147	150	318	180		
						33	180									8	30		
						3	30												

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 29933 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	2.ª	3.ª	1.200.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o ses, a diez décimos.  
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

► ESTADOS UNIDOS

## El Servicio Secreto reconoce que es incapaz de proteger a Obama

El líder demócrata es el presidente que más amenazas de muerte ha recibido desde que se hizo cargo del Gobierno, por lo que los agentes encargados de su seguridad no dan abasto

• Las autoridades estadounidenses rebajan alguna de las misiones que tiene encomendada la agencia, como la investigación de delitos financieros, para asegurar la vida del dirigente.

EFE / WASHINGTON

El enorme número de amenazas de muerte contra Barack Obama, el primer presidente negro de Estados Unidos, así como un incremento de los delitos de odio en ese país, tienen agobiado al Servicio Secreto, encargado de su protección, según un informe que divulgó ayer la prensa.

Un documento interno del Congreso publicado por *The Boston Globe* recoge que el líder demócrata, al que la agencia protege desde 18 meses antes de que se celebraran las elecciones, lo que ya es un récord en el territorio, es también el que más amenazas de muerte ha recibido desde que se hizo cargo de la Casa Blanca, el 20 de enero pasado.

El informe incluye un estudio del Southern Poverty Law Center, según el cual, los delitos de odio en Washington se han incrementado un 35 por ciento desde el año 2000 -de 602 a 926-, y destaca que la elección de Obama como dirigente no ha hecho más que potenciar el fenómeno.

El periódico norteamericano citado publicó ayer que la situación de agobio que se ha creado entre los agentes de su seguridad es de tal magnitud que las autoridades se plantean revisar las misiones que tiene encomendadas esta agencia gubernamental, con 144 años de historia.

El Servicio Secreto, además de tener cuidado de la seguridad del presidente y de los máximos líderes estadounidenses, investiga delitos financieros, como falsificaciones, entre las tareas que les fueron asignadas inicialmente.

En estos momentos, según el documento, podría dejar de hacerse cargo de esas funciones para concentrarse en la protección del dirigente demócrata y los líderes de la nación y en tratar de evitar intentos de asesinatos y tramas terroristas en grandes reuniones nacionales o internacionales.

**INEFICAZ.** El informe del Congressional Research Service constata que, al evaluar las actuales tareas del servicio de Inteligencia, se llega a la conclusión de que esta mezcla de trabajos puede resultar «ineficaz», y se plantea la posibilidad de transferir algunas de estas funciones.

Edwin Donovan, agente especial y portavoz del Servicio Secreto



Un grupo de agentes de seguridad protege a Obama desde 18 meses antes de celebrarse los comicios. / K. LAMARQUE (REUTERS)

norteamericano, declaró al rotativo que «no hay duda de que la misión de protección se ha incrementado en los últimos tiempos, a la vez que lo han hecho las amenazas contra el presidente y el resto de políticos».

El Servicio Secreto, que en sus

**Los delitos de odio se han incrementado un 35 por ciento en el territorio desde el año 2000**

albores, en 1865, estaba bajo la tutela del Departamento del Tesoro y tenía como principal función la lucha contra las falsificaciones, ha visto con el tiempo incrementar sus tareas con la investigación de otros delitos, como los fraudes electrónicos y los financieros.

En estos momentos, depende del Departamento de Seguridad Nacional creado en Estados Unidos tras los atentados del 11 de septiembre de 2001 en Nueva York y Washington.

El trabajo de protección de los presidentes comenzó en 1894, con Grover Cleveland, que recibía custodia a tiempo parcial. Pero tras el asesinato del mandatario William McKinley en 1901, su papel se expandió en este terreno.

Cuando en 1917 se aprobó una ley que tipificaba como delito las amenazas contra el inquilino de la Casa Blanca, las tareas se multiplicaron.

Hoy en día, la protección del presidente y otras grandes personalidades de Estados Unidos acapara la mayor parte del presupuesto del Servicio Secreto, que asciende a 1.400 millones de dólares anuales (alrededor de 935 millones de euros).

La agencia, actualmente, da protección a 32 personas, 24 de ellas a tiempo completo y las otras ocho parcialmente, y tiene también a su cargo la seguridad de reuniones especiales en las que se concentran mandatarios extranjeros y sus familias.

Los ejecutivos de las empresas rescatadas de la crisis cobrarán la mitad del sueldo

EFE / WASHINGTON

El Gobierno de Estados Unidos tenía previsto anunciar ayer que reducirá a la mitad la remuneración de los ejecutivos de las empresas que han recibido más asistencia pública, como General Motors y Bank of America.

La medida fue confirmada horas antes por la presidenta del comité del Congreso que supervisa las ayudas estatales al sector privado, Elizabeth Warren.

La decisión, según Warren, es una manera de decir a los directivos que «tienen que entender que no pueden ir de fiesta como si esto fuera 2007 (antes de la crisis). Si van a recibir dinero de los contribuyentes, eso significa que el juego tiene que cambiar», explicó en una entrevista en la cadena de televisión CBS.

Según algunas fuentes, la Casa Blanca reducirá a la mitad la remuneración de 175 empleados, los mejor pagados de General Motors, Chrysler, Chrysler Financial, GMAC, Bank of America, Citigroup y American International Group (AIG).

Esas siete compañías han recibido cientos de miles de millones de dólares en fondos públicos para sobrellevar la crisis. «Creo que el hecho de que el Gobierno haya dado tanto dinero va a hacer pensar a esos ejecutivos antes de saltarse las instrucciones sobre la compensación», adelantó Warren.

Los sueldos de los directivos disminuirán un 90 por ciento de media, lo que dejará la mayoría de ellos por debajo de la línea del medio millón de dólares al año.

**MENOS VENTAJAS.** El Gobierno limitará también las ventajas añadidas de ser un alto ejecutivo de esas empresas, como el uso de aviones de la compañía para viajes personales, automóviles con chófer y pertenencia a clubes exclusivos.

Los ejecutivos recibirán parte del dinero que habrían obtenido como salario en acciones que no podrán vender durante unos años. El objetivo de esa medida es limitar el comportamiento cortoplacista de los directivos, pues sus ingresos dependerán del capital de la empresa a medio y largo plazo.

La Casa Blanca achaca parte de la culpa de la crisis económica a apuestas arriesgadas llevadas a cabo por esos ejecutivos, que generaron altos beneficios a corto plazo, pero cargaron a las empresas con más deuda y préstamos de mala calidad.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

# Los aficionados podrán elegir el once inicial de la Segoviana desde la web

La aplicación 'Ejerce de entrenador' se encuentra alojada en el apartado de 'Afición' de la página [www.gimnasticasegoviana.com](http://www.gimnasticasegoviana.com).

D.L.P. / SEGOVIA

La página web oficial de la Gimnástica Segoviana estrena una aplicación en la que cada semana se propone al aficionado que elija el once titular para cada partido. Además, se podrá descubrir la alineación preferida por los internautas y la más votada de la temporada.

La aplicación 'Ejerce de entrenador' se encuentra alojada en el apartado de 'Afición' que se puede encontrar dentro de la página [www.gimnasticasegoviana.com](http://www.gimnasticasegoviana.com).

En la aplicación aparece un campo de fútbol virtual, con las diferentes posiciones de juego. A través de una serie de desplegados se podrá elegir a los jugadores que formen parte del once titular preferido de cada aficionado.

Después de confirmar la alineación, los jugadores escogidos

aparecerán colocados en sus posiciones, con su fotografía correspondiente. Todo ello actualizado al día porque, gracias a la colaboración del fisioterapeuta del primer equipo, Daniel García, la aplicación presenta una lista actualizada de los jugadores lesionados para el siguiente encuentro, lo que trata de darle más realismo aún a la convocatoria de cada uno de los aficionados.

**JUEGO NOVEDOSO.** El webmaster de la página web de la Gimnástica Segoviana, Iñaki de Zaldúa, ha sido el encargado de dar vida a este novedoso juego que podrá ser patrocinado por la empresa que lo desee. "Siempre me ha preocupado cuáles son los contenidos idóneos para mantener la atención del aficionado en la web oficial", por lo

que la idea no tardó en tomar forma ya que, como apunta De Zaldúa, "al fin y al cabo, todo el mundo lleva un pequeño entrenador dentro. Solo hay que asomarse a los foros o escuchar las tertulias deportivas en los bares para darse cuenta".

Iñaki de Zaldúa incide en que es una fórmula diferente para conocer más de cerca al Club, porque "se trata de una aplicación sencilla, que permite al aficionado más despistado o reciente familiarizarse con los jugadores y las posiciones que pueden ocupar según los planteamientos del entrenador".

Para utilizarlo sólo es necesario entrar en la página web, ya que no hace falta registrarse. Además, los tradicionales sorteos de entradas se efectuarán entre los aficionados que participen en esta iniciativa.



Ya está disponible la nueva aplicación para elegir el once inicial. //JUAN MARTÍN

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

C.D. La Escuela  
futbol sala  
"Caja Segovia"



AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA

instituto municipal  
deportivesegovia

SABADO

24 Oct.

18,30 h

## CAJA SEGOVIA F.S.

## BENICARLO A. CASTELLO

merKmueble



Instante de la firma del convenio de colaboración entre el Caja Segovia y Hotel Cándido. //EL ADELANTADO

## Hotel Cándido, nuevo patrocinador del Caja Segovia de fútbol sala

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hotel Cándido es el nuevo patrocinador del Caja Segovia FS para la temporada 2009/10. En la firma del convenio de colaboración han estado presentes Alberto López, padre e hijo, por parte de Hotel Cándido; mientras que por el Caja Segovia FS ha estampado su firma

el presidente Luis Sanz Herrero.

Este convenio engloba también a Pórtico Real y a la Fundación Cándido que el próximo 1 de diciembre, coincidiendo con el aniversario del nacimiento del mesonero, entregará la sexta edición de los Premios Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, en sus

cuatro modalidades: el Premio Especial Cándido -otorgado por el Patronato de la Fundación-; el Premio Cándido a la Promoción de Castilla y León; el Premio Cándido a la Innovación Gastronómica y Turística; y por último, el Premio Cándido al Compromiso y Labor Social.

## BREVES

BALONCESTO FEMENINO  
Buena jornada  
para el Unami

■ Jornada de éxito para los equipos del Unami de baloncesto frente a Aranda, demostrando la buena preparación que este año se ha realizado durante la pretemporada. Los conjuntos de Segunda Autonómica e Infantil ganaron con comodidad a rivales con mucha altura, en el caso de las infantiles. Por su parte, las cadetes no pudieron acortar la diferencia perdiendo por 11 puntos. Los resultados fueron los siguientes: Unami Caja Segovia 75, Juventud Imsa Aranda 26 (Segunda Autonómica); Unami Caja Segovia 42, Juventud Sabeco Aranda 53 (Cadete Autonómico); Unami Caja Segovia 65, Juventud Pradorey Aranda 41 (Infantil Autonómico Femenino). En cuanto a la jornada de este fin de semana, los conjuntos femeninos del Unami de baloncesto se desplazan a Burgos, donde jugarán mañana sábado ante el Babieca. Los horarios son: Previaula Babieca- Unami Caja Segovia (Infantil, Autonómico, 16:15 horas); CB Babieca-Unami Caja Segovia (Segunda Autonómica, 18:00 horas); y CB Babieca-Unami Caja Segovia (Cadete Autonómico, 20:00 horas).

GALA DEL DEPORTE DE MADRID  
Marta Corral y  
Ainhoa Rodríguez,  
premiadas

■ La esgrimista Marta Corral, residente en San Rafael; y la ciclista espinariega Ainhoa Rodríguez fueron premiadas en la Gala del Deporte Madrileño 2008/2009. Marta Corral ha sido campeona de España juvenil por equipos y campeona de Madrid; mientras que Ainhoa Rodríguez se proclamó campeona y subcampeona de España, y campeona de Madrid. La Gala, a la que asistieron destacadas personalidades del deporte, fue presentada por el periodista Iñaki Cano y por la ex gimnasta Almudena Cid.

## ATLETISMO

Éxito en la Carrera  
del Geoparque

■ La asociación Lacerta, junto con el Blume Populares y con la colaboración de Caja Segovia, organizó la primera edición de la Carrera del Geoparque Segoviano, una prueba deportiva no competitiva que utilizó la Cañada Soriano Occidental como recorrido. Con un tiempo extraordinario, 57 participantes cubrieron los 114 kilómetros entre las localidades de Vegas de Matute y Rianza, en relevos perfectamente distribuidos y cumpliendo los horarios previstos por la organización. Así el relevo más numeroso fue el de Revenga, que partía desde la cola del pantano, y concluía en el pantano del Pontón, donde se citaron diecisiete atletas.

## VOLEIBOL

## SEGUNDA DIVISIÓN



El presidente del Club Segovoley Segovia 2016, Eloy Torán (izquierda), junto al concejal Javier Arranz. /KAMARERO

## Ilusiones renovadas para la nueva campaña

El Segovoley Segovia 2016 inicia mañana sábado su segunda temporada con la idea de asentarse en la categoría

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Si los primeros años de un proyecto sirven, de alguna manera, para pagar la novatada, los segundos siempre se suelen tomar con más ganas, deseosos de mejorar pero con la ilusión del primer día. Así se siente la familia del Club Segovoley Segovia 2016, que tras estrenarse el año pasado en la Segunda División de voleibol afrontan una temporada que comienza mañana sábado, en casa y ante el primer clasificado de la campaña anterior: el Sporting de Soria.

De cara a esta nueva etapa, el Club segoviano se presentó oficialmente ante los medios ayer por la tarde, en la Casa del Deporte. Al

acto asistieron los directivos del equipo, con su presidente Eloy Torán a la cabeza; junto al tesoro y responsable de la Escuela, Santiago Rincón; el secretario Urbano Matarranz; el concejal de Deportes, Javier Arranz; y Fernando Núñez por parte del patrocinador Ford Autoinsa.

El objetivo principal de esta temporada es el de "asentarse en la categoría y consolidar este proyecto en la Segunda División", apuntó Torán, recordando cómo "el año pasado luchamos más allá de nuestras fuerzas, pero no conseguimos ganar ningún partido, pero esta vez no sucederá". Para ello, el Segovoley cuenta con una

plantilla que es la base de la campaña anterior excepto dos jugadores, cuya ausencia se ha cubierto con dos fichajes. El equipo seguirá siendo entrenado por el experimentado técnico peruano Vitaliano Molero, que a finales de año obtendrá la nacionalidad española.

En cuanto a la situación del Club, continúa creciendo tras un año de vida, y un buen ejemplo es la posibilidad de contar para esta temporada de un segundo equipo, que participaría en los Juegos Municipales. Por su parte, la primera plantilla disputará sus encuentros en casa los sábados a las 17:00 o a las 19:00 en el pabellón Enrique Serichol.

## ATLETISMO

## CAMPEONATO DE ESPAÑA CADETE

## Sonsoles Muñoz, de Vallelado, campeona de España cadete en la prueba de los 1.000 metros

Otros resultados destacados fueron el cuarto puesto de Diana del Ser en los 3.000, y el sexto de Sara Gómez en los 600 metros lisos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La atleta de Vallelado, Sonsoles Muñoz, se adjudicó la medalla de oro en la final de los 1.000 metros del Campeonato de España Cadete, que se celebró el pasado fin de semana en El Prat de Llobregat. La segoviana paró el crono en 3'03"70, por delante de Ingrid Pino y de Paula Méndez, en un emocionante final de carrera.

La compañera de Sonsoles en el club valleladense, Diana del Ser, se quedó muy cerca de subir al podium, al quedar cuarta en los 3.000 metros, con una marca de 10'30"73.

Además, la atleta del CETA y del CAS-Caja Segovia, Sara Gómez Álvarez se clasificó en séptima posición en la prueba de 600 metros lisos, con una marca final de 1'41"67.

A pesar de tener un salida con algunos problemas para coger una buena calle, Sara fue remontando hasta el final dando la sensación de haber podido conseguir un mejor resultado.

Por otro lado, en la prueba de lanzamiento de jabalina Pilar Otero Sancho no tuvo su día y se clasificó en undécima posición

con 28,06 metros, a tan sólo dos metros del quinto puesto.

En los 300 metros lisos participó otra atleta del CAS Caja Segovia, Ana Barrero Díez, que con una marca de 44"89 se clasificó en decimoquinto lugar a menos de siete décimas de la final.

También participó en la prueba de salto de altura la segoviana Marta Luengo Redondo que, a pesar de no superar el listón en 1,52 metros demostró que por su estatura (mide 1,78) el futuro que la espera en esta especialidad será muy prometedor.

## DESDE LA GRADA



SERGIO PERELA

### Vive duro

Tengo la impresión de haber hablado ya alguna vez del boxeo. Al menos, sí creo haberlo mencionado. Es un deporte antiguo, que recurre a la naturaleza animal del hombre, esa que nos empeñamos en tapar cuando más bien haríamos si la dejásemos respirar. Comencé a acercarme al boxeo por una atracción estética pura y simplemente, cuando entré en la facultad. Allí, un día nos pusieron ese documental genial del género que es 'Cuando éramos reyes' y entré por el aro. Después, ya profesionalmente, he ido acercándome paulatinamente más y más hasta que ahora, ya de mayorcito, me ha dado por ponerme los guantes.

El entrenamiento del boxeo es tremendamente completo. Muy recomendable para todos aquellos a los que les aburre correr y quieren mantenerse en forma. En una hora se suda, se libera tensión y, miedos fuera, no le pegas más que a un saco que, eso sí, al principio te pilla cansado y es capaz de devolverte algún golpe. Pero la

«Y de fondo, el lema de la escuela: "El boxeo es vida, vive duro..."»

enseñanza que te deja es a lo que quiero ir. Quítense de en medio la idea de gimnasios con gente bruta y olores extraños, quítense de en medio ese preconcepción que equipara el boxeo a personajes brutales y básicos. Desde el primer día, los compañeros, muchos de ellos bomberos o policías que quieren mantenerse, están encima de ti. Te ayudan, aunque muy centrados y hablando poco para escuchar las órdenes del entrenador, al que todo el mundo obedece. Si vas por las tardes, a determinada hora, entiendes por qué se llama 'la Escuela de boxeo' el gimnasio al que voy. Los dueños reclutan y becan a chavales jovencitos con problemas de estudios o de relaciones con sus padres, o más desamparados todavía. Y ellos aprenden solidaridad y humildad.

Y de fondo, el lema de la escuela: "El boxeo es vida, vive duro". En los tiempos que corren, en los que no depende de uno caer pero sí levantarse, hay que ser duro. Hay que vivir duro. Hay que saber encajar.

AYUNTAMIENTO DE  
SEGOVIA

Deporte Municipal



Dos jóvenes juegan al pádel, uno de los deportes en auge durante los últimos años. /EL ADELANTADO

## El IMD y 'Padelzone' ponen en funcionamiento la Escuela de Pádel

Comenzará el próximo mes de noviembre y a ella se podrán apuntar niños y niñas con edades entre los 6 y los 17 años

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**

De todos es sabido que el pádel es uno de los deportes emergentes en la actualidad y ha dejado de ser una moda para convertirse en la afición de muchos segovianos. Por ello, desde el Instituto Municipal de Deportes se ha considerado prioritario, igual que se ha venido haciendo con otros deportes, poner en marcha una Escuela de Pádel que permita a los segovianos acercarse a esta disciplina desde las edades más tempranas.

Para el próximo mes de noviembre, y junto con la empresa

'Padelzone' se dará el pistoletazo de salida a esta escuela, cuya demanda en Segovia ha aumentado de forma exponencial en el último año.

Se podrán apuntar aquellos niños y niñas con edades comprendidas entre los 6 y los 17 años que tengan ganas de aprender este deporte tan divertido y novedoso. Los horarios de la escuela serán martes y jueves de 16:00 a 18:00 horas, y sábados de 16:00 a 20:00 h, pudiendo ser ampliados en función de la demanda.

Cada grupo estará compuesto

de un mínimo de tres alumnos y un máximo de cinco, en función de las edades, y se impartirán clases de una hora con el fin de fomentar la práctica del pádel, el aprendizaje de su técnica y por su puesto la diversión. La cuota será de 32 euros al mes.

Aquellos interesados, se pueden apuntar mediante la web [www.padelzone.com](http://www.padelzone.com), apartado 'Juega con nosotros' - Escuela infantil 'Padelzone', o en el Instituto Municipal de Deportes (en la Calle Tejedores s/n), teléfonos: 921462910, 921462912.

## El frontón de Revenga ya dispone de iluminación artificial

Con un presupuesto de 3.000 euros se ha dotado a la instalación de seis proyectores

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**

Desde el Instituto Municipal de Deportes del Excelentísimo Ayuntamiento de Segovia se continúa trabajando en la mejora de las instalaciones deportivas, y esta vez le ha tocado el turno a la Entidad Local Menor de Revenga, con la realización de la instalación eléctrica que dotará de luz artificial al Frontón.

Con un presupuesto cercano a los 3.000 euros, se ha dotado a la instalación de seis proyectores de 400 W cada uno que permitirán maximizar la utilización del frontón en las últimas horas del

día y una vez llegada la noche.

De esta manera se realiza una nueva mejora en esta instalación deportiva, que entrará en funcionamiento en los próximos días, después de que ya se llevase a cabo la elevación de la altura del rebote con la financiación del Plan E.

**HOMOLOGADO.** Con todas estas incorporaciones, el frontón ha podido ser homologado para que el Club Frontenis Segovia 2016 pueda disputar en él sus encuentros de la División de Honor de Castilla y León de esta disciplina.

## La colaboración en el Programa Realojo está siendo todo un éxito

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**

Todas las concejalías del Ayuntamiento de Segovia trabajan al unísono para conseguir una mejora sustancial en el servicio a los ciudadanos, y en las conexiones mantenidas entre la Concejalía de Servicios Sociales y el Instituto Municipal de Deportes, destaca el Programa Realojo, con la cesión de determinadas instalaciones deportivas para que los colectivos más desfavorecidos puedan acercarse a la práctica deportiva y alejarse así de otras malas costumbres propias de los ambientes en los que normalmente se mueven.

El gimnasio del Pabellón Pedro Delgado es uno de los escenarios en los que estos colectivos han comenzado una rutina de actividades, dos veces por semana, a la que están respondiendo de forma muy satisfactoria.

Además, pronto podrán disfrutar también de una hora de pabellón para practicar otros deportes acordes con sus gustos y preferencias.

Se trata de que, de esta manera y a medida que los participantes se habitúen a la actividad deportiva, busquen sus propios espacios y grupos normalizados.

deporte base

deporte aficionado

actividades para mayores

deporte para tod@s  
[www.imdsg.es](http://www.imdsg.es)

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

instituto municipal de deportes segovia

2016 SEGOVIA



Todos los jugadores asumieron la responsabilidad tras la derrota ante el Milan y apoyaron a Casillas. / EMILIO NARANJO (EFE)

## «Aquí no hay culpables»

Higuaín sostiene que el Real Madrid está haciendo las cosas bien y defiende a Pellegrini

EFE / MADRID

El delantero del Real Madrid Gonzalo Higuaín, uno de los jugadores que se perdieron el encuentro del pasado miércoles por lesión, no quiso entrar en las críticas sobre el juego del equipo y defendió la labor de su entrenador.

«Perdemos todos y ganamos todos, esto es un equipo, no hay un solo culpable», sentenció, y manifestó que Manuel Pellegrini «está haciendo las cosas bien, tiene maneras y método».

El argentino, aunque reconoció que «hay cosas que mejorar», quiso quedarse con lo positivo y rechazó la aseveración de que el conjunto blanco ha fallado contra los dos adversarios importantes contra los que ha jugado. «Se ha perdido contra Sevilla y Milan, pero estamos a un punto del líder en la Liga y primeros en nuestro grupo de la 'Champions', y esto es muy difícil», aseveró.

«Son choques que están al 50 por ciento, y no llegó el resultado que queríamos, pero también se ganó fuera de casa a Villarreal, Espanyol y Zúrich. No son de la talla de los otros, pero son también rivales complicados. Tenemos una enorme capacidad para ganar a equipos importantes y trataremos de demostrarlo», añadió.

Además, el futbolista rechazó las cuestiones sobre el mal juego, el posible exceso de confianza. «Se anotaron dos goles, pero ellos nos metieron uno más. Fue un partido muy trabado, ellos tienen la mente aguerrida para pelear los 90 minutos sin descanso. Hay que seguir trabajando, la clasificación

sigue dependiendo de nosotros, seguimos líderes y hay que seguir por este camino».

«**NO SUFRIR TANTO**». De todos modos, el internacional albiceleste precisó que el Real Madrid no debería sufrir tanto para amarrar los encuentros. «Últimamente se nos están complicando algunos envites, pero este equipo debe salir adelante, aunque se podrían manejar un poco mejor las cosas para no sufrir al final».

Por último, confesó, a modo personal, que «el juego no fue de lo más vistoso», y destacó que hay margen de mejora. «Es cuestión nuestra y tenemos equipo para hacerlo», sentenció el ariete, que

no confirmó si podrá jugar mañana ante el Sporting por unas pequeñas molestias en el recto que arrastra desde el partido contra el Valladolid.

Por otro lado, el argentino Fernando Gago y el alemán Christoph Metzelder se sumaron ayer al entrenamiento del bloque de Pellegrini en la ciudad deportiva de Valdebebas, donde los titulares de duelo continental se ejercitaron al margen, salvo Raúl y Granero, que trabajaron a un ritmo más alto.

Después de la derrota ante los italianos (2-3), el técnico dirigió la primera de las dos sesiones que tiene para preparar el próximo encuentro liguero contra el Sporting de Gijón, mañana en El Mo-

linón, con la ausencia del francés Lass Diarra, que tuvo que viajar a Francia por motivos familiares. Mientras tanto, Cristiano Ronaldo, Benzema, Drenthe, Van Nistelrooy e Higuaín se ejercitaron en el gimnasio.

La principal novedad fue la presencia junto al grueso del grupo de Gago y Metzelder, que evolucionan favorablemente de sus respectivas lesiones.

El alemán llevaba sin entrenarse con el resto desde el pasado 13 de octubre, fecha en la que sufrió un esguince con sinovitis aguda en el tobillo derecho, y Gago, que padece una lesión en el bíceps femoral izquierdo, había recaído de su dolencia.

### BREVES

ITALIA  
El delantero Christian Vieri anuncia su retirada

■ El delantero Christian Vieri, de 36 años, anunció ayer que se retira del fútbol, ya que «no tiene más ganas de jugar» y tampoco está tentado con marchar al extranjero. El futbolista, que actualmente no tiene club tras abandonar la pasada temporada el Atalanta, debutó en 1991 con el Torino y, a lo largo de estos años, ha jugado en la Juventus, el Atlético, Lazio e Inter. Con la 'Vecchia Signora' logró un 'Scudetto', la Copa Intercontinental y la Supercopa de Europa, y disputó 49 encuentros con la selección.

BAYERN DE MÚNICH  
Ribéry estará cuatro semanas más de baja

■ La baja del internacional francés Franck Ribéry, actualmente al servicio del Bayern de Múnich, durará aproximadamente cuatro semanas más, según informó el club a través de su página web. «El jugador tiene que curarse de su lesión y eso puede durar un mes. No vamos a precipitarnos», apuntó el entrenador Louis Van Gaal, para dejar claro que no piensa arriesgar con una reaparición prematura del extremo galo, que tiene una inflamación en un tendón cercano a la rodilla izquierda.

CHELSEA  
El club recurre al TAS la sanción de no poder fichar

■ El Chelsea presentó ayer un recurso al Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS) contra la sanción que le impuso la FIFA que le impide fichar jugadores hasta enero de 2011 por haber instado Gaël Kakuta a romper su compromiso con el Racing Lens francés. Además, tanto el club como el futbolista han pedido que la decisión del máximo organismo del fútbol mundial quede en suspenso hasta que haya una resolución, que el TAS tomará a principios de noviembre.

## UN RIVAL PRESUNTUOSO

EFE / ROMA

La prensa italiana habló ayer de un Milán «histórico» y de un Madrid «presuntuoso» y demasiado confiado en el partido del Bernabéu, en el que Pato se impuso a su ex compañero Kaká.

La *Gazzetta dello Sport* reservó su portada para el encuentro, y tituló: «¡Qué Milán!».

«Pirlo y un Pato fantástico hacen llorar al Madrid de Kaká», afirmó en el subtítulo, y destacó la figura del 'carioca', dedicándole en sus páginas interiores el sobrenombre de 'Superpato'.

Además, recordó que el conjunto 'rossonero' no había sido

capaz de ganar en el coliseo blanco, ni siquiera cuando Arrigo Sacchi levantó el título continental en 1989 y 1990, o el que Carlo Ancelotti dirigía en 2003, cuando también se llevó el trofeo.

Por su parte, el *Corriere dello Sport* abre con un rotundo «Kaká se inclina ante un Pato real», y calificó de «intensa, sufrida y merecida» la victoria transalpina.

El rotativo describió el choque como «un carrusel de emociones» y elogió al atacante brasileño como el hombre del duelo, añadiendo que «por fin» el joven delantero milanista ha demostrado «todas sus cualidades».

UFO LG One Thor  
 Twin Air Distribuidor Oficial de Troy Lee Designs  
 NGK SUNOCO  
**Moto-Brujo**  
 Roberto Cuesta Arranz  
 WRP Castrol  
 Ctra. Segovia, 28 Bajo 40320 CANTALEJO (Segovia) Telf./Fax: 921 52 12 36 Móvil: 676 83 72 73  
 MERIDA Apinestars Troy Lee Designs

## PRIMERA DIVISIÓN

## Iniesta pide que no se dude del potencial del Barcelona

E. PRESS / BARCELONA

El centrocampista del Barcelona Andrés Iniesta aseguró ayer que «sería injusto dudar» del equipo azulgrana tras empatar en Mestalla y perder en 'Champions' ante el Rubin Kazan, pues, en su opinión, el equipo está bien y con la mente puesta en ganar.

«Puedes estar más inspirado o no, pero los jugadores vamos hasta el final. No se puede reprochar nada al equipo cuando hace esto. Vamos a ganar, que es lo que nos gusta, y vamos a por ello».

Por ello, el manchego se mostró convencido de que se puede jugar como el año pasado, el del 'tripleto', y precisó que el objetivo es «ganar» y que la gente lo pase bien. «Los resultados no han llegado en dos partidos puntuales, y opiniones las habrá siempre. Pero lo importante es que por estos dos 'semitropiezos' no nos volvamos locos».

Iniesta ve «precipitado» que se empiece a hablar de «crisis», e incluso se le escapó una sonrisa cuando le preguntaron por ello. «Empatar en Valencia no creo que sea para tanto, sí lo es perder en casa en 'Champions', porque nos hubiera puesto en una situación muy buena», aclaró.

Sin embargo, asumió que son dos resultados no esperados y que seguirán luchando por estar «al máximo», y que la motivación es la misma tras conquistar cinco títulos. «Es muy pronto para ver qué sucederá, pero vamos a ir pasito a pasito, no vamos a mirar más allá del domingo contra el Zaragoza, que es lo que tenemos que hacer», concluyó.

# Abel sigue, de momento

El técnico dirigirá al Atlético en el partido contra el Mallorca, pero el club le busca sustituto

EFE / MADRID

Abel Resino seguirá siendo el entrenador del Atlético de Madrid en el encuentro de mañana ante el Real Mallorca, según informaron fuentes del club.

Durante todo el día se conjeturó con la posibilidad de que el danés Michael Laudrup sustituyese al técnico de Velada al frente del banquillo 'colchonero', extremo que fue desmentido.

La entidad dejó claro que antes de cambiar «habría que hablar con Abel, y que éste es el técnico del primer equipo en estos momentos, y por lo tanto, el encargado de dirigir al equipo contra el Mallorca», declaró el presidente, Enrique Cerezo.

Al mismo tiempo, Laudrup declaró a la prensa de su país que no será el sustituto de Abel. «Solo puedo decir que me alegro de que mi nombre se haya asociado a un club tan grande. Pero no seré el entrenador del Atlético de Madrid», apuntó el ex jugador en declaraciones a la edición digital del diario *Politiken*.

Las reuniones entre Enrique Cerezo, el director deportivo, Jesús García Pitarch y el agente del escandinavo se prolongaron durante toda la jornada, pero finalmente rechazó el ofrecimiento al no convencerle la oferta.

Laudrup, que comenzó la labor de técnico en el año 2000, como asistente del entrenador Morten Olsen, se encontraba sin equipo tras haber sido director técnico del Brøndby de su país durante cuatro años y vivir su última experiencia con el Spartak de Moscú durante siete meses.

El danés ya entrenó en España, al Getafe durante una temporada, tras la marcha de Bernd Schuster al Real Madrid. Ese año llevó al club por segunda vez en su historia a una final de la Copa del Rey, y



Abel, durante el entrenamiento de la plantilla rojiblanca. / J. C. HIDALGO (EFE)

alcanzó los cuartos de final de la Copa de la UEFA.

De esta forma, el Atlético tendrá que buscar una segunda opción para el banquillo del Vicente Calderón aunque, de momento, Abel sigue vivo.

En la lista de futuribles desta-

can el ex seleccionador nacional que llevó a la 'roja' a conquistar la Eurocopa, Luis Aragonés, y Quique Sánchez Flores puede ser el plan B. El valenciano lleva tiempo sonando y ya fue una de las opciones que se barajaron al final del pasado curso.

De todos modos, la situación en el equipo podría cambiar en los próximos días. Cinco derrotas, cuatro empates y tan solo una sola victoria han acabado con el crédito del técnico y la paciencia del presidente, que explotó tras la humillación del Chelsea en la tercera jornada de la Liga de Campeones. «Algo hay que hacer. Está claro que por nuestra parte la situación no va a continuar así. Tenemos que buscar una solución ya mismo, porque el equipo no está bien. El caso es que esto no puede seguir así», analizó en Londres.

**APOYO DE LA PLANTILLA.** Por otro lado, el centrocampista del Atlético de Madrid Cléber Santana defendió la labor de Abel Resino, y dejó claro que lo importante no es «buscar culpables, sino soluciones».

«Nosotros tenemos que asimilarlo e intentar hacer siempre lo mejor, no bajar los brazos y no echarle la culpa a Antonio López o a Simão...», expresó.

Respecto a las últimas derrotas, lamenta también que la «suerte» no esté de su parte, ya que el equipo tiene «ocasiones», pero no es capaz de materializarlas. «Hay que revertir eso porque es difícil para un equipo grande como el Atlético. Empezamos bien, tuvimos ocasiones, pero no estamos teniendo suerte, el contrario con menos oportunidades nos hace más goles», recalzó.

Abel, según explicó Cléber, les dijo hoy en una charla de cinco minutos en el entrenamiento que no pueden bajar los brazos. «Tenemos que apretar. No podemos de ninguna manera bajar los brazos. Hay que entrenar cada vez más fuerte y estar juntos, porque somos nosotros dentro del campo los que tenemos que revertir la situación», reveló.

## LIGA EUROPA

## El Athletic remonta en la segunda parte

2	ATHLETIC
1	NACIONAL

**ATHLETIC:** Iraizoz; Iraola, Ustaritz, Amorebieta, Castillo; Susaeta, Orbaiz, Yeste (Javi Martínez, min. 46), Gabilondo (De Marcos, min. 46); Etxeberria (Toquero, min. 72) y Llorente.

**NACIONAL:** Bracali; Patacas, Halliche, Lopes, Pinto; Cléber, Salino, Micael, Luis Alberto (Aurelio, min. 73); Pecnik (Mateus, min. 66) y Silva (Cleba, min. 79).

**ÁRBITRO**

Istvan Vad (HUN). Amonestó a Ustaritz, Patacas, Luis Alberto y Cléber.

**GOLES**

0-1, min. 40 Micael. 1-1, min. 67: Etxeberria. 2-1, m. 85: Llorente.

## EFE / BILBAO

El Athletic remontó en la segunda mitad ante los portugueses del Nacional gracias a los goles de Etxeberria y Llorente.

## El Slavia arranca un empate contra el Valencia en Mestalla

1	VALENCIA
1	SLAVIA PRAGA

**VALENCIA:** Moyà; Miguel, Alexis, Navarro, Mathieu; Pablo, Baraja, Maduro (Ever Banega, min. 78), J. Alba (Villa, min. 61); Michel (Mata, min. 46) y Zigic.

**SLAVIA PRAGA:** Vaniak; Celustka, Suchy, Vomacka, Hubacek; Grajciar (Vicek, min. 89), Trapp, Ragueed, Hlousek; Naumov (Krajcik, min. 86) y Senkerik (Belaid, min. 78).

**ÁRBITRO**

Serge Gumienny (Bélgica). Amonestó por parte del Valencia a Mathieu (min. 33), mientras que por el conjunto checo vieron la amarilla Hlousek (min. 65) y Vomacka (min. 85). Expulsó por doble amarilla a Ragueed (min. 57 y 75) y por roja directa a Villa (min. 85).

**GOLES**

0-1, m. 28: Naumov. 1-1, m. 63: David Navarro.

E. PRESS / VALENCIA

El Slavia de Praga firmó tablas contra el Valencia en Mestalla, en un partido que tuvo una expulsión por cada bando y que deja al conjunto que entrena Unai Emery segundo del grupo B de la Europa League con cinco puntos.

El cuadro checo se adelantó en el marcador con un tanto de Naumov, y fue David Navarro el que empató ya en la segunda mitad. El duelo fue bastante limpio, pero, a pesar de eso, el Slavia jugó el último cuarto de hora con uno menos por la expulsión de Ragueed, mientras que el Valencia disputó los últimos cinco minutos sin Villa, que también acabó fuera del césped.

## Un tanto de Rocchi en el tiempo añadido sentencia al Villarreal

2	LAZIO
1	VILLARREAL

**LAZIO:** Bizarri; Lichsteiner, Dabo (Diakhite, min. 46), Baronio, Cribari; Matuzalem, Foggia (Rocchi, min. 76), Radu, Kolarov; Zárate y Cruz (Mauri, min. 72).

**VILLARREAL:** Diego López; Gonzalo, Capdevila, Marcano, Ángel, Cani (Cazorla, min. 74), Pires, Senna, Eguren; Nilmar (Pereira, min. 81) y Rossi (Llorente, min. 78).

**ÁRBITRO**

Ivan Bebek (CRO). Amonestó con tarjeta amarilla a Kolarov (min. 39), Lichsteiner (min. 46) y Foggia (min. 63). Por parte del Villarreal amonestó a Nilmar (min. 16), Cani (min. 74), Eguren (min. 74) y Marcano (min. 84). Expulsó a Matuzalem del Lazio por doble amarilla (min. 43 y 68).

**GOLES**

1-0, Min. 20, Zárate. 1-1, Min. 40, Eguren. 2-1, Min. 92, Rocchi.

E. PRESS / ROMA

El Villarreal sufrió un enorme castigo en su tercer encuentro de la Europa League, tras caer con el Lazio de Roma por 2-1 cuando el partido llegaba a su fin, merced a un gol de Rocchi en el minuto 92, justo después de una ocasión marra-da de Marcos Senna.

Los hombres dirigidos por Ernesto Valverde hipotecan su futuro. El 'submarino amarillo' complica de esta forma su presencia en la siguiente ronda de la competición europea, en la que únicamente cuentan con tres puntos, los que lograron ante el Levski Sofía búlgaro en la primera jornada de la competición.

## BALONCESTO EUROLIGA

# El Khimki amarga el debut europeo del Real Madrid

Los españoles Cabezas y Raúl López fueron claves en la victoria rusa

KHIMKI	REAL MADRID
<b>84</b>	<b>81</b>

**KHIMKI:** Langford (12), Jankunas (10), Javtokas (11), Raúl López (7) y McCarty (11) -equipo inicial-, Cabezas (20), Fridzon, Dmitriev (3), y Mozgov (10).

**REAL MADRID:** Prigioni (3), Hansen (4), Garbajosa (7), Velickovic (5) y Bullock (4) -equipo inicial-, Lavrinovic (3), Kaukenas (22), Vidal, Llull (4) y De Miguel.

#### ÁRBITROS

Fabio Facchini (ITA), Fernando Rocha (POR) y Olegs Latisevs (LET). Eliminaron por cinco faltas a Prigioni (m. 45) y Mozgov (m. 43).

#### PARCIALES

17-14 22-18, 14-20, 19-20, 12-9.

#### EFE / MOSCÚ

El español Carlos Cabezas guió con mano firme el estreno victorioso, en la prórroga, del Khimki ruso ante un Real Madrid en el que la gran actuación de Darjus Lavrinovic no fue suficiente.

La primera diferencia importante, 17-10, la consiguió el bloque local a los ocho minutos y medio de juego, en parte porque el cuadro blanco no consiguió un flujo constante de puntos en su ataque.

Además, los mismos problemas se repitieron en el segundo cuarto. Los visitantes no supieron cerrar el rebote defensivo y el Khimki impuso su mayor músculo para marcharse al descanso con siete puntos de renta, 39-32.

Ettore Messina, no encontró la fórmula para contrarrestar el juego de los rusos, pese a sus continuas rotaciones, y la falta de un referente ofensivo exterior se dejó sentir en la anotación de los jugadores madridistas.

El Real Madrid salió con nuevos bríos tras el paso por el vestuario y desde una defensa más agresiva comenzó a crecer, igualando el marcador, 41-40, en apenas dos minutos.



El madridista Travis Hansen lanza ante la defensa de Langford. / S. ILNITSKY (EFE)

Lavrinovic siguió siendo fundamental en ataque y complicó un poco más el ataque local. Cabezas, con un triple, permitió que los suyos volvieran a mandar al final del tercer parcial, 53-52.

Con Lavrinovic y Cabezas tirando del carro, la alternancia en

el marcador fue la tónica habitual del último cuarto, hasta el punto de que al final del tiempo reglamentario se llegó con empate a 72.

El Khimki se aferró al gran partido del andaluz en la prórroga y alcanzó la victoria en su estreno en la competición continental.

## El Caja Laboral se derrumba en la cancha de la Lottomatica

<b>77</b>	<b>LOTTOMATICA</b>
<b>65</b>	<b>CAJA LABORAL</b>

**LOTTOMATICA ROMA:** Giachetti (6), Jaaber (18), Winston (18), Hutson (14), Toure (5), cinco inicial, Gigli (8), Tonolli (-) y Crosariol (8).

**CAJA LABORAL:** Ribas (3), English (8), San Emeterio (8), Teletovic (17) y Splitter (17), cinco inicial, Lofton (6), Huertas (6), Mivoc (-) y Barac (-).

#### ÁRBITROS

Christos Christodoulou (GRE), Marek Cmikiewicz (POL) y Sasa Maricic (SRB). Sin eliminados.

#### PARCIALES

17-15, 20-17, 27-11, 13-22.

#### E. PRESS / ROMA

El Caja Laboral abrió ayer su participación en la Euroliga con una derrota (77-65) a domicilio frente a la Lottomatica de Roma, en un encuentro en el que acusó el gran número de bajas con el que afrontaba su estreno de la temporada en competición continental.

Mal comienzo de la andadura del conjunto vitoriano en competición europea, que parece tenerle tomada la medida a los hombres dirigidos por Dusko Ivanovic. El equipo vasco se topó con una gran presión defensiva de los exteriores italianos y se vio obligado a ir a remolque durante todo el encuentro.

A diferencia de lo ocurrido hasta el momento en el campeonato doméstico, el Caja Laboral no pudo sobreponerse al gran número de bajas que asolan su plantilla. Sin hombres como Herrmann, Oleson y Eliyahu, los visitantes se vieron desprovistos de armas con las que contrarrestar a una entonada Lottomatica.

#### OTRO RESULTADO

PARTIZÁN-UNICAJA 64-72

## AUTOMOVILISMO

## Todt y Vatanen se disputan la Presidencia de la FIA

EFE / PARÍS

El francés Jean Todt parte como favorito para suceder al británico Max Mosley a la cabeza de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA) en las elecciones de hoy, puesto al que también opta el finés Ari Vatanen.

Los 132 electores que componen la asamblea general se reunirán en la sede de la organización para elegir al sustituto de Mosley tras 16 años de controvertido reinado del británico.

En su mano tendrán una papeleta con el nombre de Todt, de 63 años, los últimos 43 involucrado en el deporte del automóvil, bien como copiloto de rallies, puesto en el que fue subcampeón del mundo en 1981, bien como estratega deportivo, en Peugeot (de 1981 a 1993) y, ya en Fórmula Uno, al frente de Ferrari (de 1993 a 2008).

Mientras tanto, Vatanen, de 57 años, ganó el Mundial de rallies de 1981 al volante de un Ford Escort antes de ponerse a las órdenes de Todt en el equipo Peugeot, y ganar en cuatro ocasiones del rally Dakar (1987, 1989, 1990 y 1991).

El candidato francés cuenta con el apoyo de los dos hombres más influyentes del automovilismo actual, el saliente Mosley, que ha demostrado en varias ocasiones su peso en la organización, y el propietario de la Fórmula Uno, Bernie Ecclestone.

Con esos dos nombres ganados a su causa, al 'pequeño Napoleón' no le ha quedado más remedio que presentarse como el candidato de la continuidad al frente de un organismo que en los últimos años ha vivido acontecimientos bastante convulsos.

Enfrente, el nórdico, fino estratega político, ha sabido colocarse como el hombre de la renovación y ha obligado a Todt a asumir la no siempre bien percibida herencia de Mosley. Esa es su principal carta, que no tira la toalla pese a que sabe que no parte como favorito.

Para marcar su territorio, Vatanen presentó una denuncia contra la FIA al considerar que el apoyo declarado de Mosley a Todt no garantizaba unas elecciones limpias.

Con su mensaje de cambio, de mayor transparencia y de un mejor reparto de los beneficios de las competiciones con los equipos, el finés ha convencido a federaciones como la jordana, que le pueden aportar votos del mundo árabe.

Frente a él, Jean Todt ha preferido hacerse con apoyos de la talla del séptuple campeón del mundo Michael Schumacher, que tuvo a su cargo en Ferrari.

## MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE MALASIA

# Rossi hace cálculos para conseguir su novena corona

El italiano está a tan solo 12 puntos de reeditar su título de campeón

#### EFE / SEPANG

El italiano Valentino Rossi (Yamaha) se encuentra a tan solo 12 puntos de ganar el mundial de Moto GP 2009, por lo que, si no ocurre nada raro conseguirá su noveno título el domingo en el circuito de Sepang, escenario del Gran Premio de Malasia.

Al de Urbino le vale quedar entre los cuatro primeros para no depender de lo que haga Lorenzo, porque tiene 38 puntos de ventaja y quedan 50 en juego entre esta prueba y el Gran Premio de la Comunidad Valenciana, que cerrará la temporada el 8 de noviembre.

En realidad, las cuentas del vigente campeón pasan por que en Sepang ceda menos de 13 puntos al balear para adjudicarse matemáticamente la corona.

Aún así existen multitud de combinaciones, pues Rossi también puede cruzar la meta quinto, sexto, séptimo u octavo para llevarse el título, si el español no gana; o entre la novena y la decimotercera plaza si Lorenzo es tercero o queda por detrás.

El transalpino ganó en 2008 en este circuito y se proclamó campeón del mundo en 2003 y 2005, mientras que el mallorquín ce-

lebró su segundo título en 'dos y medio' en el año 2007.

En 250 c.c., el japonés Hiroshi Aoyama, el italiano Marco Simoncelli y el español Álvaro Bautista dirimirán el penúltimo gran premio de su lucha por el último título de la historia del cuarto de litro. El nipón suma 227 puntos por 215 del transalpino y 198 del manchego, que se ha caído en las dos últimas carreras.

Por último, en el octavo de litro, Julián Simón tendrá oportunidad de disfrutar de su título de campeón tras imponerse en Phillip Island el pasado domingo.



Valentino Rossi.



## AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40



## AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pol de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercañas)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:37 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:31 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:24 H
Madrid (Chamartín)	9:37 H	11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:23 H		22:00 H		
Alicante		15:50 H		23:30 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercañas)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pol de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H



## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	14.45 D	15.00 D
15.30 D	16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D
18.00 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
21.00 D	21.30 S			
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / \*Días lectivos / R: Expediciones RUTA / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en SAN RAFAEL (estación), OTERO Y REVENGA

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.15 SEK	7.30 D	8.00 R
8.30 D	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D
13.30 S	14.00 D	14.30 D	14.45 D	15.00 R
15.15 D	15.30 D	16.00 D	16.30 D	17.00 S
17.30 D	18.00 D	18.15 S	18.30 D	19.00 D
19.15 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	20.30 D
20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	22.30 S
23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			



## AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES  
 ABADES: 13:30 y 19:30 horas.  
 AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.  
 AREVALO: 18:30 horas.  
 AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.  
 BERNARDOS: 14:30 horas.  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.  
 CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.  
 ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)  
 FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.  
 FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.  
 HOYUELOS: 13:00 horas.  
 LABAJOS: 13:30 horas.  
 LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)  
 MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.  
 MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.  
 NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrará por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.  
 NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.  
 PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.  
 PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.  
 REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)  
 RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.  
 SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.  
 SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.  
 SANCARAJA: 13:00 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.  
 SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.  
 TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.  
 TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)  
 VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15  
 VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES  
 ABADES: 13:30 horas.  
 AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.

AREVALO: 13:00 horas.  
 AYLLON: 14:00 horas.  
 BERNARDOS: 13:30 horas.  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.  
 FUENTESAUCA: 13:30 horas.  
 LABAJOS: 13:30 horas.  
 NAVAS DE ORO: 13:30 horas.  
 PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
 RIAZA: 14:00 horas.  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
 SACRAMENIA: 13:30 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.  
 TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.  
 VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS  
 AYLLON: 18:30 horas.  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.  
 FUENTESAUCA: 19:30 horas.  
 NAVAS DE ORO: 18:30 horas.  
 PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
 PRADENA: 18:30 horas.  
 RIAZA: 18:30 horas.  
 SACRAMENIA: 19:30 horas.  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.  
 SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.  
 TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.  
 VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas

### SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES  
 ALDEALCORVO: 7:00 horas.  
 ABADES: 10:50 y 16:20 horas.  
 AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.  
 AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)  
 AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.  
 BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)  
 BERNARDOS: 8:10 horas.  
 BOCEGUILLAS: 7:00 horas.  
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)  
 CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.  
 COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.  
 CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.  
 CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.  
 ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)  
 FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)  
 FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)  
 FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.  
 FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.  
 HOYUELOS: 9:00 horas.  
 JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.  
 LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.  
 LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)  
 MUÑOPEDELO: 7:45 y 15:55 horas.  
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.  
 NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.  
 NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)  
 PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.  
 PEDRAZA: 7:30 horas.  
 REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)  
 RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.  
 RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.  
 SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.  
 SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.  
 SANTIESTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.  
 TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)  
 TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.

TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.  
 VALSECA: 9:15 horas

EL SEÑOR

## D. José Moya Catalina

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 22 de octubre de 2009  
A los 57 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposa, María del Carmen Andújar Cano; hijos, Noemi y José Manuel Moya Andújar; hijos políticos, Pedro Mateo y María Teresa Rodríguez; nieto, Guillermo; hermanos, Fernando y Rafael; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 23, a las 16:00 horas, en la iglesia parroquial de Nueva Segovia; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio San José-Valladolid donde el cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL ILUSTRÍSIMO SEÑOR

## D. José Galache Álvarez

TERCER ANIVERSARIO

*Su recuerdo permanece vivo en nosotros.*

**Su esposa, Herminia Díez Renedo; sus hijos, José Carlos y Rebeca, María Blanca y Helena Gracia; sus nietos, Álvaro y Beatriz, y su hermana Esperanza, se reunirán en la Asamblea Litúrgica que se oficiará en sufragio de su alma el día 24 de octubre, a las 20:00 horas, en la iglesia de San Millán de Segovia.**

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> María Ángeles Cuéllar Pérez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposo, Miguel Ángel Paramio Cerezo; hijos, Jorge y Arturo Paramio Cuéllar; hermanos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 23, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio de San José en Valladolid donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 24, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Bernardina Sistac Badía

(VIUDA DE JULIO GARCÍA IBÁÑEZ)

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 22 de octubre de 2009  
A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hijos, María del Pilar, Maribel, Juan-Antonio, Linita y Conchita García Sistac; hijos políticos, Pilar León y Javier Alonso; nietos, biznieta y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 23, a las 13:00 horas, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio San José-Valladolid donde el cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

### TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los ángeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Antonina López Peña

Ha descansado en la paz del Señor en Irún el día 21 de octubre de 2009  
A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposo, Amancio Sanz Escribano; hijo, Julián Sanz López; hija política, Celia García de la Villa; nietos, Gonzalo, Álvaro y Amancio Sanz García; nietos políticos, Lorena, Larraiz y Laura, y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 24, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Navas de Oro; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Navas de Oro (Segovia).

CASA DOLIENTE: TANATORIO MUNICIPAL DE NAVAS DE ORO

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

### FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA S. L.**

SERVICIOS EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIO SEGOVIANO "SAN JUAN DE LA CRUZ" EN:  
SEGOVIA, NAVA DE LA ASUNCIÓN, RIAZA, PRADENA, SANCHONUÑO, CANTIMPALOS, CARBONERO EL MAYOR, BOCEGUILLAS Y LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

PRÓXIMA APERTURA: NAVALMANZANO Y CUÉLLAR

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS **902 02 23 24** Teléfonos: **921-42.58.10 921-42.50.61**  
E-mail: [agencia@funerariasantateresa.net](mailto:agencia@funerariasantateresa.net) EN MADRID **902 02 23 24** Pagina Web [www.funerariasantateresa.net](http://www.funerariasantateresa.net)

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Informa:**

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

**921 46 12 12**

**EL ADELANTADO**

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR TELÉFONO 921 46 12 12**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,45 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,00 € + 16 % IVA

**TRABAJO**

**NECESITAMOS PERSONAL** de apoyo para trabajar en residencia canina. 635169827.

**SE NECESITA** Relaciones Públicas para bar de copas. Buena presencia y don de gentes. 625175073.

**TIENDA TODO** cien necesita personal. Turnos mañana o tarde. 905446147.

**SE NECESITA** cocinera o ayudante adelantada. Teléfono 619264755.

**SE OFRECE** señora responsable para cuidado de personas mayores. 600466592

**SOLMANIA NECESITA** esteticien con experiencia. Teléfono 660413194.

**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** bar C/ Conde Sepúlveda (Segovia). 150 m². 667565642.

**PISO CENTRICO**, 3 dormitorios, amueblado, buenas vistas. Calefacción central. 670890060.

**ALQUILO BAR** totalmente equipado. Facilidades. 609850743.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** bar en la Calle Los Bares. Teléfono 658910306.

**SE TRASPASA** bar restaurante funcionando. Tfno: 617762819.

**IMPAGADOS**

**COBROS EL Zorro**. Le deben dinero porque Ud. quiere. 983357611.

**RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION**. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovacion continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 627276247.

**DESEOS RELAX**. Renovación continua de señoritas. Servicios completos. 645342250.

**DOS BELLISIMAS** jovencitas, rubia y morena. Cariñosas complacientes. Todos los servicios. Apartamento de lujo. Discreción. 651013546.

**ARGENTINA. RUBIA**. Primera vez en Segovia. Hago todo. Foto. <http://mundoanuncio.com>. 685561090.

**TRAVESTI TIETAR**. Activa pasiva. Beso negro. Muy lechera. 648943461.

**NOVEDAD VENEZOLANA**. Madurita. Fernanda. Rubia. Francés natural. Besucona. Super Cachonda. 686126363.

**DIVORCIADA. ATRACTIVA**. 35 años. Busco sexo esporádico. Pago yo. 636366261.

**BUSCO HOMBRE** discreto para ponérselos a mi marido. Gratis. 905445027.

**DIVORCIADA. ATRACTIVA**. 35 años. Busco sexo esporádico. Pago yo. 636366261.

**CONTACTOS**

**Chicos Contacto Chicos**  
803 423 318  
[www.chicoscontactochicos.es](http://www.chicoscontactochicos.es)

**WOMAN EXTREME**  
803 423 055  
[www.womanextreme.es](http://www.womanextreme.es)  
maduras, infieles y universitarias

**SOLO CHICOS**  
**CONTACTOS REALES**  
803 423 507  
Precio Máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**Arráncame la ropa!!**  
803 553 652  
Precio Máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**NECESITAMOS HOMBRES** para sexo con señoras adineradas. Pagando ellas. 902501786.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
publicidad@eladelantado.com

**TAROT**

**Tarot de Analía**  
Vidente y Astróloga  
806 416 468  
902 884 526  
Consulta 15€  
Precio máximo: Red Fija: 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**VARIOS**

**SOLTERO CARIÑOSO** no fumador ni bebedor busca mujer entre 30 y 45 años. Sincera y cariñosa. Para relaciones serias. Teléfono 635819336. José.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**PARA SEGUIR AYUDANDO, SÓLO NOS QUEDA ESTA FRONTERA POR CRUZAR**

**Hazte socio de MSF.**  
Con tu ayuda podremos continuar dando asistencia médica y humanitaria a quienes todavía sufren las consecuencias de conflictos armados, epidemias, hambrunas y catástrofes naturales, con inmediatez y total independencia de poderes políticos y económicos.

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas: **Llamando al 902 15 15 07** | **@ Conectándote a [www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)**

**MEDICOS SIN FRONTERAS**

# Guía de Servicios Profesionales y Salud

**921 46 12 12**

**EL ADELANTADO**

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • [publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**Tractores Kubota**  
**Arados VOGEL NOOT**  
**TALLERES HIGUERA**  
Ctra. de Segovia s/nº SANGARCÍA  
Telf. 921 17 80 33  
Maquinaria agrícola  
Abonadoras  
**MAQUINARIA AGRÍCOLA NUEVA Y DE OCASIÓN**  
[tallereshiguera@yahoo.es](mailto:tallereshiguera@yahoo.es)

Este espacio para profesionales lo tienes en  
**guía de servicios profesionales y salud**

**CHALETES, REFORMAS, CERCADOS, etc...**  
**REFORMAS PEIRE**  
Paseo Sierra de Gredos, 8 40142 MARUGÁN (Segovia)  
Telf. 665 675 953 [benefre@hotmail.com](mailto:benefre@hotmail.com)

**Residencia 3ª Edad Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**  
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.  
tel: 921 507 385  
609 25 26 27- 607 16 09 75  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)



## Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
**921 43 72 61**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

# INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia nuestras ofertas

**VENDE PISO EN C/ ALFÉREZ PROVISIONAL**  
3 DORMITORIOS. 2 BAÑOS  
¡REFORMADO!  
¡PRECIO: 228.400€!  
Ref.11370

**VENDE PISO JUNTO IGLESIA DE SAN MILLÁN.**  
3 DORMITORIOS.  
1 BAÑO. COCINA AMUEBLADA. ¡PRECIO: 248.600 €!  
Ref.11425

**VENDE PISO EN LA CALLE REAL**  
140M<sup>2</sup>. 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS. SALÓN 45M<sup>2</sup>.  
AMPLIA COCINA. ¡REFORMADO TOTALMENTE!  
¡PLANTA 3ª CON ASCENSOR! ¡BONITAS VISTAS AL SALÓN!  
Ref.11455

**VENDE PISO EN LA PLAZA DE LA MERCED**  
80M<sup>2</sup>. 3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS. FANTÁSTICAS VISTAS DEL ALCÁZAR Y EL PINARILLO. ¡385.000 €!  
¡INFÓRMESE! Ref.11562

**VENDE PISO DE 4 DORMITORIOS JUNTO PLAZA MAYOR**  
¡A ESTRENAR!  
Ref.11634

**VENDE PISO EN CONDE SEPÚLVEDA**  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS. CALEFACCIÓN CENTRAL, ASCENSOR. ¡222.000 €!  
¡37.000.000 PTAS! Ref.11659

**VENDE PISO JUNTO AVENIDA FERNÁNDEZ LADREDA.** 210M<sup>2</sup> EN PLANTA. 5 DORMITORIOS. AMPLIO SALÓN-COCINA Y 3 BAÑOS AMUEBLADOS. 2 TERRAZAS. ¡EXCELENTE ESTADO! ¡GARAJE!  
Ref.11689

**TELF.: 921 44 30 31**

## EL SERVICIO NÚMERO 1 DE RELACIONES PERSONALES

# Línea de Amig@s

**SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO** **DISPONIBLE 24H**

Y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

**CHICA busca CHICO**

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Chica de 35 años desea conocer un chico para relación estable. Ávila. Buzón: 237692 SMS

Chica de 35 años busca chico de similar edad, para relación estable. Ávila. Buzón: 588254 SMS

Sari, vivo en Loranca, Madrid. Me gusta salir y disfrutar de la vida, deseo conocer gente, chicos entre 40-49 años. Madrid. Buzón: 586013 SMS

**¿No puedes acceder a nuestro servicio?**

¡llama al 902 440 140 y te ayudaremos!

**CHICO busca CHICA**

Deseo conocer chica entre 35-50 años, para comenzar una relación con fin estable. Yo, 58 años, normal, 1,70. San Rafael. Buzón: 459184 SMS

Antonio, de Segovia, 60 años, pensionista, divorciado. Deseo conocer mujer entre 50-60 años, gustando karaoke y bailar. Segovia. Buzón: 588327 SMS

Funcionario de 60 años, 1,75, 77 Kg., deportista, universitario, sin cargas económicas y físicas, busca mujer sincera y fiel, para amistad y posible relación estable. Segovia. Buzón: 529479 SMS

Oscar, 38 años, rubio, 1,76, 78 kg. Busco chica entre 32-36 años, soltera, sin hijos, a partir de 1,77. Segovia. Buzón: 228387 SMS

Victor, 33 años, ojos verdes, pelo rizado, moreno piel, fuerte, atractivo. Busco chica atractiva y buena chica. Ávila. Buzón: 458413 SMS

Emilio, 50 años, vivo Ávila, en el campo, dedicado a los caballos. Me gusta la vida tranquila, fotografía, cine, pasear. Busco mujer con gustos similares. Ávila. Buzón: 975179 SMS

Moreno, 1,80, 90 kg, 36 años, cariñoso, atractivo, busca mujer hasta 44 años, atractiva y con sentido del humor, para posible relación estable. Madrid. Buzón: 585508 SMS

Moreno de 36 años, 1,80, cariñoso, atractivo, busca mujer hasta 44 años, atractiva y con sentido del humor, para posible relación estable. Madrid. Buzón: 587657 SMS

Oscar, 22 años, de Madrid, en paro, estudiando. Me gustaría conocer chica de Madrid, simpática, agradable, fiel, gustándole deporte. Madrid. Buzón: 617884 SMS

## ANÚNCIATE GRATIS

# 902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

# 806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1,16 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**CONTACTA por SMS**

Envía MEN ASE seguido del buzón y tu mensaje al 7775

Ej: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...

\*Precio mensaje: 1,39 euros IVA incluido. (Máx. 145 caracteres).

**AMISTAD**

Deseo conocer personas de Madrid, aficionadas al cine, tertulias, para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 588234 SMS

Deseo conocer gente entre 33-40 años, para salir los fines de semana a comer algo. Abstenerse personas raras. Madrid. Buzón: 583884 SMS

Rita, 59 años, de La Habana, vivo en Pozuelo de Alarcón. Me gusta viajar. Busco grupo preferible en Madrid, gustándoles jugar a la cartas con baraja americana. Buzón: 702398 SMS

Chica de 44 años, viuda, 2 hijos, orfebre, desea conocer personas de similar edad, para amistad. Buzón: 973077 SMS

Deseo formar grupo de chicas, entre 35-45 años, normales, por Villalba, Escorial o alrededores, sobretodo para bailar. Seriedad. Madrid. Buzón: 585974 SMS

**CHICO busca CHICO**

Casado de 54 años, sano, sin problemas, bien conservado, no feliz. Llámame si estás dispuesta a vivir algo bonito, serio, transparente y digno. Madrid. Buzón: 553441 SMS

**CHICA busca CHICA**

Chico simpático, atractivo, romántico, moreno, gustando deporte, busca chica. Madrid. Buzón: 617881 SMS

Chico de 30 años, gustando la montaña, piscina, gimnasio, desea conocer chica interesante, para relación bonita. Buzón: 617440 SMS

Oscar. Me gustaría conocer una chica simpática, agradable, divertida que le guste hacer deporte. Madrid. Buzón: 611373 SMS

Marcelo, amable, cariñoso, sencillo, natural. Me gusta deporte, bailar, pasear. Deseo conocer una chica. Madrid. Buzón: 978931 SMS

Ejecutivo, separado, gustando viajar, busca chica entre 35-40 años, lo que vale es la persona, corazón, sin importar físico, relación seria, formal, miras relación matrimonial. Madrid. Buzón: 971996 SMS

Casado de 39 años, aburrido, con ganas de algo nuevo, busca mujeres en la misma situación. Madrid. Buzón: 452820 SMS

Si hay otra vida, me llamaría temura, 63 años y libre, entre bohemio, aristócrata y quijote. Madrid. Buzón: 588468 SMS

Hombre de 49 años, 1,80, deportista, atractivo, serio y trabajador, busca chica para relación estable. Madrid. Buzón: 587884 SMS

Soltero de 44 años, 1,80, juvenil, funcional, sencillo, atractivo, honesto, nivel desahogado, busca chica entre 38-40 años, sin hijos, para relación estable. Madrid. Buzón: 533335 SMS

Divorciado de 46 años, extrovertido, atractivo, busca mujer hasta 44 años, atractiva y con sentido del humor, para posible relación estable. Madrid. Buzón: 536450 SMS

Casado de 54 años, sano, sin problemas, bien conservado, no feliz. Llámame si estás dispuesta a vivir algo bonito, serio, transparente y digno. Madrid. Buzón: 553441 SMS

# ARCO

921471474

## La Granja Campo de Holo

OFERTA

APARTAMENTOS y PISOS de 2 y 3 dormitorios con ascensor y CHALET con semisótano y

DESCUENTO

OFERTA Cocina amueblada

VISITE PISO PILOTO

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

# RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8 SAN ILDEFONSO

arco-ramirez.com



# EL TIEMPO



El sol sale a las 08:37 y se pone a las 19:27

La luna sale a las 13:59 y se pone a las 23:07

## EN SEGOVIA

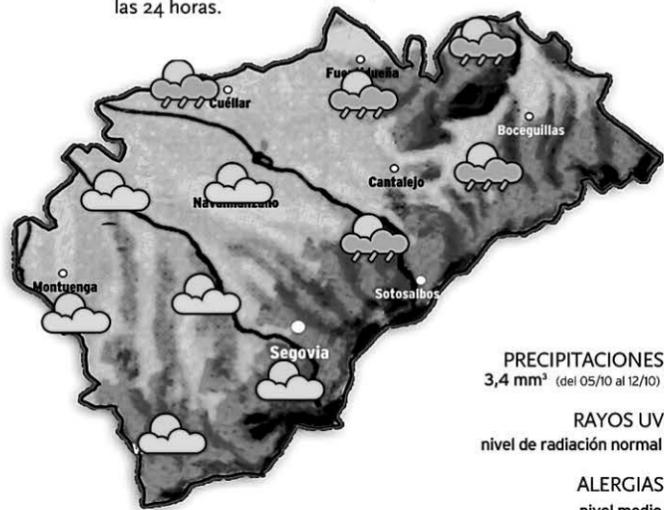
### HOY

**18° MÁXIMA**  
**MÍNIMA 7°**

#### Máximas en aumento

Se esperan en esta jornada cielos nubosos o muy nubosos en toda la provincia. Es muy posible que no haya precipitaciones en todo el territorio. En cuanto a las temperaturas, las mínimas permanecerán sin cambios pero se dará máximas en alza. Vientos moderados del oeste con rachas máximas esperadas de 29 km/h en las 24 horas.

SENSACIÓN TÉRMICA	17°
PUNTO DEL ROCÍO	-0
HUMEDAD	15%
VIENTO	moderado del oeste
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	29% <small>previsiones para medida</small>



#### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 06 al 13 de octubre de 2009

Embalse	Capacidad	Nivel actual	Año 2008
Linares	58 hm <sup>3</sup>	23 hm <sup>3</sup>	34 hm <sup>3</sup>
Vencías	5 hm <sup>3</sup>	4 hm <sup>3</sup>	4 hm <sup>3</sup>
Duero	7463 hm <sup>3</sup>	3559 hm <sup>3</sup>	3774 hm <sup>3</sup>

### MAÑANA

**20° MÁXIMA**  
**10° MÍNIMA**



#### Suben las máximas

Para esta jornada los cielos aparecerán parcialmente cubiertos. Podrían darse algunas precipitaciones sin importancia en la segunda parte del día. Tanto la temperatura máxima como la mínima experimentarán un ligero ascenso. Se espera viento moderado del oeste con rachas máximas de hasta 25 km/h.

### DOMINGO

**21° MÁXIMA**  
**10° MÍNIMA**



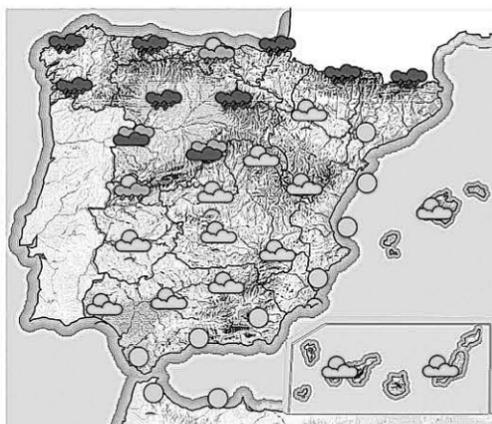
#### Máxima más alta

Para esta jornada de domingo los cielos presentarán alternancia de nubes y claros en toda la provincia. No se esperan precipitaciones. Temperatura mínima sin cambios apreciables pero la máxima continúa en alza en todo el territorio. Será una jornada tranquila en lo que a viento se refiere.

## EN ESPAÑA

### HOY

El anticiclón de las Azores avanzará en forma de cuña hacia la Península desplazando la borrasca. Quedarán cielos nubosos y precipitaciones débiles en Galicia, el Cantábrico y el Pirineo, que serán más ocasionales en Castilla y León, La Rioja y el norte de Navarra y Aragón. Cielos prácticamente despejados en el Mediterráneo, Canarias y Baleares y con intervalos nubosos en el resto. Las máximas subirán en todo el país, salvo en Canarias y Baleares. Seguirá soplando viento del oeste con rchas fuertes en el cantábrico.



### MAÑANA

#### Mal tiempo por el norte

Tiempo muy nuboso en Galicia, la costa cantábrica y en el pirineo occidental con lluvias débiles o moderadas. Menos nubes en la mitad noroeste. Poco o nada nuboso en el resto. Temperaturas en alza en la mayor parte del país.

### DOMINGO

#### Se extienden las lluvias

Continuarán las lluvias en el tercio norte peninsular. Pueden llegar e incluso de forma débil a La Rioja y al norte de Castilla La Mancha. Intervalos nubosos en el resto del norte y cielos prácticamente despejados en el resto.

#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

País	Máx.	Min.	País	Máx.	Min.	País	Máx.	Min.	País	Máx.	Min.
ESPAÑA	21	9	Cádiz	22	18	Granada	20	10	Lleida	20	7
Albacete	21	9	Castellón	25	15	Guadalajara	19	8	Madrid	18	10
Alicante	28	17	Ceuta	24	18	Huelva	25	15	Melilla	25	19
Amería	24	16	Ciudad Real	20	11	Huesca	19	7	Málaga	22	17
Ávila	19	9	Córdoba	25	13	Ibiza	24	15	Murcia	28	16
Badajoz	21	13	Coruña, La	21	15	Jaén	22	12	Ourense	20	12
Barcelona	21	15	Cuenca	18	8	León	17	8	Oviedo	24	13
Bilbao	22	13	Girona	23	8	Logroño	21	8	Palencia	16	9
Burgos	16	7	Gijón	22	15	Lugo	15	11	Palma M.	22	15
Cáceres	20	11							Palmas, Las	26	21
									Pamplona	19	10
									Pontevedra	17	15
									Salamanca	19	9
									S. Sebastián	18	12
									S. C. Tenerife	27	21
									Santander	22	15
									Segovia	18	7
									Sevilla	26	15
									Soria	16	8
									Tarragona	21	12
									Teruel	20	6
									Toledo	20	10
									Valencia	28	16
									Valladolid	16	9
									Vitoria	18	6
									Zamora	19	10
									Zaragoza	21	11

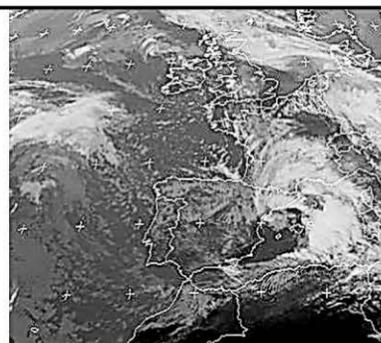
## EN EUROPA

### HOY

Para esta jornada el anticiclón de las Azores comenzará a avanzar desde estas islas hacia el suroeste de Europa, desplazando a las bajas presiones hacia el noroeste. Por otro lado también irán ganando terreno las altas presiones desde el noreste. En ambos sectores la situación meteorológica será de estabilidad, con nubosidad variable. se complica el tiempo en el mediterráneo.

### PRÓXIMOS DÍAS

Las tormentas serán intensas en el Mediterráneo oriental. Serán más importantes en Grecia, y llegarán también al entorno del Mar Egeo. En esta zona las temperaturas se mantendrán sin cambios. El centro de una depresión se situará en las Islas Británicas y de él se descolgará un frente que dejará precipitaciones en las Islas Británicas, el oeste de Francia y el norte de España.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	13	7
Atenas	22	15
Berlín	9	6
Bruselas	13	8
Buenos Aires	29	16
Caracas	34	27
Dubln	14	8
El Cairo	28	19
Estocolmo	6	4
Ginebra	15	9
Guatemala	28	17
La Habana	31	20
Lisboa	23	17
Londres	16	10
Los Angeles	16	10
México	26	13

### BONOLOTO

Lunes 19 de octubre

10 27 34 36 44 45

Complem. 38 Reintegro 0

### BONOLOTO

Martes 20 de octubre

18 25 34 35 37 45

Complem. 15 Reintegro 0

### BONOLOTO

Miércoles 21 de octubre

3 11 38 44 46 49

Complem. 42 Reintegro 6

### BONOLOTO

Viernes 16 de octubre

6 10 18 21 25 41

Complem. 26 Reintegro 9

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 22 de octubre

15 17 30 33 42 44

Complem. 6 Reintegro 8

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 17 de octubre

3 15 31 44 46 49

Complem. 28 Reintegro 2

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 18 de octubre

2 4 35 36 44

Nº Clave (Reintegro) 1

### EUROMILLONES

Viernes 16 de octubre

12 23 30 31 47

Estrellas 3 4

### EL 7/39

Jueves 22 de octubre

1 2 14 15 19

24 39 Reintegro 7

Domingo 18 de octubre

6 10 17 22 25

26 36 Reintegro 3

### ONCE

Jueves 22 de octubre

68410

Extra de Otoño Serie: 040

19327

Miércoles 21 de octubre

68410

Martes 20 de octubre

30437

Lunes 19 de octubre

00935

Domingo 18 de octubre

27802

Sábado 17 de octubre

05054

Viernes 16 de octubre

44619

# URGENTE ELIMINACIÓN DE SOFÁS ALTO STANDING

Los trabajadores que hemos empezado la actividad de forma cooperante, nos vemos en la necesidad de vender más de 200 conjuntos de prototipos a precios de bajo costo para comenzar a recuperar lo que se nos debía.

## SOFÁS DE PIEL NACIONAL DESDE

# 599€

2 AÑOS GARANTÍA

ESTE JUEVES, VIERNES Y SÁBADO De 10 A 14 h, y de 17 a 21 horas ¡Gracias por vuestra ayuda!

# VENTA DE SOFAS



Estamos en Guadarrama, 53  
Esquina Navacerrada, junto Colón 5, Polígono El Cerro  
SEGOVIA. Teléf.: 658 85 29 81

# Centro Residencial Doctor Barrios

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Centro Recomendado por el Ilustre Colegio Oficial de Médicos

www.centrodoctorbarrios.es  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)

## LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MIÉRCOLES

La serie *Física o química*, de Antena 3, batió anoche su *récord* de temporada tras superar por primera vez el 18,1 por ciento de media, convenciendo a 3.034.000 telespectadores.

1. FÍSICA O QUÍMICA	3.034.000	18,1%	ANTENA 3
2. COMANDO ACTUALIDAD	2.779.000	14,0%	TVE 1
3. TELEDIARIO 1	2.756.000	20,5%	TVE 1
4. AMAR EN TIEMPOS...	2.716.000	22,2%	TVE 1
5. TELEDIARIO 2	2.286.000	13,1%	TVE 1

### SHARE

# 22,2 %

## AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS

La serie de más éxito de la sobremesa de La 1 de TVE, producida por Diagonal TV, y que pronto cumplirá 4 años de emisión, sigue registrando la mayor cuota de pantalla, contando con la confianza y con el respaldo de los espectadores.



Fuente: Formulativ

## DESTACADOS Y BREVES



### 'Callejeros' visita la barriada onubense de El Torrejón

Hasta esta localidad de Huelva se traslada el equipo del programa con la reportera Marisa Fernández. Un *pequeño pueblo* de unos 7.000 habitantes dentro de la capital, donde se respira un ambiente vecinal. **CUATRO. 22,30 HORAS**

### Canal + emitirá tres partidos de Liga desde la próxima jornada

La cadena proyectará, a partir del próximo fin de semana, tres partidos de Primera División, gracias al acuerdo entre los grupos Sogecable y Mediapro. De esta forma, ampliará su oferta deportiva a tres encuentros cada semana sin aumentar el precio de su abono.



### Especial Seminci, en CyLTV

Hoy, con motivo de la inauguración de la Seminci, *Tal como somos* conectará en directo con la alfombra roja para ofrecer todos los detalles. Además, y hasta el próximo domingo, *Hoy en escena* centrará sus contenidos en esta cita. **CYL 7. 18,00 HORAS**

### Los Premios Príncipe de Asturias, en TVE

Televisión Española ha preparado un gran despliegue técnico y humano, así, los espectadores de La 1 podrán seguir en directo la ceremonia de entrega de estos galardones que tendrá lugar en el Teatro Campoamor de Oviedo esta tarde con la narración de Susana Roza. **TVE 1. 18,00 HORAS**



## tve1

- 06:00 Noticias 24 horas
- 06:30 Telediario matinal
- 09:00 Los desayunos de TVE
- 10:15 La mañana de La 1
- 14:00 Informativo territorial
- 14:30 Corazón
- 15:00 Telediario 1
- 15:55 El tiempo
- 16:00 Amar en tiempos revueltos
- 17:10 En nombre del amor
- 17:35 Doña Bárbara
- 18:00 Entrega premios Príncipe de Asturias 2009
- 20:30 Gente
- 21:00 Telediario 2
- 21:55 El tiempo
- 22:00 Cine. *Terminator 2: el juicio final*. Director: James Cameron
- 00:30 Cine. *Búho gris*. Director: Richard Attenborough
- 02:30 TVE es música
- 03:00 Noticias 24 horas

## tve2

- 06:00 TVE es música
- 06:45 That's english
- 07:00 Los lunis
- 09:45 Aquí hay trabajo
- 10:15 Uned
- 11:10 La huella
- 11:15 Espacios arquitectónicos
- 12:10 Oficios perdidos
- 13:00 Resumen paralímpicos
- 13:15 Comecaminos
- 15:00 Fábrica de ideas de TVE
- 15:30 Saber y ganar
- 16:00 Grandes documentales
- 18:30 Seguridad vital
- 19:00 En construcción
- 20:30 Smallville
- 21:30 La suerte en tus manos
- 21:50 Versión española. *El tren de la memoria*
- 00:30 La mandrágora
- 01:10 Cine de madrugada. *Servicio de compañía*
- 03:00 Teledeporte
- 04:15 TVE es música



## cuatro

- 06:00 Repetición de programas
- 06:30 Noticias de la mañana
- 07:30 Megatrix. *Al otro lado y H2O*
- 08:30 Noticias de la mañana
- 08:45 Espejo público. Con Susanna Griso
- 12:30 La ruleta de la suerte. Concurso.
- 14:00 Los Simpson. *Quema, bebe Burns*
- 14:30 Los Simpson. *Bart al anocheecer*
- 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo
- 16:00 Tal cual lo contamos. Magacín
- 19:15 El diario. *Talk-show*
- 21:00 Antena 3 Noticias 2 DEC.
- 22:00 Con Jaime Cantizano
- 02:15 Adivina quién gana esta noche

- 08:45 *Medicopter. Dosis letal y Rehenes*
- 10:45 Alerta Cobra. *Gestión de cobros y Ojo por ojo*
- 12:45 Las mañanas de Cuatro
- 14:20 Noticias Cuatro
- 15:15 Fama ia bailar! La escuela en directo
- 15:30 Fama ia bailar! Con Paula Vázquez
- 17:25 Fama ia bailar! El chat
- 17:55 Reforma sorpresa
- 19:10 Password
- 20:20 Noticias Cuatro
- 21:30 Supernanny
- 22:30 Callejeros. *El Torrejón, Desengaño y Casa de Campo*
- 01:05 Cine Cuatro. *Halloween: La maldición de Michael Myers*
- 02:55 Las Vegas. *Como una virgen y El dinero es lo último que se pierde*

## 5

- 06:30 Informativos Telecinco
- 09:00 El programa de Ana Rosa. Magacín
- 12:30 Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García
- 14:00 Karlos Arguiñano en tu cocina
- 14:30 De buena ley
- 15:00 Informativos Telecinco
- 15:45 Sálvame diario
- 19:00 Toma cero y a jugar. Concurso
- 20:00 Pasapalabra. Concurso
- 20:55 Informativos Telecinco
- 21:45 Sálvame deluxe. Crónica rosa y social
- 02:30 Lluvia de euros
- 03:30 Más que coches
- 04:00 En concierto
- 04:30 Infocomerciales
- 05:30 Fusión sonora. Música

## 6

- 07:00 ¿Qué hacemos con Brian? Serie
- 08:00 Lo mejor de La Sexta
- 08:30 Consejos útiles
- 09:00 Despierta y gana
- 10:30 Cocina con Bruno Oteiza
- 11:00 Crímenes imperfectos
- 14:00 La Sexta Noticias
- 14:55 Padre de familia
- 15:25 Sé lo que hicistéis... Humor
- 17:25 ¡Qué vida más triste!
- 18:00 Jag: alerta roja
- 19:00 Navy: investigación criminal
- 20:00 La Sexta Noticias
- 20:55 La Sexta deportes
- 21:30 El intermedio
- 22:15 Caso abierto. *Agente herido*
- 23:05 Caso abierto
- 00:00 Caso abierto
- 00:55 Desaparecida
- 01:45 Extras

## cyl7

- 07:30 CYL 7 Noticias
- 08:30 Primera hora
- 09:30 Un país en la mochila
- 10:00 Mucho viaje
- 10:30 Luz María. Telenovela
- 12:00 Water Rats. Serie
- 13:00 A vivir bien
- 13:30 Sal y pimienta
- 14:00 Cifras y letras. Concurso
- 14:30 CYL 7 Noticias
- 15:30 Ángel rebelde. Telenovela
- 17:00 Las hermanas McLeod
- 18:00 Tal como somos
- 20:00 Rex
- 21:00 CYL 7 Noticias
- 22:00 Cine. *Poderosa afrodita*. Director: Woody Allen
- 00:00 CYL 7 Noticias
- 00:30 Death Note
- 02:00 Redifusión

## cyl8

- 07:00 La zona que mola
- 08:30 CYL 7 Noticias
- 09:30 El Corcel Negro
- 10:00 Programación territorial
- 12:00 Belinda. Telenovela.
- 12:50 Más humor
- 13:35 Hoy en escena. Especial Seminci
- 14:00 CYL 8 Noticias
- 14:30 Documental
- 15:00 Matrícula. Concurso
- 15:30 CYL 8 Noticias
- 16:00 Documental
- 17:00 La zona que mola. Redifusión
- 19:15 Date el bote. Con Carlos Sobera
- 20:00 Hoy en escena
- 20:30 CYL 8 Noticias
- 21:00 El Corcel Negro
- 21:30 Programación territorial
- 23:30 CYL 8 Noticias
- 00:00 Documentales
- 01:00 Programación de noche

## intereconomía|lv

- 07:30 Capital
- 10:00 Más vivir. Redifusión.
- 11:00 Mucho que decir. Magacín presentado por Teresa Fernández.
- 14:00 Crónica 1. Informativo
- 15:15 Fuego cruzado
- 15:45 Empresas con identidad
- 16:00 Cierre de mercados
- 18:00 Más vivir. Con Manuel Torreiglesias
- 20:00 Empresas excelentes
- 21:00 Crónica 2. Informativo
- 21:30 Los clones. Espacio de humor
- 22:00 El gato al agua. Programa de debate con Antonio Jiménez
- 00:00 El club de la palabra. Entrevista política, debate y reportaje
- 01:30 Fin de emisión

## tdp

- 06:35 Motociclismo. GP Malasia. Entrenamientos libres
- 10:15 Paddock GP
- 11:00 Baloncesto. Euroliga 1ª jornada Virtus Roma - Caja Laboral
- 12:45 Baloncesto. Euroliga Partizan Belgrado - Unicaja de Málaga
- 14:30 Tenis. ATP 250 Moscú
- 16:00 Surf
- 16:45 Padel Pro
- 17:00 Magacín Total Rugby
- 17:30 Tenis. ATP 250 Moscú
- 19:00 Golf. Master Castellón
- 20:30 Fútbol sala. Resumen
- 21:00 Fútbol sala. FC Barcelona - El Pozo Murcia
- 22:45 Vela.
- 23:00 Deporte noche
- 23:45 Padel pro
- 00:00 Motociclismo. GP Malasia
- 03:00 Motociclismo. GP Malasia. Directo



## veo7

- 06:30 Telenoticias sin fronteras
- 07:00 Telenoticias
- 09:00 El círculo a primera hora
- 09:30 Buenos días, Madrid
- 12:15 Walker Texas Ranger
- 13:15 Alto y claro
- 14:00 Telenoticias
- 15:00 Deportes
- 15:25 El tiempo
- 15:35 Madrid a la última
- 16:05 Cine Western. *Marauders*
- 17:40 Madrid directo
- 18:40 Cine de tarde. *Hindenburg*
- 20:55 Telenoticias
- 21:30 Deportes/El tiempo
- 21:50 Cine: el megahit. *Corrupción en Miami*
- 00:35 Diario de la noche
- 01:05 Cine: una de terror. *Anatomía*
- 02:40 Escenario Madrid
- 03:10 Son-ambulós

- 09:30 Call tv
- 11:00 Televenta
- 11:30 Espacio Televenta
- 12:00 Fórmula Marca
- 13:00 Televenta
- 13:30 Yo Dona Magacín
- 14:30 Planeta salvaje
- 15:30 Ley y orden. *Apuestas*
- 16:30 Veo cine. *Un loco anda suelto*
- 19:00 7 Noticias Express
- 19:30 Veo Marca. Con Jaime Collazos
- 20:30 7 Noticias. Informativo
- 21:00 Planeta salvaje
- 21:30 Veo doble
- 22:00 Investigación al descubierto: tráfico de armas
- 23:00 A la caza. Reality-show
- 01:00 Bellas y ambiciosas
- 02:00 Call TV

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**ESTAMOS DE VUELTA  
RECUPERA TU FORMA**

**Gimnasio**  
*Mario Muniesa*

**CALLE DE SAN ROQUE**  
Tel 921 43 30 22

**El Fogón Sefardí**  
RESTAURANTE

Ven a "Tostear" a nuestra taberna desde **1,95 €/unidad. Otra manera de cenar...**  
Tel. 921 466 250

**Y para el almuerzo...de lunes a viernes menú del día con variedad de platos.**  
www.lacasamudejar.com C/ Judería Vieja 17

## series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

### butaca de ficción

★★★★ Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★ Ángel rebelde	15:30	CYL 7	Telenovela
★★ Las hermanas MacLeod	17:00	CYL 7	Aventuras
★★★ Smallville	20:30	TVE 2	Fantástico
★★★ Caso abierto	22:15	La Sexta	Intriga
★★ Extras	01:45	La Sexta	Comedia
★★ Las Vegas	02:55	Cuatro	Drama

### 22:15 Caso abierto (LA SEXTA) ★★★



En el episodio de hoy, titulado *Agente herido*, Jeff es herido de gravedad en una tienda de alimentación del barrio más conflictivo de la ciudad, donde también aparece muerto el dependiente. Todo el equipo se pone en acción para buscar al responsable, menos Nick, el más afectado, que permanecerá en el hospital al lado de su compañero en coma. El caso será el más personal al que se enfrenten y descubrirán la vinculación que, en el pasado, Jeff tuvo con la tienda.

### 20:30 Smallville (TVE 2) ★★★

Llega la octava temporada de esta serie que cuenta los orígenes de Superman. Estos nuevos capítulos traen consigo un nuevo cambio de concepto de la serie, superando los límites de las temporadas anteriores. Ahora que Lex se encuentra desaparecido, Clark empieza a trabajar en el Daily Planet junto a Lois, donde empiezan a surgir nuevos romances, pero las cosas se complican cuando Tess Mercer, la nueva sucesora de Lex, se convierte en la jefa de Clark.



## deporte

### butaca deportiva

Tenis. Torneo WTA de Moscú	14:30	Teledeporte
Golf. Tour europeo. Castellón Masters	14:30	Golf +
Tenis. Torneo ATP de Estocolmo	18:30	Digital + (Dial 50)
Golf. PGA Grand Slam	21:00	Golf +
Fútbol sala. Barcelona-EI Pozo Murcia	21:00	Teledeporte
Motociclismo. Entrenamientos GP de Malasia	03:00	Teledeporte

### 14:30 Golf: Castellón Masters (GOLF +)

La localidad de Borriol (Castellón) acoge la segunda edición del torneo con la presencia de los mejores golfistas del mundo, entre ellos el español Sergio García, que intentará revalidar la victoria de 2008 ante una amenaza seria como la del argentino Ángel Cabrera, ganador del Masters de Augusta, o Darren Clarke.

### 03:00 Motociclismo: GP de Malasia (TEDEPORTE)

El circuito de Sepang será el escenario de la penúltima prueba del Mundial, en la que el italiano Valentino Rossi intentará conseguir un nuevo entorchado en Moto GP. Con el título ya adjudicado en el octavo de litro, la categoría de 250 c.c. se perfila como la más abierta, aunque el japonés Hiroshi Aoyama es el mejor colocado para alzar el trofeo.



## informativos

	MAÑANA	MEDIODÍA	TARDE	NOCHE
TVE 1	06:30	15:00	21:00	01:45
TVE 2	-	-	-	00:15
Antena 3	06:30	15:00	21:00	-
Cuatro	-	14:20	20:20	-
Telecinco	06:30	15:00	20:55	-
La Sexta	-	14:00	20:00	-
CYL 7	07:30	14:30	21:00	00:00
CYL 8	08:30	14:00 y 15:30	20:30	23:30
Telemadrid	07:00	14:00	20:55	00:35
TVE 24 H y CNN+	24 HORAS			



Helena Resano (La Sexta, 14.00)

## películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

### butaca de cine

★★ Un loco anda suelto	16:30	Vevo	Comedia
★★★ El tren de la memoria	21:50	TVE 2	Documental
★★ Terminator 2: el juicio final	22:00	TVE 1	Ciencia-ficción
★★★★ Poderosa afroditá	22:00	CYL 7	Comedia
★★ High School Musical 3	22:00	Digital + (D. 1)	Infantil
★★ Búho gris	00:30	TVE 1	Aventuras
★ Halloween: la maldición de Michael Myers	01:05	Cuatro	Terror
★★ Servicio de compañía	01:10	TVE 2	Drama

### 22:00 Terminator 2: el juicio final (TVE 1) ★★

EEUU, 1991. 135 m. Dir: James Cameron. Reparto: Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton, Edward Furlong. Sarah Connor, la madre soltera del rebelde John Connor, está ingresada en un psiquiátrico. Tras haber sido informada por un viajero del tiempo de que su hijo se convertiría en el salvador de la humanidad del futuro, se convierte en una guerrera.

### 22:00 Poderosa afroditá

(CYL 7) ★★★★★

EEUU, 1995. 95 m. Dir: Woody Allen. Reparto: Mira Sorvino, Woody Allen, F. Murray Abraham.

Un matrimonio sin hijos consigue hacer realidad su sueño: adoptar a un recién nacido. El marido, asombrado por la inteligencia del niño, quiere saber si su madre biológica es también superdotada.



### 01:05 Halloween: La maldición de Michael Myers (CUATRO) ★

EEUU, 1995. 81 m. Dir: Joe Chapelle. Reparto: Paul Rudd, Donald Pleasence, Mitchell Ryan.

Cuando Michael Myers tenía seis años, apuñaló a su hermana hasta la muerte. Durante mucho tiempo fue encerrado en un centro psiquiátrico del que logró escapar y, súbitamente, la noche de Halloween, se convirtió en un sinónimo de locura.

## corazón

### butaca de programas

El programa de Ana Rosa	09:00	Telecinco
Las mañanas de Cuatro	12:45	Cuatro
Corazón	14:30	TVE 1
Sé lo que hicistéis...	15:25	La Sexta
Sálvame diario	15:45	Telecinco
Sálvame deluxe	21:45	Telecinco
DEC	22:00	Antena 3



### 22:00 DEC (ANTENA 3)

El espacio de entretenimiento de la noche de los viernes de Antena 3 recibe hoy a María Jiménez. La popular cantante acudirá al plató del programa para hablar de la reciente sentencia que exculpa a su ex marido Pepe Sancho de la acusación de malos tratos que, según la artista, le había producido. Asimismo, el programa contará con la presencia de Julián Contreras junior. El hijo de Carmina Ordóñez acaba de presentar *La pluma de la verdad*, su primer trabajo como escritor, del que desvelará algunos detalles.

**Roca**

cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos



sanitarios



**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'  
40006 SEGOVIA

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00  
www.calvoymunar.com

